OET
Open English Translation

Open English Translation of the Bible

The first Sequential Account

(1 Chronicles)

Introduction

The *First* and the *Second Account of Chronicles* are a retelling of lots of what's included in *The accounts about Shmuel (Samuel)* and of *The accounts about the kings*, but told in different words. There seem to be two primary purposes for this account:
1. So that the reader can learn more about the destruction of Yehudah (Judah) and Yisrael (Israel), as God fulfilled his promise and plans for his people. This writer illustrates the achievements of David, Shelomoh (Solomon), of Yehoshafat (Jehoshaphat), Hizkiyah (Hezekiah), of Yoshiyah (Josiah), along with other people who obeyed Yahweh's instructions.
2. To document the division of the priests and Levites in preparation for their service in the soon-to-be-built temple for Yahweh, and the extensive preparations by King David that were eventually handed over to King Shelomoh. Yahweh had carefully instructed David about how he wanted the temple worship to operate, and then this was all written down and handed over to Shelomoh, who would be the one who would go on to construct the buildings and all the furnishings and equipment and utensils that were required for its functioning.

Main components of this document

Lists of the ancestors *1:1–9:44*
King Sha'ul's death *10:1-14*
David's kingdom *11:1–29:30*
a. Wars and victories *11:1–22:1*
b. Preparation for the temple construction *22:2–29:30*

Lighter type marks additions. Underscores join parts of a single source word.
Struck words are untranslated. The ◘ sign marks a verse with no text.
Open English Translation · Translation draft v0.48.94 · https://OET.Bible
Copyright © 2010-2026 https://Freely-Given.org. CC BY-SA 4.0. https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/

Readers' Version

Adam's descendants[1]

1:1 Adam, Shet (Seth), Enosh, **2** Keynan, Mahalalel, Yered (Jared), **3** Hanok (Enoch), Metushelah (Methuselah), Lemek (Lamech), **4** Noah, Shem, Ham, and Yefet (Japheth).

5 Yefet's sons were Gomer, Magog, Maday, Yavan, Tuval, Meshek, and Tiras. **6** Gomer's sons were Ashkenaz, Rifat, and Togarmah. **7** Yavan's sons were Elishah, Tarshish, Kitim, and Dodanim.

8 Ham's sons were Kush, Mitsrayim, Put, and Kena'an (Canaan). **9** Kush's sons were Seva, Havilah, Savta, Raemah, and Savteka. Raemah's sons were Sheva and Dedan. **10** Then Kush fathered Nimrod and he became a mighty warrior. **11** Mitsrayim was the ancestor of the Lud, the Anamim, the Lehavim, the Naftuhim, **12** the Patrusim, the Kasluhim, and the Kaftor people groups. (The Pelishtim descended from the Kasluhim people group.) **13** Kena'an's first son was Tsidon (Sidon), and then he was also the ancestor of the Hitim, **14** the Yevusim, the Amorim, the Girgashim, **15** the Hivim, the Arkim, the Sinim, **16** the Arvadim, the Tsemarim, and the Hamatim.

17 Shem's sons were Eylam, Ashur, Arpakshad, Lud, and Aram. Aram's sons were: Uts (Uz), Hul, Geter, and Meshek. **18** Arpakshad was the father of Shelah, and Shelah was the father of Ever. **19** Ever had two sons: Peleg (which sounds like the Hebrew word for 'divided', because in his lifetime, the earth was divided)[2] and Yaketan. **20** Yaketan was the ancestor of: Almodad, Shelef, Hatsarmavet, Yerah, **21** Hadoram, Uzal, Diklah, **22** Eyval, Avimael, Sheva, **23** Ofir, Havilah, and Yovav. All those were the descendants of Yaketan.

24 These were the descendants of Shem (in order from him to Avraham): Arpakshad, Shelah, **25** Ever, Peleg, Re'u, **26** Serug, Nahor, Terah, **27** and Avram (whose name God later changed to Avraham).

Yishmael's descendants[4]

28 Avraham's sons were Yitshak (Isaac) and Yishmael (Ishmael). **29** These were their family lines: The first son born to Yishmael (the son of Avraham's slave-wife Hagar) was Nevayot, then his other sons Kedar, Adbe'el, Mivsam, **30** Mishma, Dumah, Masa, Hadad, Teyma, **31** Yetur, Nafish, and Kedemah. Those were Yishmael's twelve sons. **32** The sons of Avraham's slave-wife Keturah were Zimran, Yakeshan, Medan, Midyan, Yishbak, and Shuah. Yakeshan's sons were Sheva and Dedan. **33** Midyan's sons were Eyfah, Efer, Hanok, Avida, and Elda'ah. All those were Keturah's descendants.

34 Avraham had his son Yitshak (Isaac) by his wife Sarah, and Yitshak's sons were Esav (Esau) and Ya'akov (Jacob) , whose name God later changed to Yisrael (Israel).

Esav's descendants[5]

35 Esav's (Esau's) sons were Elifaz, Re'uel, Ye'ush, Yaelam, and Korah. **36** Elifaz's sons were Teyman, Omar, Tsefo, Gaetam, Kenaz, Timna, and Amalek.

Literal Version

1:1 'Ādām Shēt 'Enōsh. **2** Qēynān/(Kenan) Mah$_a$lal'^{ēl} Yered/(Jared). **3** Ḥ$_a$nōk/(Enoch) Mətūshelaḥ Lemek. **4** Noaḥ Shēm Ḥām and_Yafet. **5** The_sons_of Yefet/(Japheth) were_ _Gomer and_Māgōg and_Māday and_Yāvān/(Javan) and_ _Tūval and_Meshek and_Tirāṣ. **6** And_the_sons of_Gomer were_'Ashkənaz and_Rīfat and_Tōgarmāh. **7** And_the_sons of_ _Yāvān/(Javan) were_'Elīshā'h and_(to)_Tarshiysh Kittim and_Dodānīm/(Rodanim). **8** The_sons_of Ḥām were_ _Kūsh/(Cush) and_Mitsrayim Pūṭ and_Kəna'an. **9** And_the_ _sons of_Kūsh/(Cush) were_Ṣəvā' and_Ḥ$_a$vīlāh and_Ṣavtā' and_Ra'māh and_Ṣavtəkā' and_the_sons of_Ra'māh were_ _Shəvā' and_Dədān. **10** And_Kūsh he_fathered ᴅᴏᴍ Nimrōd he he_began to_be a_mighty_man on_the_earth. **11** And_ _Mitsrayim he_fathered ᴅᴏᴍ the_Lūdī[3] and_ᴅᴏᴍ the_'Anāmīm and_ᴅᴏᴍ the_Lehāvīm and_ᴅᴏᴍ the_Naftuḥīm. **12** And_ᴅᴏᴍ the_Patruṣī and_ᴅᴏᴍ the_Kaṣluḥīm/(Casluhites) where they_ _came_forth from_there the_Pəlishtiy and_ᴅᴏᴍ the_ _Kaftorī/(Caphtorites). **13** And_Kəna'an he_fathered ᴅᴏᴍ Tsīdōn/(Sidon) his/its_firstborn and_ᴅᴏᴍ Ḥēt. **14** And_ᴅᴏᴍ the_Yəvūṣī and_ᴅᴏᴍ the_'Amorī and_ᴅᴏᴍ the_Girgāshiy. **15** And_ᴅᴏᴍ the_Ḥiūī and_ᴅᴏᴍ the_'Arqī and_ᴅᴏᴍ the_Ṣīnī. **16** And_ᴅᴏᴍ the_'Arvādī and_ᴅᴏᴍ the_Tsəmārī and_ᴅᴏᴍ the_ _Ḥ$_a$mātī. **17** The_sons_of Shēm were_'Ēylām and_'Ashshūr and_Arpakshad and_Lūd and_'Arām and_'Ūts and_Ḥūl and_ _Geter and_Meshek. **18** And_Arpakshad he_fathered ᴅᴏᴍ Shelaḥ and_Shelaḥ he_fathered ᴅᴏᴍ 'Ēvēr. **19** And_to_'Ēvēr two_of sons it_was_born the_name_of the_one was_Peleg if/because in_days_of_his the_earth/land it_was_divided and_name_of his/its_brother was_Yoqṭān/(Joktan). **20** And_ _Yoqṭān he_fathered ᴅᴏᴍ 'Almōdād and_ᴅᴏᴍ Shelef and_ᴅᴏᴍ Hazarmaveth and_ᴅᴏᴍ Yeraḥ/(Jerah). **21** And_ᴅᴏᴍ H$_a$dōrām and_ᴅᴏᴍ 'Ūzāl and_ᴅᴏᴍ Diqlāh. **22** And_ᴅᴏᴍ 'Ēyvāl and_ᴅᴏᴍ 'Avīmā'^{ēl} and_ᴅᴏᴍ Shəvā'. **23** And_ᴅᴏᴍ 'Ōfīr and_ᴅᴏᴍ Ḥ$_a$vīlāh and_ᴅᴏᴍ Yōvāv/(Jobab) all_of these were_the_sons_of Yoqṭān. **24** Shēm 'Arpakshad Shelaḥ. **25** 'Ēvēr Peleg Ra'ū. **26** Sərūg Nāḥōr Teraḥ. **27** 'Avrām he is_'Avrāhām.

28 The_sons_of 'Avrāhām were_Yitsḥāq/(Isaac) and_ _Yishmā'^{ēl}/(Ishmael). **29** These generations_of_were_their the_firstborn_of Yishmā'^{ēl}/(Ishmael) was_Nəvāyōt and_ _Qēdār and_'Adbə'^{ēl} and_Mivsām. **30** Mishmā' and_Dūmāh Massā' H$_a$dad and_Tēymā'. **31** Yəṭūr/(Jetur) Nāfish and_ _Qədəmāh these they were_the_sons_of Yishmā'^{ēl}/(Ishmael). **32** And_the_sons of_Qəṭūrāh the_concubine_of 'Avrāhām she_bore ᴅᴏᴍ Zimrān and_Yoqshān/(Jokshan) and_Mədān and_Midyān and_Yishbāq/(Ishbak) and_Shuah and_the_sons of_Yoqshān were_Shəvā' and_Dədān. **33** And_the_sons of_ _Midyān were_'Ēyfāh and_'Ēfer and_Ḥ$_a$nōk/(Enoch) and_ _'Avīdā' and_'Eldā'āh all_of these were_the_sons_of Qəṭūrāh. **34** And_ 'Avrāhām _he/it_fathered ᴅᴏᴍ Yitsḥāq the_sons_of Yitsḥāq were_'Ēsāv and_Yisrā'^{ēl}/(Israel).

35 The_sons_of 'Ēsāv were_'Elīfaz Rə'ū'^{ēl} and_Yə'ūsh/(Jeush) and_Ya'lām/(Jalam) and_Qoraḥ. **36** The_sons_of 'Elīfaz were_ _Tēymān and_'Ōmār Tsəfō/(Zephi) and_Ga'tām Qənaz and_ _Timnā' and_Amalek. **37** The_sons_of Rə'ū'^{ēl} were_Naḥat

---

1 RV 1:1 · Parallel Gen. 5:1-32; 10:1-32; 11:10-26

2 RV 1:19 · Cross-ref. Gen 11:1-9.

3 LV 1:11 · Note OSHB variant note: יְדוּל֣: (x-qere) יְדֻל֣: lemma_3866 morph_HNp id_13bmv יְדוּל֣

4 RV 1:28 · Parallel Gen. 25:12-16

5 RV 1:35 · Parallel Gen. 36:1-19

Literal Version

Zeraḥ Shammāh and_Mizzāh.

38 And_the_sons of_Sē᾽īr were_Lōṭān and_Shōvāl and_ _Tsivᵛōn/(Zibeon) and_᾽Anāh and_Diyshōn and_᾽Etser and_ _Diyshān. **39** And_the_sons of_Lōṭān were_Ḥorī and_Hōmām and_was_the_sister_of Lōṭān Timnā᾽. **40** The_sons_of Shōvāl were_᾽Alvān and_Mānaḥat and_᾽Ēyvāl Shəfō and_᾽Ōnām and_ _the_sons of_Tsivᵛōn were_᾽Ay[yāh] and_᾽Anāh. **41** The_sons_of ᾽Anāh were_Diyshōn and_the_sons of_Diyshōn were_Ḥamrān and_᾽Eshbān and_Yitrān/(Ithran) and_Kərān/(Cheran). **42** The_sons_of ᾽Etser were_Bilhān and_Za᾽ₐvān Ya᾽ₐqān/(Jaakan) the_sons_of Diyshōn were_᾽Ūts and_᾽Arān. **43** And_these were_the_kings who they_reigned in_land of_ _᾽Edōm to_(the)_face_of/in_front_of/before a_king reigned of_the_people_of of_Yisrā᾽[ēl]/(Israel) Bela᾽ the_son_of Bə᾽ōr and_name_of his_city_of_his was_Dinhāvāh. **44** And_ Bela᾽ _ _he/it_died and_he_reigned in_place_of_him Yōvāvᵛ/(Jobab) the_son_of Zeraḥ from_Botsrāh. **45** And_ Yōvāvᵛ _he/it_died and_he_reigned in_place_of_him Ḥūshām from_the_land_of the_Tēymānī[s]. **46** And_ Ḥūshām _he/it_died and_he_reigned in_place_of_him Hₐdad the_son_of Bədad who_defeated ~~DOM~~ Midyān in_the_region_of Mō᾽āvᵛ and_name_of his_city_of_his was_᾽Avīt[9]. **47** And_ Hₐdad _he/it_died and_he_reigned in_ _place_of_him Samlāh from_Masrēqāh. **48** And_ Samlāh _ _he/it_died and_he_reigned in_place_of_him Shā᾽ūl/(Saul) from_Rəḥovōt the_river. **49** And_ Shā᾽ūl _he/it_died and_he_ _reigned in_place_of_him Ba᾽al- Ḥānān the_son_of ᾽Akbōr. **50** And_ Ba᾽al- Ḥānān _he/it_died and_he_reigned in_place_ _of_him Hₐdad and_name_of his_city_of_his was_Pā᾽ū and_ _name_of his/its_wife/woman was_Məhēyṭavᵛ[ēl] the_ _daughter_of Maṭrēd the_daughter_of Mēy- Zāhāvᵛ. **51** And_ Hₐdad _he/it_died and_ the_chiefs_of ᾽Edōm _they_were chief Timnā᾽ chief ᾽Alvāh[10] chief Yətēt/(Jetheth). **52** Chief ᾽Āhₑlīvāmāh chief ᾽Ēlāh chief Pinon. **53** Chief Qənaz chief Tēymān chief Mivtsār. **54** Chief Magdiy[ēl] chief ᾽Īrām these were_the_chiefs_of ᾽Edōm.

2:1 These were_the_sons_of Yisrā᾽[ēl]/(Israel) Rə᾽ūvēn Shim᾽ōn Lēvī and_Yəhūdāh/(Yihudah) Issachar and_Zəvūlūn. **2** Dān Yōṣēf/(Joseph) and_Binyāmīn Naftālī Gād and_᾽Āshēr.

3 The_sons_of Yəhūdāh/(Judah) were_᾽Ēr and_᾽Ōnān and_ _Shēlāh three_sons it_was_born to_him/it from_Bath- shū᾽a the_Kəna᾽ₐnī/(Canaanite)_woman and_he/it_was ᾽Ēr the_ _firstborn_of Yəhūdāh evil in/on_both_eyes_of **YHWH** and_ _he_put_him_to_death. **4** And_Tāmār his/its_daughter-in-law she_bore for_him/it ~~DOM~~ Perets and_~~DOM~~ Zeraḥ all_of the_ _sons_of Yəhūdāh were_five. **5** The_sons_of Perets were_ _Ḥetsrōn and_Ḥāmūl. **6** And_the_sons of_Zeraḥ were_Zimrī and_᾽Ēytān and_Hēymān and_Kalkol and_Dāra᾽ of_them_of_ _all were_five. **7** And_the_sons of_Karmī/(Carmi) were_᾽Ākār who_troubled Yisrā᾽[ēl]/(Israel) who he_acted_unfaithfully in_ _thing[s]. **8** And_the_sons of_᾽Ēytān were_᾽Azar[yāh].

Readers' Version

37 Re'uel's sons were Nahat, Zerah, Shamah, and Mizah.

Se'ir's descendants[6]

38 Se'ir was another descendant of Esav (Esau) , and his sons were Lotan, Shoval, Tsivoen, Anah, Dishon, Etser, and Dishan. **39** Lotan's sons were Hori and Homam, and Lotan's sister was Timna. **40** Shoval's sons were Alvan, Manahat, Eyval, Shefo, and Onam. Tsivoen's sons were Ayah and Anah. **41** Anah's son was Dishon. Dishon's sons were Hamran, Eshban, Yitran, and Keran. **42** Etser's sons were Bilhan, Za'avan, and Ya'akan. Dishan's sons were Uts (Uz) and Aran.

Edom's rulers[7]

43 These are the kings who ruled the region of Edom (where Se'ir's descendants lived) before any kings ruled over Yisrael (Israel): Bela son of Be'or, and his city's name was Dinhavah. **44** When Bela died, Zerah's son Yovav from Batserah city replaced him as king. **45** When Yovav died, Husham replaced him as king. He was from the region where the Teyman people group lived. **46** When Husham died, Bedad's son Hadad replaced him as king. His city's name was Avit. Hadad defeated the Midyan people group in the Moav (Moab) region. **47** When Hadad died, Samlah from Masrekah city replaced him as king. **48** When Samlah died, Shaul from Rehovot-on-the-river replaced him as king. **49** When Shaul died, Akbor's son Ba'al-Hanan replaced him as king. **50** When Ba'al-Hanan died, Hadad replaced him as king. His city's name was Paeu. His wife's name was Meheytavel—she was the daughter of Matred and the granddaughter of Mey-Zahav.

51 Then Hadad[8] died.

The leaders of the Edom people group were Chiefs Timna, Alvah, Yetet, **52** Oholivamah, Elah, Pinon, **53** Kenaz, Teyman, Mivtsar, **54** Magdiyel, and Iram. Those were the chiefs of Edom.

Ya'akov's descendants

2:1 These were Yisrael's (Israel's) sons: Re'uven, Shim'on (Simeon), Levi, and Yehudah (Judah), Yisakar (Issachar), and Zevulun, **2** Dan, Yosef (Joseph), Benyamin, Naftali (Naphtali), Gad, and Asher.

Yehudah's descendants

3 Yehudah's (Judah's) sons (with the Kena'ani (Canaanite) woman Bat-Shua) were Er, Onan, and Shela. (Yehudah's eldest son, Er, was evil in Yahweh's eyes, and he killed him.) **4** His daughter-in-law Tamar had twin boys named Perets and Zerah, so altogether Yehudah had five sons.

5 Perets's sons were Hetsron and Hamul. **6** Zerah had five sons: Zimri, Eytan, Heyman, Kalkol, and Dara. **7** Zimri had a son named Karmi. Karmi had a son named Akar who brought trouble into Yisrael (Israel) by violating a ban on devoted things.[11] **8** Eytan's son was Azaryah.

---

6 **RV 1:38 · Parallel** Gen. 36:20-30

7 **RV 1:43 · Parallel** Gen. 36:31-43

8 **RV 1:51 · Cross-ref.** 1:50.

9 **LV 1:46 · Note** OSHB variant note: תויע: (x-qere) 'תְּיָוָּע': lemma_5762 n_0 morph_HNp id_13V8b תְּיָוָּע

10 **LV 1:51 · Note** OSHB variant note: הילע: (x-qere) 'הֲוִלָּע': lemma_5933 n_0.0 morph_HNp id_13mGU הֲוִלָּע

11 **RV 2:7 · Cross-ref.** Josh 7:1.

Readers' Version

King David's ancestors

9 Hetsron had three sons: Yerahme'el, Ram, and Keluvay.[12]
10 Ram was the father of Aminadav, and Aminadav was the father of Nahshon—a leader of the tribe of Yehudah (Judah).
11 Nahshon was the father of Salma. Salma was the father of Boaz. 12 Boaz was the father of Oved. Oved was the father of Yishay (Jesse). 13 Yishay had his son Eliav first, Avinadav second, Shimea third. 14 Netanel fourth, Raday fifth, 15 Otsem sixth, then David last. 16 Their sisters were Tseruyah and Avigayil. Tseruyah's three sons were Avishay, Yoav (Joab), and Asahel. 17 Avigayil had Amasa. Amasa's father was Yeter, a descendant of Yishmael (Ishmael).

The descendants of Kalev (Caleb)

18 Hetsron's third son Kalev (Caleb) had sons with Azuvah, one of his wives. The sons were Yesher, Shovav, and Ardon. (The other wife's name was Yerieot.) 19 When Azuvah died, Kalev married Efrat, and they had a son named Hur. 20 Hur was the father of Uri, and Uri was the father of Betsalel.
21 Later, when Hetsron was sixty years old, he had sexual intercourse with a daughter of Makir from the region of Gilead and married her. Hetsron's new wife gave birth to their son Seguv. 22 Seguv was the father of Yair, and Yair controlled twenty-three cities in the Gilead region. 23 But Geshur and Aram captured Havot-Ya'ir and Kenat from them, plus their surrounding towns—sixty towns in all, populated by descendants of Makir (the father of Gilead). 24 After Hetsron's death in Kalev-Efratah, his wife Aviyah gave birth to his son Ashur (Assyria), the father of Tekoa.

Yerahme'el's descendants

25 Hetsron's oldest son was Yerahme'el and his sons were Ram (the oldest), Bunah, Oren, Otsem, and Ahiyah. 26 Yerahme'el had another wife named Atarah. She was the mother of Onam. 27 The sons of Yerahme'el's oldest son, Ram, were Ma'ats, Yamin, and Eker. 28 Onam's sons were Shamay and Yada, and Shamay's sons were Nadav and Avishur.
29 Avishur's wife was Avihayil, and their sons were Ahban and Molid. 30 Nadav's sons were Seled and Apayim. (Seled died childless.) 31 Apayim's son was Yishei, Yishei's son was Sheshan, and Sheshan's son was Ahlay.
32 The sons of Shamay's brother Yada were Yeter and Yonatan (Jonathan). (Yeter died childless.) 33 Yonatan's sons were Pelet and Zaza.
Those were the descendants of Yerahme'el.
34 Sheshan had no sons, only daughters. He had a male servant from Mitsrayim (Egypt) whose name was Yarha, 35 and Sheshan gave his daughter to him for a wife, and they had a son Atay. 36 Atay was the father of Natan (Nathan), and Natan was the father of Zavad. 37 Zavad was the father of Eflal, and Eflal was the father of Oved. 38 Oved was the father of Yehu

Literal Version

9 And_the_sons of_Ḥetsrōn whom it_was_born to_him/it ᴅᴏᴍ Yəraḥmə'ēl/(Jerahmeel) and_ᴅᴏᴍ Rām and_ᴅᴏᴍ Kəlūvay/(Chelubai). 10 And_Rām he_fathered ᴅᴏᴍ ʿAmmīnādāv and_ʿAmmīnādāv he_fathered ᴅᴏᴍ Naḥshōn the_leader_of the_descendants_of Yəhūdāh. 11 And_Naḥshōn he_fathered ᴅᴏᴍ Salmā' and_Salmā' he_fathered ᴅᴏᴍ Boʿaz. 12 And_Boʿaz he_fathered ᴅᴏᴍ ʿŌvēd and_ʿŌvēd he_fathered ᴅᴏᴍ Yishay/(Jesse). 13 And_Yishay he_fathered ᴅᴏᴍ his/its_ _firstborn ᴅᴏᴍ 'Elī'āv and_'Avīnādāv the_second and_Shimʿā' the_third. 14 Nətan'ēl the_fourth Radday was_the_fifth. 15 'Otsem the_sixth Dāvid was_the_seventh. 16 And[13] were_ _Tsərūyāh/(Zeruiah) and_'Avīgayil and_the_sons of_Tsərūyāh were_'Avshay Yō'āv/(Joab) and_ʿAsāh-'ēl three. 17 And_ _'Avīgayil she_bore ᴅᴏᴍ ʿAmāsā' and_father_of ʿAmāsā' was_ _Yeter/(Jether) the_Yishmāʿēlī.

18 And_Kālēv/(Caleb) the_son_of Ḥetsrōn he_fathered with ʿAzūvāh a_wife and_ᴅᴏᴍ Yərīʿōt/(Jerioth) and_these sons_of_ _were_her Yēsher/(Jesher) and_Shōvāv and_'Ardōn. 19 And_ ʿAzūvāh _she_died and_he/it_took to_him/it Kālēv ᴅᴏᴍ 'Efrāt and_she/it_gave_birth to_him/it ᴅᴏᴍ Ḥūr. 20 And_Ḥūr he_ _fathered ᴅᴏᴍ 'Ūrī and_'Ūrī he_fathered ᴅᴏᴍ Bətsal'ēl. 21 And_ _after Ḥetsrōn he_went into the_daughter_of Mākīr the_ _father_of Gilʿād and_he he_had_taken_her and_he was_a_ _son_of sixty year[s] and_she/it_gave_birth to_him/it ᴅᴏᴍ Səgūv. 22 And_Səgūv he_fathered ᴅᴏᴍ Yā'īr/(Jair) and_he/it_ _was to_him/it twenty and_three cities in_land of_(the)_ _Gilʿād. 23 And_ Gəshūr and_'Arām _he/it_took ᴅᴏᴍ the_ _villages_of Yā'īr from_with_them ᴅᴏᴍ Qənāt and_ᴅᴏᴍ daughters_of_its sixty citi[es] all_of these were_the_sons_of Mākīr the_father_of Gilʿād. 24 And_after the_death_of Ḥetsrōn in_Kālēv- 'efrātāh and_the_wife_of Ḥetsrōn was_'Avīyāh and_she/it_gave_birth to_him/it ᴅᴏᴍ Ashhur the_father_of Təqōʿī.

25 And_ the_sons_of Yəraḥmə'ēl/(Jerahmeel) the_firstborn_of Ḥetsrōn _they_were the_firstborn Rām and_Būnāh and_'Oren and_'Otsem 'Aḥiyāh. 26 And_ a_wife another _it_became to_ _Yəraḥmə'ēl and_name_of_her was_ʿAṭārāh she was_the_ _mother_of 'Ōnām. 27 And_ the_sons_of Rām the_firstborn_of Yəraḥmə'ēl _they_were Maʿats and_Yāmīn/(Jamin) and_ʿĒqer. 28 And_ the_sons_of 'Ōnām _they_were Shammay and_ _Yādāʿ/(Jada) and_the_sons of_Shammay were_Nādāv and_ _'Avīshūr. 29 And_name_of the_wife_of 'Avīshūr was_ _'Avīhayil and_she/it_gave_birth to_him/it ᴅᴏᴍ 'Aḥbān and_ _ᴅᴏᴍ Mōlīd. 30 And_the_sons of_Nādāv were_Ṣeled and_ _'Appayim and_ Ṣeled not sons _he/it_died. 31 And_the_sons of_'Appayim were_Yishʿī/(Ishi) and_the_sons of_Yishʿī were_ _Shēshān and_the_sons of_Shēshān were_'Aḥlay. 32 And_the_ _sons of_Yādāʿ/(Jada) the_brother_of Shammay were_ _Yeter/(Jether) and_Yōnātān/(Yəhōnātān/(Jonathan)) and_ Yeter not sons _he/it_died. 33 And_the_sons of_Yōnātān were_Pelet and_Zāzā' these they_were the_sons_of Yəraḥmə'ēl. 34 And_not it_belonged to_Shēshān sons if/because (if) daughters and_belonged_to_Shēshān a_slave from_Mitsrayim/(Mitsrayim/(Egypt)) and_his/its_name was_ _Yarḥāʿ/(Jarha). 35 And_ Shēshān _he/it_gave ᴅᴏᴍ daughter_ _of_his to_Yarḥāʿ/(Jarha) slave_of_his to/for_(a)_woman and_ _she/it_gave_birth to_him/it ᴅᴏᴍ ʿAttay. 36 And_ʿAttay he_

12 **RV 2:9 · Note** In the Hebrew, 'Keluvay' is called 'Kalev' (Caleb) below.

13 **LV 2:16 · Note** OSHB variant note: **וְ/יִתְיחַא/הַ**: (x-qere) **וְ/יִתְוֵיחַא/הָ**': lemma_c/269 n_1.0 morph_HC/Ncfpc/Sp3mp id_13yP1 וְ/יִתְוֵיחַא/הָ

Literal Version

_fathered ĐOM Nātān and_Nātān he_fathered ĐOM Zāvād. **37** And_Zāvād he_fathered ĐOM 'Eflāl and_'Eflāl he_fathered ĐOM ʻŌvēd. **38** And_ʻŌvēd he_fathered ĐOM Yēhū'/(Jehu) and_ _Yēhū' he_fathered ĐOM ʻAzar^{yāh}. **39** And_ʻAzar^{yāh} he_fathered ĐOM Ḥelets and_Ḥelets he_fathered ĐOM 'El'āsāh. **40** And_ _'El'āsāh he_fathered ĐOM Sismai and_Sismai he_fathered ĐOM Shallūm. **41** And_Shallūm he_fathered ĐOM Yəqam^{yāh}/(Jekamiah) and_Yəqam^{yāh}/(Jekamiah) he_fathered ĐOM 'Elīshāʻma.

42 And_the_sons of_Kālēv/(Caleb) the_brother_of Yəraḥmə'^{ēl}/(Jerahmeel) were_Mesha his/its_firstborn he was_the_father_of Zīf and_the_sons of_Mar'ēshāh were_the_ _father_of Ḥevrōn. **43** And_the_sons of_Ḥevrōn were_Qoraḥ and_Tapūaḥ and_Reqem and_Shemaʻ. **44** And_Shemaʻ he_ _fathered ĐOM Raḥam the_father_of Yorqəʻām/(Jorkeam) and_Reqem he_fathered ĐOM Shammay. **45** And_the_son_of Shammay was_Māʻōn and_Māʻōn was_the_father_of Bēyt Tsūr/(Tsūr). **46** And_ʻĒyfāh the_concubine_of Kālēv she_bore ĐOM Ḥārān and_ĐOM Mōtsā' and_ĐOM Gāzēz and_Ḥārān he_ _fathered ĐOM Gāzēz. **47** And_the_sons of_Yehday/(Jahdai) were_Regem and_Yōtām/(Jotham) and_Gēyshān and_Peleṭ and_ʻĒyfāh and_Shaʻaf. **48** The_concubine_of Kālēv Maʻ$_a$kāh he_bore Shevʻer and_ĐOM Tirḥ$_a$nāh. **49** And_she/it_gave_birth Shaʻaf the_father_of Madmannāh ĐOM Shəvā' the_father_of Makbēnā'h and_father_of Givʻā' and_was_the_daughter_of Kālēv ʻAkşāh. **50** These the_descendants_of Kālēv the_son_of Ḥūr the_firstborn_of 'Efrāt they_were was_Shōvāl the_ _father_of Qiryat. **51** Salmā' the_father_of Bēyt- lehem Ḥārēf the_father_of Bēyt- Gādēr. **52** And_ sons to_Shōvāl the_ _father_of Qiryat _they_were Hāro'ēh[14] (the)_half_of (the)_ _Menuchite[s]. **53** And_the_clans_of Qiryat the_ _Yitrī/(Ithrite)[s] and_the_Puthite[s] and_the_Shumathite[s] and_the_Mishraite[s] from_these the_Zorathite[s] and_the_ _Eshtaolite[s] they_came_forth. **54** The_sons_of Salmā' were_ _Bēyt- lehem and_the_Nəṭofātī[s] ʻAṭrōt_Bēyt- Yō'āv/(Joab) ʻAṭrōt_Bēyt- and_(the)_half_of the_Mānaḥatite[s] the_ _Zorite[s]. **55** And_the_clans_of the_Sophrites who_were_ _dwelling_of[15] of_Yaʻbēts/(Jabez) were_the_Tirʻātī the_ _Shimʻā'thites the_Sūkātī they were_the_Qēynīs the_(ones_ _who)_went from_Ḥammat the_father_of Bēyt_of Rēkāv.

3:1 And_these they_were the_sons_of Dāvid[18] whom it_was_ _born to_him/it in_Ḥevrōn the_firstborn was_Amnon of_ _'Aḥīnoʻam the_Jezreelite_woman second was_Dāniyy'^{ēl} of_ _'Avīgayil the_Karməlī/(Carmelite)_woman. **2** The_third was_ _(to)_'Avīshālōm the_son_of Maʻ$_a$kāh the_daughter_of Talmay the_king_of Gəshūr the_fourth was_'Adoniy^{yāh} the_ _son_of Ḥaggit. **3** The_fifth was_Shəfaṭ^{yāh} of_'Avīṭal the_sixth was_Yitrəʻām/(Ithream) of_ʻEglāh his/its_wife/woman. **4** Six_ _sons it_was_born to_him/it in_Ḥevrōn and_he_reigned there seven years and_six months and_thirty and_three year[s] he_reigned in_Yərūshālaim/(Jerusalem). **5** And_these they_were_born to_him/it in_Yərūshālaim/(Jerusalem) Shimʻā' and_Shōvāv and_Nātān and_Shəlomoh/(Solomon)

Readers' Version

(Jehu), and Yehu was the father of Azaryah. **39** Azaryah was the father of Helets, and Helets was the father of Eleasah. **40** Eleasah was the father of Sismay, and Sismay was the father of Shalum. **41** Shalum was the father of Yekamyah, and Yekamyah was the father of Elishama.

The other descendants of Kalev

42 The oldest son of Yerahme'el's brother Kalev (Caleb) was Meysha. Meysha was the father of Zif, and Zif was the father of Mareshah. Mareshah was the father of Hevron. **43** Hevron's sons were Korah, Tapuah, Rekem, and Shema. **44** Shema was the father of Raham. Raham was the father of Yarekeam. Rekem was the father of Shamay. **45** Shamay's son was Maeon, and Maeon was the father of Beyt-Tsur. **46** Kalev had a slave-wife named Eyfah who gave birth to Haran, Motsa, and Gazez. Haran had a son who he also named Gazez. **47** Yehday's sons were: Regem, Yotam (Jotham), Geyshan, Pelet, Eyfah, and Sha'af.

48 Kalev had another slave-wife named Ma'akah who gave birth to Shever and Tirhanah. **49** She also gave birth to Sha'af (the father of Madmanah), Sheva (father of Makbena and Givea), and Kalev's daughter Aksah.

50 These people were also descendants of Kalev: His other wife Efratah had a son Hur. Hur's sons were Shoval (founder of Kiryat-Yearim city), **51** Salma (founder of Beyt-Lehem (Bethlehem)), and Haref (founder of Beyt-Gader). **52** The descendants of Shoval (founder of Kiryat-Yearim) were Haroeh, half of the Manahatim, **53** and the clans from Kiryat-Yearim: the Yitrim, the Putim, the Shumatim, and the Mishraim. From those came the Tsor'atim and Eshtaolim. **54** Salma's descendants were the people of Beyt-Lehem, the Netofatim, the clan of Atrot-Beyt-Yo'av, and half of the Manahatim, who were also Tsor'im. **55** The clans of the scribes lived at Yaebets: the Tiratim, the Shimeatim, and the Sukatim. These are the Keynim who descended from Hamat, the ancestor of Rekav's family.

King David's children

3:1 These were David's sons who were born to him in Hevron: the first was Amnon by Ahinoam the Yizre'eli, the second Daniyel by Avigayil the Karmeli, **2** the third Avshalom (Absalom), the son of Ma'akah (daughter of King Talmay of Geshur), the fourth Adoniyah, the son of Hagit, **3** the fifth Shefatyah by Avital, the sixth Yitream by his wife Eglah.

4 Six were born to David in Hevron where he reigned for seven and a half years.[16]

Then he reigned in Yerushalem (Jerusalem) for thirty-three years **5** and these were born to him there: Bat-Shua (also

14 LV 2:52 · Note OSHB exegesis note: WLC has this word divided as הָאֹרָ/ה

15 LV 2:55 · Note OSHB variant note: **וּבְשִׁי**: (x-qere) **יֶבְשִׁי**: lemma_3427 morph_HVqrmpc id_13xKf **יֶבְשִׁי**

16 RV 3:4 · Cross-ref. 2Sam 5:4-5; 1Ki 2:11; 1Ch 29:27.

18 LV 3:1 · Note OSHB note: BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form and we keep the same form as BHS.

Readers' Version

known as Bat-Sheva (Bathsheba), daughter of Amiyel)[17] gave birth to four sons: Shimea, Shovav, Natan (Nathan), and Shelomoh (Solomon). **6** Other sons were Yavehar, Elishama, Elifelet, **7** Nogah, Nefeg, Yafia, **8** Elishama, Elyada, and Elifelet. (Nine in all.) **9** David also had sons from his slave-wives. Their sister was Tamar.

Descendants of King Shelomoh (Solomon)

10 Shelomoh (Solomon) had a son Rehav'am (Rehoboam), he had a son Aviyah, he had a son Asa, he had a son Yehoshafat (Jehoshaphat), **11** he had a son Yoram (Joram), he had a son Ahazyah, he had a son Yoash, **12** he had a son Amatsyah, he had a son Azaryah, he had a son Yotam (Jotham), **13** he had a son Ahaz, he had a son Hizkiyah (Hezekiah), he had a son Menasheh (Manasseh), **14** he had a son Amon, and he had a son Yoshiyah (Josiah). **15** Yoshiyah had four sons: The oldest was Yohanan, second was Yehoyakim, third was Tsidkiyah (Zedekiah), and the fourth was Shalum. **16** Yehoyakim had a son Yekaneyah, and he had a son Tsidkiyah.

Descendants of King Yekaneyah

17 Yekaneyah was captured and taken to Bavel (Babylon). His sons were Shealtiyel, **18** Malkiram, Pedayah, Shenatsar, Yekamyah, Hoshama, and Nedavyah. **19** Pedayah's sons were Zerubavel and Shimei. Two of Zerubavel's sons were Meshulam and Hananyah, and their sister was Shelomot. **20** Zerubavel's five other sons were Hashuvah, Ohel, Berekyah, Hasadyah, and Yushav-Hesed. **21** Hananyah's descendants were Pelatyah, Yeshayah (Isaiah), and the sons of Refayah, of Arnan, of Ovadyah (Obadiah), and of Shekanyah. **22** Shekanyah's six descendants were Shemayah and Shemayah's sons Hatush, Yigal, Bariah, Nearyah, and Shafat. **23** Nearyah's three sons were Elyehoeynay, Hizkiyah, and Azrikam. **24** Elyehoeynay's seven sons were Hodavyah, Elyashiv, Pelayah, Akuv, Yohanan, Delayah, and Anani.

The other descendants of Yehudah (Judah)

4:1 Yehudah's (Judah's) sons were Perets, Hetsron, Karmi, Hur, and Shoval. **2** Shoval had a son Reayah, Reayah had a son Yahat, and Yahat had Ahumay and Lahad. Those were the ancestors of the Tsor'atim. **3** Yizre'el (Jezreel), Yishma, and Yidbas started the clans that lived in Eytam city, and they had a sister named Hatslelponi. **4** Hur was the first son born to his mother Efratah, and he founded Beyt-Lehem (Bethlehem) city. Hur had these descendants: Penuel and Ezer. Penuel started the clans that lived in Gedor city, and Ezer started the clans that lived in Hushah city. **5** Hetsron's son Ashur (Assyria), the father of Tekoa, had two wives, Helah and Na'arah, **6** and Na'arah bore him Ahuzam, Hefer, Teymeni, and Ha'ahashtari. **7** Ashur and his wife Helah's sons were Tseret, Yitshar, Etnan, **8** and Kots. Kots was the father of Anuv and Tsovevah, and the ancestor of the clans descended from Harum's son Aharhel.

9 Yaebets was more respected than his brothers. His mother had named him Yaebets (which sounds like the word meaning

Literal Version

four to_Bath- shū'a the_daughter_of ʼAmmiyʾēl. **6** And_ _Yāvəḥar/(Ibhar) and_ʾElīshāʼma and_ʾElīfeleṭ. **7** And_Nogah and_Nefeg and_Yāfīʼa/(Japhia). **8** And_ʾElīshāʼma and_ʾElyādāʼ and_ʾElīfeleṭ nine. **9** All_of the_sons_of Dāvid (from)_besides_ _of sons_of concubines and_Tāmār sister_of_was_their.

10 And_the_son_of Shəlomoh was_Rəḥavʼām was_ʾAvīyʸāh son_of_his was_ʾĀṣāʾ son_of_his was_ _Yəhōshāfāṭ/(Jehoshaphat) his/its_son. **11** Was_ _Yəhōrām/(Joram) his/its_son was_ʾAḥazʸāh son_of_his was_ _Yōʾāsh/(Joash) his/its_son. **12** Was_ʾAmatsʸāh son_of_his was_ _ʼAzarʸāh son_of_his was_Yōtām/(Jotham) his/its_son. **13** Was_ʾĀḥāz his/its_son was_Ḥizqiyʸāh son_of_his was_ _Mənashsheh son_of_his. **14** Was_ʾĀmōn his/its_son was_ _Yoʾshiyʸāh/(Josiah) son_of_his. **15** And_the_sons of_Yoʾshiyʸāh the_firstborn was_Yōḥānān/(Johanan) the_second was_ _Yəhōyāqīm/(Jehoiakim) the_third was_ _Tsidqiyʸāh/(Zedekiah) the_fourth was_Shallūm. **16** And_the_ _sons of_Yəhōyāqīm was_Yəkonʸāh/(Jeconiah) son_of_his was_Tsidqiyʸāh son_of_his.

17 And_the_sons of_Yəkonʸāh a_prisoner were_Shəʾaltiyʾēl his/its_son. **18** And_Malkiram and_Pədāʸāh and_Shenʾatstsar Yəqamʸāh/(Jekamiah) Hōshāmāʼ and_Nədavʸāh. **19** And_the_ _sons of_Pədāʸāh were_Zərubāvel and_Shimʼī and_the_son_of Zərubāvel was_Məshullām and_Ḥaₐnanʸāh and_was_Shəlomīt sister_of_their. **20** And_Ḥaₐshuvāh and_ʾOhel and_Berekʸāh and_Ḥaₐṣadʸāh Yūshavʼ/(Jushab)- Ḥeṣed five. **21** And_the_son_ _of Ḥaₐnanʸāh was_Pəlaṭʸāh and_Yəshaʼʸāh/(Jeshaiah) the_sons_ _of Rəfāʸāh the_sons_of ʾArnān the_sons_of ʼOvadʸāh the_ _sons_of Shəkanʸāh. **22** And_the_sons of_Shəkanʸāh were_ _Shəmaʼʸāh and_the_sons of_Shəmaʼʸāh were_Ḥaṭṭūsh and_ _Yigʾāl/(Igal) and_Bārīaḥ and_Nəʾarʸāh and_Shāfāṭ six. **23** And_the_son_of Nəʾarʸāh was_ʾElyəhōʼēynay and_Ḥizqiyʸāh and_ʼAzrīqām three. **24** And_the_sons of_ʾElyəhōʼēynay were_ _Hōdavʸāh[19] and_ʾElyāshiyv and_Pəlāʸāh and_ʼAqqūv and_ _Yōḥānān and_Dəlāʸāh and_ʼAnānī seven.

4:1 The_sons_of Yəhūdāh/(Judah) were_Perets Ḥetsrōn and_ _Karmī/(Carmi) and_Ḥūr and_Shōvāl. **2** And_Rəʾāʸāh the_son_ _of Shōvāl he_fathered ĐØM Yaḥat/(Jahath) and_Yaḥat he_ _fathered ĐØM ʾAḥūmay and_ĐØM Lahad these were_the_ _clans_of the_Zorathite[s]. **3** And_these were_the_father_of ʼĒyṭām Yizrəʾʾēl/(Jezreel) and_Yishmāʾ/(Ishma) and_ _Yidbās/(Idbash) and_name_of their_sister_of_their was_ _Hazelelponi. **4** And_Pənūʾēl was_the_father_of Gədor and_ _ʼĒzer was_the_father_of Ḥūshāh these were_the_ _descendants_of Ḥūr the_firstborn_of ʾEfrāt the_father_of Bēyt- lehem. **5** And_to_Ashhur the_father_of Təqōʼī two_of wives Ḥelʾāh and_Naʼₐrāh they_belonged. **6** And_she/it_gave_ _birth to_him/it Naʼₐrāh ĐØM ʾAḥuzzām and_ĐØM Ḥēfer and_ _ĐØM Tēymənī and_ĐØM Hāʾₐḥashtārī these were_the_sons_of Naʼₐrāh. **7** And_the_sons of_Ḥelʾāh were_Tseret/(Zereth) and_ _Zohar[21] ʾEtnan. **8** And_thorn he_fathered ĐØM ʼĀnūv and_ _ĐØM Hazzobebah and_the_clans_of ʾAḥarḥēl the_son_of Hārum. **9** And_he/it_was Yaʼbēts/(Jabez) honoured more_ _than_of_his_brothers and_mother_of_his she_had_called his/its_name Yaʼbēts to_say if/because I_gave_birth in_pain.

17 **RV 3:5 · Cross-ref.** 2Sam 11:3.

19 **LV 3:24 · Note** OSHB variant note: והוידה: (x-qere) 'וּהֲיָודוֹה': lemma_1938 n_0.0.0.3 morph_HNp id_13Gjw וּהֲיָודוֹה

21 **LV 4:7 · Note** OSHB variant note: רחצי: (x-qere) 'רַחְצִ֫י': lemma_c/6714 n_0.0 morph_HC/Np id_13aWe רַחְצִ֫י

Literal Version

10 And_ Ya'bēts _he/it_called to_the_god_of Yisrā'ēl/(Israel) to_say if really_(bless) you_will_bless_me and_you_will_ _increase ÐOM territory_of_my and_it_will_be hand_of_your with_me and_you_will_act from_harm to_not to_hurt_me and_ god _he/it_brought ÐOM that_which he_had_asked_for. 11 And_Kəlūv the_brother_of Shūḥāh he_fathered ÐOM Məḥīr he was_the_father_of 'Eshtōn. 12 And_'Eshtōn he_fathered ÐOM Bēyt- Rāfā' and_ÐOM Pāṣēaḥ and_ÐOM Təḥinnāh the_ _father_of 'Īr Nāḥāsh these were_the_men_of Rēkāh. 13 And_ _the_sons of_Qənaz were_'Otnī'ēl and_Sərāyāh and_the_sons of_'Otnī'ēl were_Ḥatat. 14 And_Mə'ōnotay he_fathered ÐOM 'Ofrāh and_Sərāyāh he_fathered ÐOM Yō'āv/(Joab) the_father_ _of Ge if/because craftsmen they_were. 15 And_the_sons of_ _Kālēv/(Caleb) the_son_of Yəfunneh/(Jephunneh) was_Iru 'Ēlāh and_Na'am and_the_sons of_'Ēlāh and_Qənaz. 16 And_ _the_sons of_Yəhallel'ēl/(Jehallelel) were_Zīf and_Zīfāh Tiryā' and_'Asar'ēl. 17 And_the_son_of Ezrah was_Yeter/(Jether) and_Mered and_'Ēfer and_Yālōn/(Jalon) and_she/it_ _conceived/became_pregnant ÐOM Miryām and_ÐOM Shammay and_ÐOM Yishbaḥ/(Ishbah) the_father_of 'Eshtəmo'a. 18 And_his/its_woman/wife (the)_ _Yəhūdī/(Judean) she_bore ÐOM Yered/(Jared) the_father_of Gədor and_ÐOM Ḥever the_father_of Sōkoh and_ÐOM Yəqūtī'ēl/(Jekuthiel) the_father_of Zānōaḥ and_these were_ _the_sons_of Bityāh the_daughter_of Par'oh whom Mered he_ _had_taken. 19 And_the_sons of_the_wife_of of_Hodiah the_ _sister_of Naḥam were_the_father_of Qə'īlāh (the)_Garmī and_'Eshtəmo'a the_Ma'akāhite. 20 And_the_sons of_Shimōn were_Amnon Rinnāh Ben- Ḥānān and22 and_the_sons of_ _Yish'ī/(Ishi) were_Zōḥēt and_Ben- zōḥēt.

21 The_sons_of Shēlāh the_son_of Yəhūdāh/(Judah) were_'Ēr the_father_of Lēkāh and_La'dāh the_father_of Mar'ēshāh and_the_clans_of the_house_of the_work_of (the)_fine_linen of_the_house_of of_'Eshbē'a. 22 And_Yōqīm/(Jokim) and_the_ _men_of Kozāvā'/(Cozeba) and_Yō'āsh/(Joash) and_Sārāf who they_ruled to_Mō'āv and_returned_to_Leḥem returned_ _to_Leḥem and_the_words/messages are_ancient. 23 They were_the_potters and_the_inhabitants_of Nəṭā'īm and_ _Gədērāh with the_king in_service_of_his they_dwelt there.

24 The_descendants_of Shim'ōn were_Nəmū'ēl and_ _Yāmīn/(Jamin) Yārīv/(Jarib) Zeraḥ Shā'ūl/(Saul). 25 Shallūm his/its_son Mivsām his/its_son Mishmā' his/its_ _son. 26 And_the_sons of_Mishmā' were_Ḥammū'ēl his/its_ _son Zakkūr his/its_son Shim'ī son_of_his. 27 And_belonged_ _to_Shim'ī sons six- teen and_daughters six and_to_brothers_ _of_his there_belonged_not sons many and_ _all/each/any/every clan_of_their not they_increased up_to the_descendants_of Yəhūdāh. 28 And_they_lived in_Bə'ēr- seven and_Mōlādāh and_ Ḥatsar- shū'āl. 29 And_in_Bilhāh and_in_'Etsem and_in_Tōlā'd. 30 And_in_Bətū'ēl and_in_ _Ḥormāh and_in_Tsiqlag/(Ziklag). 31 And_in_Bēyt- hammarkāvōt and_in_ Ḥatsar- şūşīm and_in_Bēyt- bir'ī and_ _in_Sha'arayim these cities_of_were_their until Dāvid reigned. 32 And_villages_of_their were_'Ēyṭām and_'Ayin Rimmōn and_Token and_'Āshān cities five. 33 And_all villages_of_their which were_around_of the_cities the_these

Readers' Version

'pain'), saying, "It's because I bore him in pain." 10 Yaebets called out to Yisrael's (Israel's) god, saying, "Oh, please give me a real blessing, and help me and enlarge my territory, and don't do anything to harm me, so that I won't be in pain." And God did what Yaebets requested.

11 Another of Yehudah's (Judah's) descendants was Shuhah. His brother Keluv was the father of Mehir. Mehir was the father of Eshton. 12 Eshton was the father of Beyt-Rafa, Paseah, and Tehinah. Tehinah founded Nahash city, but lived in Rekah.

13 Kenaz's sons were Otniel and Serayah. And Otniel's sons were Hatat and Me'onotay.[20] 14 Me'onotay had a son Ofrah, and Serayah fathered Yoav (Joab), the founder of Craftsmen's Valley, because they were craftsmen.

15 The sons of Kalev (Caleb) (Yefuneh's son) were Iru, Elah, and Na'am, and Elah's son was Kenaz.

16 Yehalel'el's sons were Zif, Zifah, Tirya, and Asarel.

17 Ezra's sons were Yeter, Mered, Efer, and Yalon. And Mered's wife Bityah conceived Miryam (Miriam), Shamay, and Yishbah, the father of Eshtemoa. 18 She was one of Par'oh's (Pharaoh's) daughters. Mered's wife, who was a descendant of Yehudah (Judah), gave birth to Yered (Jared) the father of Gedor, Hever the father of Sokoh, and Yekutiel the father of Zanoah. 19 The sons of Hodiyah's wife (Naham's sister) were the father of Ke'ilah the Garmi and the father of Eshtemoa the Ma'akati.

20 Shim'on's sons were Amnon, Rinah, Ben-Hanan, and Tulon.

Yishei's sons were Zohet and Ben-Zohet.

Shelah's descendants

21 The sons of Shela (one of Yehudah's (Judah's) sons) were Er (father of Lekah), Laedah (father of Mareshah and the clans who worked with linen at Beyt-Eshbea), 22 Yokim and the men of Kozava, and Yoash and Saraf, who ruled in Moav (Moab) and Yashuvi-Lehem. (All this is from ancient records.) 23 They were the potters who lived in Netaeim and Gederah—they lived there and worked for the king.

The descendants of Shim'on (Simeon)

24 Shim'on's (Simeon's) sons were Nemuel, Yamin, Yariv, Zerah, and Shaul. 25 Shaul's son was Shalum. Shalum's son was Mivsam. Mivsam's son was Mishma. 26 The following were Mishma's descendants: Mishma's son was Hamuel. Hamuel's son was Zakur. Zakur's son was Shimei. 27 Shimei had sixteen sons and six daughters, but none of his brothers had many children, so Shim'on's descendants were never as numerous as those of his younger brother Yehudah (Judah).

28 Shim'on's descendants lived in these cities and towns: Be'er-Sheva (Beersheba), Moladah, Hatsar-Shual,[23] 29 Bilhah, Etsem, Tolad, 30 Betuel, Hormah, Tsiklag, 31 Beyt-Hamarkavot, Hatsar-Susim, Beyt-Biri, and Sha'arayim. They lived in those places until David became king. 32 They also lived in five villages: Eytam, Ayin, Rimon, Token, and Ashan, 33 and all the vil-

---

20 **RV 4:13 · Note** Not in the Hebrew, but 'sons' was plural, so it seems that it may have been accidentally dropped out of the text.

22 **LV 4:20 · Note** OSHB variant note: וולות/ו: (x-qere) ויָּלִית/ו': lemma_c/8436 n_1 morph_HC/Np id_134i9 וָּלִית/ו

23 **RV 4:28-33 · Cross-ref.** Josh 19:2-8.

Readers' Version

lages around these towns as far as Ba'al. Those were their settlements, and they kept their genealogical records.

34 Their clan leaders were Meshovav, Yamlek, Yoshah the son of Amatsyah, **35** Yoel (Joel), Yehu (Jehu) the son of Yoshivyah, the son of Serayah, the son of Asiyel, **36** as well as Elyehoeynay, Ya'akovah, Yeshohayah, Asayah, Adiel, Yeshimael, Benayah, **37** and Ziza the son of Shifei, the son of Alon, the son of Yedayah, the son of Shimri, the son of Shemayah. **38** Those who are named above were the leaders of their clans, and their extended families increased greatly in number, **39** and they went to the entrance of Gedor (to the east of the valley) in search of pasture for their flocks. **40** They found good, fertile pasture, and the land was wide, and quiet and peaceful, because Ham's descendants had lived there previously.

41 Those listed by name went there in the days of Yehudah's (Judah's) King Hizkiyah (Hezekiah) and struck down the tents of the Meunim who were found there. They completely annihilated them (to this day), and they lived there in their place because there was pasture for their flocks there. **42** Then five hundred of their men who were descendants of Shim'on (Simeon) went to Mt. Se'ir, led by Yishei's sons Pelatyah, Nearyah, Refayah, and Uziel. **43** They also struck down the rest of the Amalekim who escaped, and they've lived there to this day.

Re'uven's descendants

5:1 Re'uven was the first child born to Yisrael (Israel) (also known as Ya'akov (Jacob)), but when he had sex with one of his father's slave-wives, his birthright was given to the sons of Yosef (Joseph), another one of Yisrael's sons. So Re'uven wasn't recorded as inheriting the birthright, **2** and although Yehudah (Judah) was stronger than his other brothers and would be the son to produce a ruler, the birthright went to Yosef.[25] **3** The sons of Yisrael's eldest son Re'uven were Hanok, Palu, Hetsron, and Karmi.

4 Another of Re'uven's descendants was Yoel (Joel), and his son was Shemayah. Shemayah's son was Gog. Gog's son was Shimei. **5** Shimei's son was Mikah. Mikah's son was Reayah. Reayah's son was Ba'al. **6** Ba'al's son was Be'erah, who became a leader of the Re'uvenim, but the Assyrian King Tiglat-Pileser captured him and took him back to Ashur (Assyria).[26] **7** His brothers by their clans, as listed in their genealogical records: Yeiel the leader, Zekaryah (Zechariah), **8** Bela son of Azaz, son of Shema, son of Yoel. Re'uven's clan lived near the city of Aroer as far north as the cities of Nevo and Ba'al-Me'on. **9** Some of them lived further east, as far as the edge of the desert that extends to the Perat (Euphrates) River, because their livestock had multiplied back in the Gilead region. **10** (In the days of King Sha'ul (Saul), they'd battled with the Hagrim and defeated them, so then they'd lived in their tents all over

Literal Version

to Ba'al this dwelling_places_of_was_their and_their_ _genealogical_enrolment to/for_them. **34** And_Məshōvāv and_Yamlēk/(Jamlech) and_Yōshāh/(Joshah) the_son_of 'Amatsyāh. **35** And_Yō'ēl/(Joel) and_Yēhū'/(Jehu) the_son_of Yōshivyāh/(Joshibiah) the_son_of Sərāyāh the_son_of 'Asiy'ēl. **36** And_'Elyəhō'ēynay and_Ya'aqovāh/(Jaakobah) and_ _Yəshōḥāyāh/(Jeshohaiah) and_'Asāyāh and_'Adī'ēl and_ _Yəshimā'ēl/(Jesimiel) and_Bənāyāh. **37** And_Zīzā' the_son_of Shif'ī the_son_of 'Allōn the_son_of Yəda'yāh/(Jedaiah) the_ _son_of Shimrī the_son_of Shəma'yāh. **38** These the_(ones_ _who)_went by_names were_leaders in_clans_of_their and_ _the_house_of_their_ancestors_of_their they_spread_out to_ _abundance. **39** And_they_went to_the_entrance_of Gədor to to_the_east_of the_valley to_seek pasture for_flock[s]_of_ _their. **40** And_they_found pasture fertile and_good and_the_ _earth was_broad_of both_sides and_at_peace and_at_ease if/because were_from Ḥām the_inhabitants there formerly_ _formerly. **41** And_ these who_were_written by_names _they_ _came in_the_days_of Ḥizqiyyāh the_king_of Yəhūdāh/(Judah) and_they_attacked ~~DOM~~ tents_of_their and_~~DOM~~ the[24] who they_were_found there_(to) and_they_totally_destroyed_ _them until the_day the_this and_they_lived in_place_of_ _them if/because pasture for_flock[s]_of_their was_there. **42** And_some_of_them of the_descendants_of Shim'ōn they_ _went to_the_mountain_of Sē'īr men five hundred(s) and_ _Pəlaṭyāh and_Nə'aryāh and_Rəfāyāh and_'Uzziy'ēl the_sons_of Yish'ī/(Ishi) were_at_head_of_their. **43** And_they_defeated ~~DOM~~ the_remnant_of the_escaped_remnant of_Amalek and_ _they_lived there until the_day (the)_this.

5:1 And_the_sons of_Rə'ūvēn the_firstborn_of Yisrā'ēl/(Israel) if/because he was_the_firstborn and_when_profaned_he the_ _beds_of his/its_father birthright_of_his it_was_given to_the_ _sons_of Yōṣēf/(Joseph) the_son_of Yisrā'ēl/(Israel) and_not to_have_himself_enrolled to_birthright. **2** If/because Yəhūdāh he_was_strong among_brothers_of_his and_to_a_ _leader from_him/it and_the_birthright belonged_to_Yōṣēf. **3** The_sons_of Rə'ūvēn the_firstborn_of Yisrā'ēl/(Israel) were_ _Ḥanōk/(Enoch) and_Pallū' Ḥetsrōn and_Karmī/(Carmi). **4** The_descendants_of Yō'ēl/(Joel) was_Shəma'yāh son_of_his was_Gōg his/its_son was_Shim'ī son_of_his. **5** Was_Mīkāh son_of_his was_Ra'āyāh son_of_his was_Ba'al his/its_son. **6** Was_Bə'ērāh son_of_his whom Tiglat pil'eṣer the_king_of 'Ashshūr he_took_into_exile he was_a_leader of_ _Rə'ūvēnite[s]. **7** And_relatives_of_his to_clans_of_his by_ _genealogical_enrolment to_generations_of_their were_the_ _chief Yə'ī'ēl/(Jeiel) and_Zəkaryāh. **8** And_Bela' the_son_of 'Āzāz the_son_of Shema' the_son_of Yō'ēl/(Joel) he was_ _dwelling in_'Arō'ēr and_unto Nəvō and_Ba'al- mə'ōn. **9** And_ _to_east he_dwelt to the_entrance[27] wilderness_of_(to)_the (to)_from the_river Pərāt if/because livestock_of_their they_ _had_increased in_land of_Gil'ād. **10** And_in_the_days_of Shā'ūl/(Saul) they_made war with the_Hagrī and_they_fell by_hand_of_their and_they_lived in_tents_of_their on all_of the_face_of the_east of_Gil'ād.

---

24 **LV 4:41 · Note** OSHB variant note: מיניעמ/ה: (x-qere) 'מִנְוֹעָמ/ה': lemma_d/4586 morph_HTd/Ngmpa id_13ojQ מִנְוֹעָמ/ה

25 **RV 5:1-2 · Cross-ref.** Gen 35:22; 49:3-4; Gen 49:8-10.

26 **RV 5:6 · Cross-ref.** 2Ki 15:29.

27 **LV 5:9 · Note** OSHB exegesis note: WLC has this word divided as אֹנֶבְל

Literal Version

11 And_the_sons of_Gād to_before_them they_dwelt in_land of_(the)_Bāshān to Ṣalkāh. **12** Yō'ēl/(Joel) the_chief and_ _Shāfām the_second and_Ya'ₐnay/(Janai) and_Shāfāṭ were_in_ _Bāshān. **13** And_relatives_of_their to_the_house_of their_ _ancestors_of_their were_Mīkā'ēl and_Məshullām and_Shevа' and_Yōray/(Jorai) and_Jakan and_Zī'a and_'Ēvēr seven. **14** These were_the_sons_of 'Avīhayil the_son_of Ḥūrī the_ _son_of Yārōaḥ/(Jaroah) the_son_of Gil'ād the_son_of Mīkā'ēl the_son_of Yəshiyshāy/(Jeshishai) the_son_of Yaḥdō/(Jahdo) the_son_of Būz. **15** 'Aḥī the_son_of 'Avdiyel the_son_of Gūnī was_head of_the_house_of their_fathers_of_their. **16** And_ _they_lived in_Gil'ād in_Bāshān and_in_daughters_of_its and_ _on/over_all the_pasture_lands_of Shārōn on extremities_of_ _their. **17** Of_them_of_all they_had_themselves_enrolled in_ _the_days_of Yōtām/(Jotham) the_king_of Yəhūdāh/(Judah) and_in_the_days_of Yārov'ām/(Jeroboam) the_king_of Yisrā'ēl/(Israel).

18 The_descendants_of Rə'ūvēn and_the_Gādī[s] and_the_ _half_of the_tribe_of Mənashsheh from the_sons_of strength men who_carried_of (of)_shield and_sword and_who_bent_of (of)_a_bow and_who_were_trained_of warfare forty and_four thousand and_seven hundred(s) and_sixty were_going_forth_ _of war. **19** And_they_made war with the_Hagrī and_ _Yəṭūr/(Jetur) and_Nāfīsh and_Nōdāv. **20** And_they_were_ _helped on_them and_they_were_given in_hand_of_their the_ _Hagrī and_all/each/any/every those_who_were_with_them if/because to_god they_had_cried_out in_battle and_he_was_ _entreated to/for_them if/because they_trusted in_him/it. **21** And_they_took_captive livestock_of_their camels_of_their fifty thousand and_sheep two_hundred and_fifty thousand and_donkeys two_thousand and_person[s]_of humankind one_hundred thousand. **22** If/because slain_ones many they_ _fell if/because was_from_(the)_god the_battle and_they_ _lived in_place_of_them until the_exile.

23 And_the_sons of_the_half_of of_the_tribe_of of_ _Mənashsheh they_dwelt on_the_earth from_Bāshān to Ba'al Ḥermōn and_Sənīr and_the_mountain_of Ḥermōn they they_ _multiplied. **24** And_these were_the_heads_of the_house_of their_fathers_of_their and_'Ēfer and_Yish'ī/(Ishi) and_'Elī'ēl and_'Azrī'ēl and_Yirməʸᵃʰ/(Jeremiah) and_Hōdavʸᵃʰ and_ _Yaḥdiy'ēl/(Jahdiel) men mighty_of strength men_of names heads of_the_house_of their_fathers_of_their.

25 And_they_acted_unfaithfully against_the_god_of their_ _ancestors_of_their and_they_played_the_prostitute after the_gods_of the_peoples_of the_earth/land which god he_ _had_destroyed from_before_of_them. **26** And_ the_god_of Yisrā'ēl/(Israel) _he_stirred_up ᴅᴏᴍ the_spirit_of Pūl the_ _king_of 'Ashshūr and_ᴅᴏᴍ the_spirit_of Tiglat pil'eṣer the_ _king_of 'Ashshūr and_he_took_them_into_exile to_ _Rə'ūvēnite[s] and_to_Gādī[s] and_to_the_half_of the_tribe_ _of Mənashsheh and_he/it_brought_them to_Ḥalaḥ and_ _Ḥāvōr and_Hārā' and_the_river_of Gōzān until the_day (the)_this.

Readers' Version

eastern Gilead.)

Gad's descendants

11 Gad's descendants lived opposite them in the Bashan region as far as Salkah: **12** Yoel (Joel) was their leader, Shafam was second-in-command, others were Ya'anay and Shafat in Bashan. **13** Their cousins who were leaders of seven clans were Mika'el (Michael), Meshulam, Sheva, Yoray, Ya'akan, Ziea, and Ever. **14** Those were descendants of Avihayil, the son of Huri, the son of Yaroah, the son of Gilead, the son of Mika'el, the son of Yeshishay, the son of Yahdo, the son of Buz. **15** Ahi was the son of Avdiel, the son of Guni, head of their clans. **16** Those descendants of Gad lived in towns in the Gilead and Bashan regions, and on all the pastureland throughout the Sharon Plain. **17** All of them were listed in the genealogies in the days of Yehudah's (Judah's) King Yotam (Jotham) and Yisrael's (Israel's) King Yarov'am (Jeroboam).

The eastern warriors

18 There were 44,760 warriors descended from strong men in the tribes of Re'uven and Gad and the eastern half of the tribe of Menasheh (Manasseh). They all carried shields and swords, and bows and arrows, and were all trained to fight in battles. **19** They went to war against the Hagrim, Yetur, Nafish, and Nodav, **20** and were helped because they called out to God in the battle. So with God answering their prayers because of their trust in him, they were able to defeat the Hagrim and their allies. **21** They captured their livestock, including 50,000 camels, 250,000 sheep, and 2,000 donkeys, as well as 100,000 people, **22** because many were killed as a result of God's assistance. Then they lived in that area until the exile.

Menasheh's descendants

23 The descendants of the half tribe of Menasheh (Manasseh) lived in the Bashan region as far as Ba'al-Hermon and Senir, and Mt. Hermon, and they increased in number. **24** Their clan leaders were Efer, Yishei, Eliel, Azriel, Yirmiyah (Jeremiah), Hodavyah, and Yahdiyel. They were all powerful and famous warriors, and leaders of their clans.

The exile of the eastern tribes

25 But they disobeyed their ancestors' god, and they prostituted themselves to the gods of the peoples that God had destroyed ahead of them in that region. **26** So Yisrael's (Israel's) god stirred up the spirit of the Assyrian King Pul[28] (also known as Tiglat-Pileser).[29] He took them into exile—that is, the Re'uvenim, the Gadim, and the half tribe of Menasheh (Manasseh). Then he took them to Halah, Havor, Hara, and the river of Gozan (where they still are to this day).[30]

28 RV 5:26 · Cross-ref. 2Ki 15:19.

29 RV 5:26 · Cross-ref. 2Ki 15:29.

30 RV 5:26 · Cross-ref. 2Ki 17:6.

Readers' Version

Levi's descendants

6:1 Levi's sons were Gereshon, Kohat, and Merari.

2 Kohat's sons were Amram, Yitshar, Hevron, and Uziel.

3 Amram's children were Miryam (Miriam), Aharon (Aaron), and Mosheh (Moses).

Aharon's sons were Nadav, Avihu, Eleazar, and Itamar.

4 Eleazar was the father of Pinhas, and Pinhas was the father of Avishua. **5** Avishua was the father of Buki, and Buki was the father of Uzi. **6** Uzi was the father of Zerahyah, and Zerahyah was the father of Merayot. **7** Merayot fathered Amaryah, and Amaryah fathered Ahituv. **8** Ahituv was the father of Tsadok, and Tsadok was the father of Ahima'ats. **9** Ahima'ats was the father of Azaryah, and Azaryah was the father of Yohanan. **10** Yohanan was the father of Azaryah. Azaryah was a priest in the temple that Shelomoh (Solomon) built in Yerushalem (Jerusalem). **11** Azaryah was the father of Amaryah, and Amaryah was the father of Ahituv. **12** Ahituv was the father of Tsadok, and Tsadok was the father of Shalum. **13** Shalum was the father of Hilkiyah, and Hilkiyah was the father of Azaryah. **14** Azaryah was the father of Serayah, and Serayah was the father of Yehotsadak.

15 Yehotsadak was included when Yahweh sent Nevukadnetsar (Nebuchadnezzar) to take Yehudah (Judah) (which includes Yerushalem) into exile.

Levi's other descendants

16 Levi's sons were Gereshon, Kohat, and Merari.[46] **17** The names of Gereshon's sons were Livni and Shimei. **18** Kohat's sons were Amram, Yitshar, Hevron, and Uziel. **19** Merari's sons were Mahli and Mushi.

Here's a list of Levi's descendants who became leaders of their clans:

20 Gereshon's oldest son was Livni, Livni's son was Yahat,

Literal Version

27 [31] The_sons_of Lēvī were_Gērəshōn Qəhāt and_Mərārī.
28 [32] And_the_sons of_Qəhāt were_ʹAmrām Yitshār/(Izhar) and_Ḥevrōn and_ʹUzziyʾēl. **29** [33] And_the_sons of_ʹAmrām were_ʾAh$_a$ron and_Mosheh and_Miryām and_the_sons of_ _ʾAh$_a$ron were_Nādāv and_ʾAvīhū ʾElʹāzār and_ʾĪtāmār. **30** [34] ʾElʹāzār he_fathered ~~DOM~~ Piṇḥāṣ Piṇḥāṣ he_fathered ~~DOM~~ ʾAvīshūʹa. **31** [35] And_ʾAvīshūʹa he_fathered ~~DOM~~ Buqqiy and_ _Buqqiy he_fathered ~~DOM~~ ʹUzziy. **32** [36] And_ʹUzziy he_fathered ~~DOM~~ Zəraḥ^{yāh} and_Zəraḥ^{yāh} he_fathered ~~DOM~~ Mərāyōt. **33** [37] Mərāyōt he_fathered ~~DOM~~ ʾAmar^{yāh} and_ʾAmar^{yāh} he_fathered ~~DOM~~ ʾAḥīṭūv. **34** [38] And_ʾAḥīṭūv he_fathered ~~DOM~~ Tsādōq/(Zadok) and_Tsādōq he_fathered ~~DOM~~ ʾAḥīmaʹats. **35** [39] And_ʾAḥīmaʹats he_fathered ~~DOM~~ ʹAzar^{yāh} and_ʹAzar^{yāh} he_fathered ~~DOM~~ Yōḥānān/(Johanan). **36** [40] And_Yōḥānān he_ _fathered ~~DOM~~ ʹAzar^{yāh} he was_the_one_who he_served_as_a_ _priest in_house which Shəlomoh/(Solomon) he_had_built in_Yərūshālaim/(Jerusalem). **37** [41] And_ ʹAzar^{yāh} _he/it_ _fathered ~~DOM~~ ʾAmar^{yāh} and_ʾAmar^{yāh} he_fathered ~~DOM~~ ʾAḥīṭūv. **38** [42] And_ʾAḥīṭūv he_fathered ~~DOM~~ Tsādōq and_ _Tsādōq he_fathered ~~DOM~~ Shallūm. **39** [43] And_Shallūm he_ _fathered ~~DOM~~ Ḥilqiy^{yāh} and_Ḥilqiy^{yāh} he_fathered ~~DOM~~ ʹAzar^{yāh}. **40** [44] And_ʹAzar^{yāh} he_fathered ~~DOM~~ Sərāy^{yāh} and_ _Sərāy^{yāh} he_fathered ~~DOM~~ Yəhōtsādāq/(Jehozadak). **41** [45] And_ _Yəhōtsādāq he_went when_ **YHWH** _sent_into_exile ~~DOM~~ Yəhūdāh/(Judah) and_Yərūshālaim/(Jerusalem) by_the_ _hand_of Nebuchadnezzar.

6:1 [47] The_sons_of Lēvī were_Gērəshom Qəhāt and_Mərārī.
2 [48] And_these are_the_names_of the_sons_of Gērəshom Livnī and_Shimʹī. **3** [49] And_the_sons of_Qəhāt were_ʹAmrām and_Yitshār/(Izhar) and_Ḥevrōn and_ʹUzziyʾēl. **4** [50] The_sons_ _of Mərārī were_Maḥlī and_Mūshiy and_these are_the_clans_ _of the_Lēviyyiy[s] to_ancestors_of_their. **5** [51] Of_Gērəshom Livnī son_of_his Yaḥat/(Jahath) his/its_son Zimmāh son_of_ _his. **6** [52] Yōʾāḥ/(Joah) his/its_son ʹIddō son_of_his Zeraḥ his/its_son Jeatherai his/its_son. **7** [53] The_sons_of Qəhāt

31 LV 5:27 · Note Note: KJB: 1Chr.6.1
32 LV 5:28 · Note Note: KJB: 1Chr.6.2
33 LV 5:29 · Note Note: KJB: 1Chr.6.3
34 LV 5:30 · Note Note: KJB: 1Chr.6.4
35 LV 5:31 · Note Note: KJB: 1Chr.6.5
36 LV 5:32 · Note Note: KJB: 1Chr.6.6
37 LV 5:33 · Note Note: KJB: 1Chr.6.7
38 LV 5:34 · Note Note: KJB: 1Chr.6.8
39 LV 5:35 · Note Note: KJB: 1Chr.6.9
40 LV 5:36 · Note Note: KJB: 1Chr.6.10
41 LV 5:37 · Note Note: KJB: 1Chr.6.11
42 LV 5:38 · Note Note: KJB: 1Chr.6.12
43 LV 5:39 · Note Note: KJB: 1Chr.6.13
44 LV 5:40 · Note Note: KJB: 1Chr.6.14
45 LV 5:41 · Note Note: KJB: 1Chr.6.15
46 RV 6:16-19 · Cross-ref. Exo 6:16-19.
47 LV 6:1 · Note Note: KJB: 1Chr.6.16
48 LV 6:2 · Note Note: KJB: 1Chr.6.17
49 LV 6:3 · Note Note: KJB: 1Chr.6.18
50 LV 6:4 · Note Note: KJB: 1Chr.6.19
51 LV 6:5 · Note Note: KJB: 1Chr.6.20
52 LV 6:6 · Note Note: KJB: 1Chr.6.21
53 LV 6:7 · Note Note: KJB: 1Chr.6.22

Literal Version

were_ʹAmminādāvʳ his/its_son Qoraḥ his/its_son ʾAṣṣir his/its_son. **8** [54] ʾElqānāh son_of_his and_ʾEvyāṣāf his/its_son and_ʾAṣṣir his/its_son. **9** [55] Taḥat his/its_son ʾŪrīʾ[ēl] his/its_son ʹUzziy[yāh] son_of_his and_Shāʾūl/(Saul) his/its_son. **10** [56] And_the_sons of_ʾElqānāh were_ʹAmāsāʾi and_Ahimoth. **11** [57] ʾElqānāh mmm[58] ʾElqānāh Zophai his/its_son and_Naḥat his/its_son. **12** [59] ʾElīʾāvʳ his/its_son Yəroḥām/(Jeroham) his/its_son ʾElqānāh son_of_his. **13** [60] And_the_sons of_Shəmūʾ[ēl]/(Samuel) was_the_firstborn Vashni and_ʾAvʳiy[yāh]. **14** [61] The_sons_of Mərārī were_Maḥlī Livʳnī son_of_his Shimʹī son_of_his ʹUzzāʾ son_of_his. **15** [62] Shimʹāʾ son_of_his Haggiah son_of_his ʹAsā[yāh] son_of_his.

16 [63] And_these are_those_whom Dāvid he_appointed over the_hands_of song the_house_of **YHWH** from_the_rest_of the_box. **17** [64] And_they_were serving to_(the)_face_of/in_front_of/before the_tabernacle_of the_tent_of meeting with_song until Shəlomoh/(Solomon) built ~~DOM~~ the_house_of **YHWH** in_Yərūshālaim/(Jerusalem) and_they_stood according_to_of_their_custom on service_of_their. **18** [65] And_these were_the_ones_who_stood and_descendants_of_their from_(the)_sons of_the_Qəhātite[s] Hēymān the_singer the_son_of Yōʾ[ēl]/(Joel) the_son_of Shəmūʾ[ēl]. **19** [66] The_son_of ʾElqānāh the_son_of Yəroḥām the_son_of ʾElīʾ[ēl] the_son_of Toah. **20** [67] The_son_of Tsūf/(Zuph)[68] the_son_of ʾElqānāh the_son_of Maḥat the_son_of ʹAmāsāʾi. **21** [69] The_son_of ʾElqānāh the_son_of Yōʾ[ēl]/(Joel) the_son_of ʹAzar[yāh] the_son_of Tsəfan[yāh]/(Zephaniah). **22** [70] The_son_of Taḥat the_son_of ʾAṣṣir the_son_of ʾEvyāṣāf the_son_of Qoraḥ. **23** [71] The_son_of Yitshār/(Izhar) the_son_of Qəhāt the_son_of Lēvī the_son_of Yisrāʾ[ēl]/(Israel). **24** [72] And_relative_of_his ʾĀṣāf was_the_one_who_stood at hand_of_his_right ʾĀṣāf was_the_son_of

Readers' Version

and Yahat's son was Zimah. **21** Zimah's son was Yoah, Yoah's son was Ido, Ido's son was Zerah, and Zerah's son was Ye'eteray.

22 Another line of Kohat's descendants started with his son Aminadav. Aminadav's son was Korah. Korah's son was Asir. **23** Asir's son was Elkanah. Elkanah's son was Evyasaf. Evyasaf's son was Asir. **24** Asir's son was Tahat. Tahat's son was Uriel. Uriel's son was Uziyah. Uziyah's son was Shaul.

25 Elkanah's sons were Amasay, Ahimot, **26** and a son also named Elkanah. Elkanah's son was Tsuf. Tsuf's son was Nahat. **27** Nahat's son was Eliav. Eliav's son was Yeroham. Yeroham's son was Elkanah.

28 Shmuel (Samuel) had sons: his oldest son Yoel (Joel) and his other son Aviyah.

29 Merari's descendants started with Mahli. Mahli's son was Livni. Livni's son was Shimei. Shimei's son was Uza. **30** Uza's son was Shimea. Shimea's son was Hagiyah. Hagiyah's son was Asayah.

The temple musicians · Full kingdom

31 These are the men that David put in charge of music in Yahweh's residence, after the sacred box was placed there. **32** They were the ones who'd ministered in the sacred tent (also called 'the meeting tent') with music until Shelomoh (Solomon) built the temple in Yerushalem (Jerusalem). They performed their duties according to their instructions.

33 Here's a list of the musicians and their sons:

From Kohat's descendants there was Heyman, the leader of the singers.

Heyman was Yoel's (Joel's) son.

Yoel was Shmuel's (Samuel's) son.

34 Shmuel was Elkanah's son.

Elkanah was Yeroham's son.

Yeroham was Eliel's son.

Eliel was Toah's son.

35 Toah was Tsuf's son.

---

54 LV 6:8 · Note Note: KJB: 1Chr.6.23

55 LV 6:9 · Note Note: KJB: 1Chr.6.24

56 LV 6:10 · Note Note: KJB: 1Chr.6.25

57 LV 6:11 · Note Note: KJB: 1Chr.6.26

58 LV 6:11 · Note OSHB variant note: **נב/ו**: (x-qere) ʾנֶבֹ: lemma_1121 a n_0.1.0 morph_HNcmpc id_13cnB נֶבֹ

59 LV 6:12 · Note Note: KJB: 1Chr.6.27

60 LV 6:13 · Note Note: KJB: 1Chr.6.28

61 LV 6:14 · Note Note: KJB: 1Chr.6.29

62 LV 6:15 · Note Note: KJB: 1Chr.6.30

63 LV 6:16 · Note Note: KJB: 1Chr.6.31

64 LV 6:17 · Note Note: KJB: 1Chr.6.32

65 LV 6:18 · Note Note: KJB: 1Chr.6.33

66 LV 6:19 · Note Note: KJB: 1Chr.6.34

67 LV 6:20 · Note Note: KJB: 1Chr.6.35

68 LV 6:20 · Note OSHB variant note: **יצ**: (x-qere) ʾחוֹצ: lemma_6689 n_0.1.0 morph_HNp id_13896 חוֹצ

69 LV 6:21 · Note Note: KJB: 1Chr.6.36

70 LV 6:22 · Note Note: KJB: 1Chr.6.37

71 LV 6:23 · Note Note: KJB: 1Chr.6.38

72 LV 6:24 · Note Note: KJB: 1Chr.6.39

Readers' Version

Tsuf was Elkanah's son.
Elkanah was Mahat's son.
Mahat was Amasay's son.
36 Amasay was Elkanah's son.
Elkanah was Yoel's (Joel's) son.
Yoel was Azaryah's son.
Azaryah was Tsefanyah's (Zephaniah's) son.
37 Tsefanyah was Tahat's son.
Tahat was Asir's son.
Asir was Evyasaf's son.
Evyasaf was Korah's son.
38 Korah was Yitshar's son.
Yitshar was Kohat's son.
Kohat was Levi's son.
Levi was the son of Ya'akov (Jacob) (or Ya'akov, who was later named Yisrael (Israel)/Yisrael).

39 Heyman's cousin Asaf's group stood to the right. Asaf was Berekyah's son. Berekyah was Shimea's son. **40** Shimea was Mika'el's (Michael's) son. Mika'el was Ba'aseyah's son. Ba'aseyah was Malkiyah's son. **41** Malkiyah was Etni's son. Etni was Zerah's son. Zerah was Adayah's son. **42** Adayah was Eytan's son. Eytan was Zimah's son. Zimah was Shimei's son. **43** Shimei was Yahat's son. Yahat was Gereshon's son. Gereshon was Levi's son.

44 Heyman's cousin Merari's group stood to the left. Eytan was Kishi's son. Kishi was Avdi's son. Avdi was Maluk's son. **45** Maluk was Hashavyah's son. Hashavyah was Uziyah's son. Uziyah was Hilkiyah's son. **46** Hilkiyah was Amtsi's son. Amtsi was Bani's son. Bani was Shemer's son. **47** Shemer was Mahli's son. Mahli was Mushi's son. Mushi was Merari's son. Merari was Levi's son.

48 Their other Levite cousins were assigned to various ministries serving in God's residence in the sacred tent. **49** It was Aharon (Aaron) and his sons who were responsible for offering the sacrifices on the altar for burnt offerings and on the altar for incense, for all the work of the holiest place, and for making atonement for Yisrael (Israel), according to everything that God's servant Mosheh (Moses) had instructed. **50** These were Aharon's descendants: Aharon's son was Eleazar. Eleazar's son was Pinhas. Pinhas's son was Avishua. **51** Avishua's son was Buki. Buki's son was Uzi. Uzi's son was Zerahyah. **52** Zerahyah's son was Merayot. Merayot's son was

Literal Version

Berek^{yāh} the_son_of Shim´ā'. **25** **73** The_son_of Mīkā'^{ēl} the_son_of Baaseiah the_son_of Malkīy^{yāh}. **26** **74** The_son_of Ethni the_son_of Zeraḥ the_son_of ´Adā^{yāh}. **27** **75** The_son_of 'Ēytān the_son_of Zimmāh the_son_of Shim´ī. **28** **76** The_son_of Yaḥat/(Jahath) the_son_of Gērəshom the_son_of Lēvī. **29** **77** And_the_sons of_Mərārī relatives_of_their were_at the_left_hand 'Ēytān the_son_of Kishi the_son_of ´Avdiy the_son_of Mallūk. **30** **78** The_son_of Ḥashav^{yāh} the_son_of 'Amats^{yāh} the_son_of Ḥilqiy^{yāh}. **31** **79** The_son_of Amzi the_son_of Bānī the_son_of Shemer. **32** **80** The_son_of Maḥlī the_son_of Mūshiy the_son_of Mərārī the_son_of Lēvī. **33** **81** And_relatives_of_their the_Lēviyyiy were_assigned to/from_all/each/any/every the_service_of the_tabernacle_of the_house_of the_'Elohīm. **34** **82** And_'Aharon and_descendants_of_his were_making_smoke on the_altar_of the_burnt_offering and_on the_altar_of the_incense to_all/each/any/every the_work_of the_holy_place_of the_holy_places and_to_make_atonement on Yisrā'^{ēl}/(Israel) according_to_all that Mosheh the_servant_of the_'Elohīm he_had_commanded. **35** **83** And_these are_the_descendants_of 'Aharon 'El´āzār his/its_son Pinḥās his/its_son 'Avīshū´a his/its_son. **36** **84** Buqqiy son_of_his ´Uzziy son_of_his Zəraḥ^{yāh} son_of_his. **37** **85** Mərāyōt his/its_son 'Amar^{yāh} son_of_his 'Aḥīṭūv his/its_son. **38** **86** Tsādōq/(Zadok) his/its_son 'Aḥīma´ats his/its_son.

73 **LV 6:25 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.40
74 **LV 6:26 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.41
75 **LV 6:27 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.42
76 **LV 6:28 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.43
77 **LV 6:29 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.44
78 **LV 6:30 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.45
79 **LV 6:31 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.46
80 **LV 6:32 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.47
81 **LV 6:33 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.48
82 **LV 6:34 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.49
83 **LV 6:35 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.50
84 **LV 6:36 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.51
85 **LV 6:37 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.52
86 **LV 6:38 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.53

Literal Version

39 [87] And_these dwelling_places_of_were_their to_ _encampments_of_their in_territory_of_their to_the_ _descendants_of ’Ah$_a$ron to_the_clan_of the_Qəhātite[s] if/because to/for_them it_belonged the_lot. **40** [88] And_ _people_gave to/for_them ᴅᴏᴍ Ḥevrōn in_land of_ _Yəhūdāh/(Judah) and_ᴅᴏᴍ lands_of_its_pasture around_of_ _it. **41** [89] And_ᴅᴏᴍ the_field_of the_city and_ᴅᴏᴍ villages_of_ _its people_gave to_Kālēv/(Caleb) the_son_of Yəfunneh/(Jephunneh). **42** [90] And_to_the_descendants_of ’Ah$_a$ron people_gave ᴅᴏᴍ the_cities_of (the)_refuge ᴅᴏᴍ Ḥevrōn and_ᴅᴏᴍ Livnāh and_ᴅᴏᴍ lands_of_its_pasture and_ _ᴅᴏᴍ Yattir/(Jattir) and_ᴅᴏᴍ ’Eshtəmo´a and_ᴅᴏᴍ lands_of_ _its_pasture. **43** [91] And_ᴅᴏᴍ Hilez and_ᴅᴏᴍ lands_of_its_ _pasture ᴅᴏᴍ Dəvīr and_ᴅᴏᴍ lands_of_its_pasture. **44** [92] And_ _ᴅᴏᴍ ´Āshān and_ᴅᴏᴍ lands_of_its_pasture and_ᴅᴏᴍ Bēyt Shemesh and_ᴅᴏᴍ lands_of_its_pasture. **45** [93] And_from_the_ _tribe_of Binyāmīn ᴅᴏᴍ Gev´a´ and_ᴅᴏᴍ lands_of_its_pasture and_ᴅᴏᴍ ´Ālemet and_ᴅᴏᴍ lands_of_its_pasture and_ᴅᴏᴍ ´Anātōt and_ᴅᴏᴍ lands_of_its_pasture all_of cities_of_their were_thir- teen citi[es] in_clans_of_their. **46** [94] And_to_the_ _descendants_of Qəhāt who_remained of_the_clan_of of_the_ _tribe from_the_half_of the_tribe_of the_half_of Mənashsheh by_lot cities ten. **47** [95] And_to_the_descendants_of Gērəshom to_clans_of_their from_the_tribe_of Issachar and_from_the_ _tribe_of ’Āshēr and_from_the_tribe_of Naftālī and_from_the_ _tribe_of Mənashsheh in_Bāshān cities thir- teen. **48** [96] To_ _the_descendants_of Mərārī to_clans_of_their from_the_ _tribe_of Rə’ūvēn and_from_the_tribe_of Gād and_from_the_ _tribe_of Zəvūlūn by_lot cities two_plus ten. **49** [97] And_ the_ _people_of Yisrā’ēl/(Israel) _they_gave to_Lēviyyiy ᴅᴏᴍ the_ _cities and_ᴅᴏᴍ lands_of_their_pasture. **50** [98] And_they_gave by_lot from_the_tribe_of the_descendants_of Yəhūdāh/(Judah) and_from_the_tribe_of the_descendants_of Shim´ōn and_from_the_tribe_of the_descendants_of Binyāmīn ᴅᴏᴍ the_cities the_these which they_called them by_names. **51** [99] And_some_of_the_clans_of the_descendants_ _of Qəhāt and_ the_cities_of their_territory_of_their _he/it_ _was were_from_the_tribe_of ’Efrayim. **52** [100] And_they_gave to/for_them ᴅᴏᴍ the_cities_of (the)_refuge ᴅᴏᴍ Shəkem and_ _ᴅᴏᴍ lands_of_its_pasture in_the_hill_country_of ’Efrayim and_ᴅᴏᴍ Gezer and_ᴅᴏᴍ lands_of_its_pasture. **53** [101] And_ᴅᴏᴍ Jokmeam and_ᴅᴏᴍ lands_of_its_pasture and_ᴅᴏᴍ Bēyt Ḥōrōn

Readers' Version

Amaryah. Amaryah's son was Ahituv. **53** Ahituv's son was Tsadok, and Tsadok's son was Ahima'ats.

The Levites' settlements

54 Here's a list of places where Aharon's (Aaron's) descendants lived. Kohat's descendants were the first to be allotted property. **55** They were given the city of Hevron in Yehudah (Judah) and the surrounding pastureland, **56** except that Kalev (Caleb) received the fields farther from the city and the villages around the city. (Kalev was Yefuneh's son.) **57** Those descendants of Aharon were given Hevron (a refuge city), as well as these towns and their nearby pastureland: Livnah, Yatir, Eshtemoa, **58** Hilen, Devir, **59** Ashan, and Beyt-Shemesh (Heliopolis). **60** From the Benyamin tribe, they received the cities of Geva, Alemet, and Anatot and their pasturelands. Altogether those Kohatite clans received thirteen cities, **61** and the remaining Kohatite clans received ten cities from the clans of the Menasheh (Manasseh) tribe.

62 The clans of Gereshon's descendants received thirteen cities from the tribes of Yisakar (Issachar), Asher, Naftali (Naphtali), and the part of the Menasheh tribe that lived in the Bashan region across the Yarden (Jordan) River. **63** The clans of Merari's descendants received twelve cities from the tribes of Re'uven, Gad, and Zevulun. **64** The Israeli leaders allotted those towns and the nearby pasturelands to the Levites. **65** They also allotted them the cities from the tribes of Yehudah (Judah), Shim'on (Simeon), and Benyamin that were listed above. **66** Some of Kohat's descendants received cities from the Efrayim (Ephraim) tribe. **67** They also gave them these cities with the surrounding pasturelands: Shekem (a refuge city), Gezer, **68** Yakemeam, Beyt-Horon, **69** Ayalon, and Gat-Rimon. **70** Kohat's other descendants received the cities of Aner and Bil'am (Balaam) and the nearby pastureland from the half-tribe of Menasheh (that lives west of the Yarden River).

71 Gereshon's descendants also received, from the part of the Menasheh tribe that lived across the Yarden River, two cities and pastureland near them: Golan in the Bashan region, and Ashtarot.

72 From the Yisakar (Issachar) tribe they received these cities and their nearby pastureland: Kedesh, Davrat, **73** Ramot,

---

87 **LV 6:39 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.54
88 **LV 6:40 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.55
89 **LV 6:41 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.56
90 **LV 6:42 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.57
91 **LV 6:43 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.58
92 **LV 6:44 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.59
93 **LV 6:45 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.60
94 **LV 6:46 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.61
95 **LV 6:47 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.62
96 **LV 6:48 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.63
97 **LV 6:49 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.64
98 **LV 6:50 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.65
99 **LV 6:51 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.66
100 **LV 6:52 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.67
101 **LV 6:53 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.68

Readers' Version

and Anem. 74 From the Asher tribe they received these cities and their nearby pastureland: Mashal, Avdon, 75 Hukok, and Rehov.

76 From the Naftali (Naphtali) tribe they received these cities and their nearby pastureland: Kedesh (in the Galil region), Hamon, and Kiryatayim.

77 Merari's descendants received these cities and their nearby pasturelands from the Zevulun tribe: Rimon and Tavor.

78 From the Re'uven tribe across the Yarden (Jordan) River (opposite Yeriho (Jericho)), they were allotted these cities and towns and their nearby pastureland: Betser in the wilderness, Yahats, 79 Kedemot, and Mofa'at.

80 From the Gad tribe, they received these cities and their nearby pastureland: Ramot in the Gilead region, Mahanayim, 81 Heshbon, and Yazer.

The descendants of Yisakar (Issachar)

7:1 Yisakar's (Issachar's) four sons were Tola, Puah, Yashuv, and Shimron.
2 Tola's sons were Uzi, Refayah, Yeriel, Yahmay, Yivsam, and Shmuel (Samuel), who all became leaders of their clans. There were strong warriors in the record of Tola's descendants in each generation. (During the time when David was Yisrael's (Israel's) king, there were 22,600 such men.)

3 Uzi's son was Yizrahyah. Yizrahyah's five sons were Mika'el (Michael), Ovadyah (Obadiah), Yoel (Joel), and Yishiyah. They were all leaders of their clans. 4 Along with them, according to

Literal Version

and_ĐOM lands_of_its_pasture. 54 [102] And_ĐOM 'Ayyālōn and_ _ĐOM lands_of_its_pasture and_ĐOM Gat Rimmōn and_ĐOM lands_of_its_pasture. 55 [103] And_from_the_half_of the_tribe_ _of Mənashsheh ĐOM ʹĀnēr and_ĐOM lands_of_its_pasture and_ĐOM Bileam and_ĐOM lands_of_its_pasture to_the_clan_of the_descendants_of Qəhāt who_remained. 56 [104] To_the_ _descendants_of Gērəshom from_the_clan_of the_half_of the_ _tribe_of Mənashsheh ĐOM Gōlān in_Bāshān and_ĐOM lands_ _of_its_pasture and_ĐOM ʹAshtārōt and_ĐOM lands_of_its_ _pasture. 57 [105] And_from_the_tribe_of Issachar ĐOM Qedesh and_ĐOM lands_of_its_pasture ĐOM Davrat and_ĐOM lands_of_ _its_pasture. 58 [106] And_ĐOM Rā'mōt and_ĐOM lands_of_its_ _pasture and_ĐOM Anem and_ĐOM lands_of_its_pasture. 59 [107] And_from_the_tribe_of 'Āshēr ĐOM Mashal and_ĐOM lands_of_ _its_pasture and_ĐOM ʹAvdōn and_ĐOM lands_of_its_pasture. 60 [108] And_ĐOM Hukok and_ĐOM lands_of_its_pasture and_ĐOM Rəḥov and_ĐOM lands_of_its_pasture. 61 [109] And_from_the_ _tribe_of Naftālī ĐOM Qedesh in_Gālīl and_ĐOM lands_of_its_ _pasture and_ĐOM Hammon and_ĐOM lands_of_its_pasture and_ĐOM Qiryātayim and_ĐOM lands_of_its_pasture. 62 [110] To_ _the_descendants_of Mərārī who_remained from_the_tribe_ _of Zəvūlūn ĐOM Rimmōno and_ĐOM lands_of_its_pasture ĐOM Tāvōr and_ĐOM lands_of_its_pasture. 63 [111] And_from_the_ _other_side of_the_Yardēn/(Jordan) of_Yərīḥō/(Jericho) to_ _the_east_of the_Yardēn from_the_tribe_of Rə'ūvēn ĐOM Betser in_wilderness and_ĐOM lands_of_its_pasture and_ĐOM Yahats/(Jahaz) and_ĐOM lands_of_its_pasture. 64 [112] And_ĐOM Qədēmōt and_ĐOM lands_of_its_pasture and_ĐOM Mōfaʹat and_ĐOM lands_of_its_pasture. 65 [113] And_from_the_tribe_of Gād ĐOM Rā'mōt in_Gilʹād and_ĐOM lands_of_its_pasture and_ _ĐOM Maḥₐnāyim and_ĐOM lands_of_its_pasture. 66 [114] And_ _ĐOM Ḫeshbōn and_ĐOM lands_of_its_pasture and_ĐOM Yaʹzēr/(Jazer) and_ĐOM lands_of_its_pasture.

7:1 And_belonged_to_the_sons_of Issachar Tōlāʹ and_Pū'āh Yāshūv/(Jashub)[115] and_Shimrōn four. 2 And_the_sons of_ _Tōlāʹ were_ʹUzziy and_Rəfāʸᵃʰ and_Yərī'ᵉˡ/(Jeriel) and_ _Yaḥmay/(Jahmai) and_Yivsām/(Jibsam) and_ _Shəmū'ᵉˡ/(Samuel) heads of_the_house_of their_fathers_of_ _their of_Tōlāʹ mighty_men_of strength to_generations_of_ _their number_of_their in_the_days_of Dāvid was_twenty and_two thousand and_six hundred(s). 3 And_the_sons of_ _ʹUzziy were_Yizraḥʸᵃʰ/(Izrahiah) and_the_sons were_ _Yizraḥʸᵃʰ/(Izrahiah) Mīkā'ᵉˡ and_ʹOvadʸᵃʰ and_Yō'ᵉˡ/(Joel) Yishshiyʸᵃʰ/(Isshiah) five were_chiefs of_them_of_all. 4 And_ _were_with_them to_generations_of_their of_the_house_of

102 **LV 6:54 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.69
103 **LV 6:55 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.70
104 **LV 6:56 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.71
105 **LV 6:57 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.72
106 **LV 6:58 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.73
107 **LV 6:59 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.74
108 **LV 6:60 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.75
109 **LV 6:61 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.76
110 **LV 6:62 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.77
111 **LV 6:63 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.78
112 **LV 6:64 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.79
113 **LV 6:65 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.80
114 **LV 6:66 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.81
115 **LV 7:1 · Note** OSHB variant note: **בישי**: (x-qere) '**בוֹשָׁי**': lemma_3437 morph_HNp id_13D5E **בוֹשָׁי**

Literal Version

their_ancestors_of_their troops_of war_of warfare thirty and_
_six thousand if/because they_had_many wives and_sons.
5 And_relatives_of_their to_all/each/any/every the_clans_of
Issachar were_mighty_men_of strength(s) eighty and_seven
thousand their_genealogical_enrolment of_everyone.

6 Binyāmīn were_Bela´ and_Beker and_Yədī´$_a$'^{ēl}/(Jediael)
three. **7** And_the_sons of_Bela´ were_'Etsbvōn and_´Uzziy and_
_´Uzziy'^{ēl} and_Yərīmōt/(Jerimoth) and_'Īrī five heads_of a_
_house_of fathers mighty_men_of strength(s) and_their_
_genealogical_enrolment was_twenty and_two thousand and_
_thirty and_four. **8** And_the_sons of_Beker were_Zəmīrāh
and_Yō'āsh/(Joash) and_'Elī´ezer and_'Elyəhō´ēynay and_
_´Omrī and_Yərīmōt/(Jeremoth) and_'Avıy^{yāh} and_´Anātōt
and_´Ālemet all_of these were_the_sons_of Beker. **9** And_
_their_genealogical_enrolment to_generations_of_their the_
_heads_of the_house_of their_fathers_of_their mighty_men_
_of strength was_twenty thousand and_two_hundred.
10 And_the_sons of_Yədī´$_a$'^{ēl} were_Bilhān and_the_sons of_
_Bilhān Yə´ūsh/(Jeush)[116] and_Binyāmīn and_'Ēhūd and_
_Kəna´$_a$nāh/(Chenaanah) and_Zēytān and_Tarshiysh and_
_'Aḥīshāḥar. **11** All_of these were_the_sons_of Yədī´$_a$'^{ēl} to_the_
_heads_of the_fathers mighty_men_of strength(s) seven- teen
thousand and_two_hundreds were_going_forth_of war for_
_battle. **12** And_Shuppim and_Ḥuppim were_the_sons_of Ir
Ḥushim were_the_sons_of 'Aḥēr.
13 The_sons_of Naftālī were_Yaḥtsī'^{ēl}/(Jahziel) and_Gūnī and_
_Yētser/(Jezer) and_Shallūm the_sons_of Bilhāh.

14 The_sons_of Mənashsheh were_'Asrī'^{ēl} whom concubine_
_of_his (the)_'Arammiy she_bore she_bore ĐOM Mākīr the_
_father_of Gil´ād. **15** And_Mākīr he_took a_wife for_Ḥuppim
and_for_Shuppim and_name_of his_sister_of_his was_Ma´$_a$kāh
and_name_of the_second was_Tsəlofḥād/(Zelophehad) and_
_they_belonged to_Tsəlofḥād daughters. **16** And_ Ma´$_a$kāh
the_wife_of Mākīr _she/it_gave_birth a_son and_she/it_
_called/named his/its_name Peresh and_name_of his/its_
_brother was_Sheresh and_sons_of_his were_'Ūlām and_
_Reqem. **17** And_the_sons of_'Ūlām were_Bədān these were_
_the_descendants_of Gil´ād the_son_of Mākīr the_son_of
Mənashsheh. **18** And_sister_of_his Hammoleket she_bore ĐOM
'Īshəhōd and_ĐOM 'Avī´ezer and_ĐOM Maḥlāh. **19** And_ the_
_sons_of Shəmīdā´ _they_were 'Aḥyān and_Shəkem and_Liqḥī
and_'Anī´ām.

20 And_the_sons of_'Efrayim were_Shūtelaḥ and_Bered
his/its_son and_Taḥat his/its_son and_'El´ādāh son_of_his
and_Taḥat his/its_son. **21** And_Zāvād his/its_son and_
_Shūtelaḥ his/its_son and_´Ezer and_'El´ād and_they_killed_
_them the_men_of Gat who_were_born on_the_earth
if/because they_went_down to_take/accept/receive ĐOM
livestock_of_their. **22** And_ 'Efrayim father_of_their _he_
mourned days many and brothers_of_his _they_came to_
_comfort_him. **23** And_he_went into his/its_wife/woman
and_she/it_conceived/became_pregnant and_she/it_gave_
_birth a_son and_he/it_called ĐOM his/its_name Bərī´āh
if/because in_distress it_was in_house_of_his. **24** And_
_daughter_of_his was_She'$_e$rāh and_she_built ĐOM Bēyt Ḥōrōn
(the)_lower and_ĐOM (the)_upper and_ĐOM 'Uzzēn She'$_e$rāh.

Readers' Version

their family records, were 36,000 troops in the army, because they had numerous wives and sons. **5** Altogether, Yisakar's clans had 87,000 strong warriors listed in their genealogy.

Benyamin's descendants

6 Benyamin's three sons were Bela, Beker, and Yedieael. **7** Bela's five sons were Etsbon, Uzi, Uziel, Yerimot, and Iri, who were leaders of their clans. According to their family records, they had 22,034 strong warriors.

8 Beker's sons were Zemirah, Yoash, Eliezer, Elyehoeynay, Omri, Yerimot, Aviyah, Anatot, and Alemet. **9** Altogether, their clans had 20,200 strong warriors listed in their genealogy.

10 Yedieael's son was Bilhan. Bilhan's sons were Ye'ush, Benyamin, Ehud, Kena'anah, Zeytan, Tarshish, and Ahishahar. **11** All those descendants of Yedieael were clan leaders and strong warriors, having 17,200 men ready to go to war.

12 The Shupim and Hupim were descendants of Ir, and the Hushim were descendants of Aher.

The descendants of Naftali (Naphtali)

13 Naftali's (Naphtali's) sons were Yahtsiel, Guni, Yetser, and Shalum. (They were descendants of Ya'akov's (Jacob's) slave-wife Bilhah.)

Menasheh's descendants

14 Menasheh (Manasseh) had sons by his Arami (Syrian) (Heb. Aramean) slave-wife. She gave birth to Asriel and Makir (who fathered Gilead). **15** Makir married a wife from the Hupim and Shupim. (His sister's name was Ma'akah.) Another descendant was Tselofehad, and he had daughters. **16** Makir's wife (also called Ma'akah) bore a son and named him Peresh (and named his brother Sheresh) and his sons were Ulam and Rekem.

17 Ulam's son was Bedan. Those were the descendants of Gilead (Makir's son and Menasheh's grandson).

18 Gilead's sister was Hamoleket. She was the mother of Ishehod, Aviezer, and Mahlah.

19 Another of Gilead's sons was Shemida, whose sons were Ahyan, Shekem, Likhi, and Anieam.

Efrayim's descendants

20 These are Efrayim's (Ephraim's) descendants:

One of Efrayim's sons was Shutelah. Shutelah's son was Bered. Bered's son was Tahat. Tahat's son was Eleadah. Eleadah's son was also named Tahat. **21** Tahat's son was Zavad. Zavad's son was Shutelah. Efrayim's other sons, Ezer and Elead, went to Gat city to steal some cattle but were killed by some of the natives of that area. **22** Their father Efrayim mourned for quite some time, and his relatives came to comfort him. **23** Then he slept with his wife and she got pregnant and gave birth to a son. Efrayim named him Beriah (which sounds like the Hebrew word for 'trouble'), because of the re-

116 LV 7:10 · Note OSHB variant note: **שיעי**: (x-qere) **שׁוּעִי**': lemma_3266 n_0.1.0.1 morph_HNp id_13tTX **שׁוּעִי**

Readers' Version

cent tragedy in their family.

24 Efrayim's daughter was She'erah and she founded three towns: Lower Beyt-Horon, Upper Beyt-Horon, and Uzen-She'erah.

25 Another of Efrayim's sons was Refah. Refah's son was Reshef. Reshef's son was Telah. Telah's son was Tahan. **26** Tahan's son was Laedan. Laedan's son was Amihud. Amihud's son was Elishama. **27** Elishama's son was Nun. Nun's son was Yehoshua (Joshua) (or Yehoshua, who led Yisrael's (Israel's) descendants after Mosheh (Moses) died).

28 This is a list of the cities and areas where Efrayim's descendants lived: Beyt-El (Bethel) and the nearby villages, Na'aran to the east, Gezer to the west and the nearby villages, and Shekem and the nearby villages extending north as far as Ayah and its villages.

29 Along the border of the area where Menasheh's (Manasseh's) descendants lived were these towns: Beyt-Shean, Ta'anak, Megidon, Dor, and all the nearby villages. The people who lived in all those places were descendants of Ya'akov's (Jacob's) son Yosef (Joseph).

30 Asher's sons were Yimnah, Yishvah, Yishvi, and Beriah. Their sister was Serah.

Asher's descendants

31 Beriah's sons were Hever and Malkiel. Malkiel was the father of Birzot.

32 Hever was the father of Yaflet, Shomer, Hotam, and their sister Shua. **33** Yaflet's sons were Pasak, Bimhal, and Ashvat.

34 Shomer's sons were Ahi, Rohagah, Yehubah, and Aram.

35 Shomer's younger brother was Helem. Helem's sons were Tsofah, Yimna, Shelesh, and Amal.

36 Tsofah's sons were Suah, Harnefer, Shual, Beri, Yimrah, **37** Betser, Hod, Shama, Shilshah, Yitran (whose other name was Yeter), and Be'era.

38 Yeter's sons were Yefuneh, Pispah, and Ara. **39** Another of Asher's descendants was Ula, whose sons were Arah, Haniyel, and Ritsya.

40 All those were Asher's descendants, clan leaders, chosen, very strong, leaders of leaders. And there were 26,000 men listed in their genealogy in the army.

8:1 Benyamin had sons: Bela, Ashbel, Ahrah, **2** Nohah, and the fifth, Rafa.

Benyamin's descendants

3 Bela's sons were Adar, Gera, Avihud, **4** Avishua, Na'aman, Ahoah, **5** Gera, Shefufan, and Huram.

6 One of Gera's sons was Ehud. His descendants were leaders of their clans who lived in Geva city, but were taken into exile to Manahat. **7** Ehud's sons were Na'aman, Ahiyah, and Gera. Gera was the one who led them when they moved to Manahat. He was the father of Uza and Ahihud.

8 Another of Benyamin's descendants was Shaharayim, who lived in the Moav (Moab) countryside. He divorced his wives Hushim and Ba'ara, **9** and fathered sons with his wife Hodesh:

Literal Version

25 And_Refaḥ his/its_son and_Reshef and_Telaḥ his/its_son and_Taḥan his/its_son. **26** La'dān his/its_son 'Ammihūd his/its_son 'Elīshā'ma his/its_son. **27** Nun his/its_son Yəhōshū'a/(Joshua) his/its_son. **28** And_possession_of_their and_their_dwelling_of_places were_Bēyt-ʾēl and_daughters_ _of_its and_to_east Na'ₐrān and_to_west Gezer and_ _daughters_of_its and_Shəkem and_daughters_of_its to Ayyah and_daughters_of_its. **29** And_were_on the_hands_of the_descendants_of Mənashsheh Bēyt Shan and_daughters_ _of_its Ta'ₐnāk and_daughters_of_its Məgiddōn and_her/its_ _daughters Dōr and_her/its_daughters in_these the_ _descendants_of Yōṣēf/(Joseph) the_son_of Yisrā'ēl/(Israel) they_dwelt.

30 The_sons_of 'Āshēr were_Yimnāh/(Imnah) and_ _Yishvāh/(Ishvah) and_Yishvī/(Ishvi) and_Bərī'āh and_Seraḥ sister_of_was_their. **31** And_the_sons of_Bərī'āh were_Ḥeʋer and_Malkiel he was_the_father_of Birzōt[117]. **32** And_Ḥeʋer he_fathered ᴅᴏᴍ Yaflēṭ/(Japhlet) and_ᴅᴏᴍ Shōmēr and_ᴅᴏᴍ Ḥōtām and_ᴅᴏᴍ Shū'a sister_of_their. **33** And_the_sons of_ _Yaflēṭ/(Japhlet) were_Pāṣak and_Bimhāl and_'Ashvāt these were_the_sons_of Yaflēṭ/(Japhlet). **34** And_the_sons of_ _Shemer were_'Aḥī and[118] and_Hubbah[119] and_'Arām. **35** And_the_son_of Helem his/its_brother was_ _Tsōfaḥ/(Zophah) and_Yimnā'/(Imna) and_Shelesh and_ _'Āmāl. **36** The_sons_of Tsōfaḥ/(Zophah) were_Ṣūaḥ and_ _Ḥarnefer and_Shū'āl and_Bērī and_Yimrāh/(Imra)h. **37** Betser and_Hōd and_Shammā' and_Shilshāh and_ _Yitrān/(Ithran) and_Bə'ērā'. **38** And_the_sons of_ _Yeter/(Jether) were_Yəfunneh/(Jephunneh) and_Piṣpāhh and_'Arā'. **39** And_the_sons of_'Ullā' were_'Āraḥ and_Ḥanniyʾēl and_Ritsyā'. **40** All_of these were_the_descendants_of 'Āshēr the_heads_of the_house_of the_fathers chosen_men mighty_ _men_of strength(s) the_chiefs_of the_leaders and_their_ _genealogical_enrolment in_army in_battle number_of_their was_men twenty and_six thousand.

8:1 And_Binyāmīn he_fathered ᴅᴏᴍ Bela' his/its_firstborn 'Ashbēl the_second and_Ahrah the_third. **2** Nōḥāh the_fourth and_Rāfā' the_fifth. **3** And_ sons to_Bela' _they_were 'Addār and_Gērā' and_'Avīhū'd. **4** And_'Avīshū'a and_Na'ₐmān and_ _'Aḥōaḥ. **5** And_Gērā' and_Shephuphan and_Ḥūrām. **6** And_ _these were_the_sons_of 'Ēhūd these they were_the_heads_of fathers of_the_inhabitants_of of_Gevʿa' and_people_took_ _them_into_exile to Mānaḥat. **7** And_Na'ₐmān and_'Aḥiyʸāh and_Gērā' he he_took_them_into_exile and_he_fathered ᴅᴏᴍ 'Uzzā' and_ᴅᴏᴍ 'Aḥīḥud. **8** And_Shaharaim he_fathered in_ _the_region_of Mō'āʋ from_when he_sent_away ᴅᴏᴍ_them Ḥushim and_ᴅᴏᴍ Baara wives_of_his. **9** And_he/it_fathered from Ḥodesh his/its_wife/woman ᴅᴏᴍ Yōvāv/(Jobab) and_ _ᴅᴏᴍ Tsivyā'/(Zibia) and_ᴅᴏᴍ Mēyshā' and_ᴅᴏᴍ Malkam.

117 LV 7:31 · Note OSHB variant note: תוזרב: (x-qere) 'תְּיָזְרִב': lemma_1269 n_0 morph_HNp id_13cpy תְּיָזְרִב

118 LV 7:34 · Note OSHB variant note: הנהור/ו: (x-qere) 'הֲנָהָר/וְ': lemma_c/7303 n_0.0 morph_HC/Np id_13grp הֲנָהָר/וְ

119 LV 7:34 · Note OSHB variant note: הבחי: (x-qere) 'הֲבֶחְ/וְ': lemma_c/3160 morph_HC/Np id_133iU הֲבֶחְ/וְ

Literal Version

10 And_ĐǾM Yə́ūts/(Jeuz) and_ĐǾM Sakia and_ĐǾM Mirmāh these sons_of_were_his the_heads_of fathers. **11** And_from_ _Ḥushim he_fathered ĐǾM 'Avīţūv and_ĐǾM 'Elpa'al. **12** And_ _the_sons of_'Elpa'al were_ʹĒvēr and_Mish'ām and_Shemed he he_built ĐǾM 'Ōnō and_ĐǾM Lod and_daughters_of_its.

13 And_Bərī'āh and_Shema' they were_the_heads_of the_ _fathers of_the_inhabitants_of of_'Ayyālōn they they_put_to_ _flight ĐǾM the_inhabitants_of Gat. **14** And_'Aḥyō Shāshshaq and_Yərīmōt/(Jeremoth). **15** And_Zəvadʸāh and_ʹArād and_ _ʹEder. **16** And_Mīkā'ēl and_Yishpāh/(Ishpah) and_ _Yōḥā'/(Joha) were_the_sons_of Bərī'āh.

17 And_Zəvadʸāh and_Məshullām and_Ḥizqī and_Ḥevʿer. **18** And_Yishməray/(Ishmerai) and_Yizlī'āh/(Izliah) and_ _Yōvāv were_the_sons_of 'Elpa'al. **19** And_Yāqīm/(Jakim) and_Zikrī and_Zavdiy. **20** And_'Elī'ēynay and_ _Tsillətay/(Zillethai) and_'Elī'ēl. **21** And_ʹAdāʸāh and_Bərā'ʸāh and_Shimrāt were_the_sons_of Shim'ī. **22** And_ _Yishpān/(Ishpan) and_ʹĒvēr and_'Elī'ēl. **23** And_ʹAvdōn and_ _Zikrī and_Ḥānān. **24** And_Ḥ$_a$nanʸāh and_ʹĒylām and_ _ʹAntotiyʸāh. **25** And_Yifdəʸāh/(Iphdeiah) and[120] were_the_ _sons_of Shāshshaq. **26** And_Shamshəray and_Shechariah and_ʹAtalʸāh. **27** And_Ya'$_a$reshʸāh/(Jaareshiah) and_'Əliyʸāh and_Zikrī were_the_sons_of Yəroḥām/(Jeroham). **28** These were_the_heads_of fathers to_generations_of_their chiefs these they_dwelt in_Yərūshālaim/(Jerusalem).

29 And_in_Giv'ōn the_father_of Giv'ōn they_dwelt and_ _name_of his/its_wife/woman was_Ma'$_a$kāh. **30** And_son_of_ _his the_firstborn was_ʹAvdōn and_Tsūr/(Tsūr) and_Qīsh and_Ba'al and_Nādāv. **31** And_Gədor and_'Aḥyō and_Zeker. **32** And_Miqlōt he_fathered ĐǾM Shim'ā'h and_also they before relatives_of_their they_dwelt in_ _Yərūshālaim/(Jerusalem) with brothers_of_their.

33 And_Nēr he_fathered ĐǾM Qīsh and_Qīsh he_fathered ĐǾM Shā'ūl/(Saul) and_Shā'ūl he_fathered ĐǾM Yōnātān/(Yəhōnātān/(Jonathan)) and_ĐǾM Malkī- Shū'a and_ _ĐǾM 'Avīnādāv and_ĐǾM 'Ashba'al. **34** And_the_son_of Yōnātān was_Mərīv-ba'al was_Mərīv-ba'al and_Mərīv- ba'al he_fathered ĐǾM Mīkāh. **35** And_the_sons of_Mīkāh were_ _Pitōn and_Melek and_Ta'$_a$rē'a and_'Āḥāz. **36** And_'Āḥāz he_ _fathered ĐǾM Yəhō'addāh/(Jehoaddah) and_ _Yəhō'addāh/(Jehoaddah) he_fathered ĐǾM ʹĀlemet and_ĐǾM ʹAzmāvet and_ĐǾM Zimrī and_Zimrī he_fathered ĐǾM Mōtsā'. **37** And_Mōtsā' he_fathered ĐǾM Bin'ā' Rāfā'h son_of_was_his 'El'āsāh son_of_was_his 'Ātsēl his/its_son. **38** And_belonged_ _to_'Ātsēl six sons and_these names_of_are_their ʹAzrīqām Bokrū and_Yishmā'ʹēl/(Ishmael) and_Shə'arʸāh and_ʹOvadʸāh and_Ḥānān all_of these were_the_sons_of 'Ātsēl. **39** And_the_ _sons of_ʹĒsheq his/its_brother was_'Ūlām his/its_firstborn was_Yə'ūsh/(Jeush) the_second and_was_'Elīfeleṭ the_third. **40** And_ the_sons_of 'Ūlām _they_were men mighty_of strength who_bent_of (of)_a_bow and_who_had_many children and_the_sons children one_hundred and_fifty all_of these from_(the)_sons of_Binyāmīn.

9:1 And_all Yisrā'ʹēl/(Israel) they_had_themselves_enrolled and_THERE_they are_written on the_scroll_of the_kings_of Yisrā'ʹēl/(Israel) and_Yəhūdāh/(Yihudah) they_were_taken_

Readers' Version

Yovav, Tsivya, Meysha, Malkam, **10** Ye'uts, Shaveyah, and Mirmah. They all became leaders of their clans. **11** (He'd fathered Avituv and Elpa'al by Hushim.)

12 Elpa'al's sons were Ever, Misham, Shemer (who built Ono city, plus Lod and its towns),

Benyamin's descendants in Gat and Ayalon

13 plus Beriah and Shema, who were leaders of their clans, who lived in Ayalon city. They forced the people who lived in Gat city to flee. **14-16** Beriah's sons were Ahyo, Shashak, Yerimot, Zevadyah, Arad, Eder, Mika'el (Michael), Yishpah, and Yoha.

Benyamin's descendants in Yerushalem

17-18 Elpa'al's other descendants included Zevadyah, Meshulam, Hizki, Hever, Yishmeray, Yizliah, and Yovav.

19-21 Another of Benyamin's descendants was Shimei. Shimei's descendants included Yakim, Zikri, Zavdi, Eli'eynay, Tsiletay, Eliel, Adayah, Berayah, and Shimrat.

22-25 Shashak's sons were Yishpan, Ever, Eliel, Avdon, Zikri, Hanan, Hananyah, Eylam, Antotiyah, Yifdeyah, and Penuel.

26-27 Another of Benyamin's descendants was Yeroham, whose sons were Shamsheray, Sheharyah, Atalyah (Athaliah), Ya'areshyah, Eliyah (Elijah), and Zikri.

28 All those descendants of Elpa'al (Shaharayim's son) were leaders of their clans according to their genealogies. They all lived in Yerushalem (Jerusalem).

Benyamin's descendants in Giveon

29 Another of Benyamin's descendants was Yeiel—he was a founder of Giveon city. His wife was Ma'akah. **30** His sons, starting with the eldest, were Avdon, Tsur, Kish, Ba'al, Nadav, **31** Gedor, Ahyo, and Zeker. **32** Miklot (another of Yeiel's sons) was Shimeah's father. All those descendants of Yeiel also lived in Yerushalem (Jerusalem) near their relatives.

The descendants of King Sha'ul (Saul)

33 Ner was the father of Kish. Kish was the father of King Sha'ul (Saul). Sha'ul was the father of Yonatan (Jonathan), Malkishua, Avinadav, and Eshba'al. **34** Yonatan's son was Meriv-Ba'al. Meriv-Ba'al was the father of Mikah.

35 Mikah's sons were Piton, Melek, Ta'area, and Ahaz. **36** Ahaz was the father of Yeho'adah. Yeho'adah was the father of Alemet, Azmavet, and Zimri. Zimri was the father of Motsa. **37** Motsa was the father of Binea. Rafa was Binea's son. Eleasah was Rafa's son. Atsel was Eleasah's son.

38 Atsel had a total of six sons, named Azrikam, Bokru, Yishmael (Ishmael), Shearyah, Ovadyah (Obadiah), and Hanan. **39** Atsel had a brother, Eshek. Eshek's oldest son was Ulam. His other sons were Ye'ush and Elifelet.

40 Ulam's sons were powerful warriors who were also archers. Altogether they had 150 sons and grandsons.

All those were Benyamin's descendants.

Those who returned from captivity

9:1 So the genealogy of all Israelis was listed—yes, written on the scroll of Yis-

120 LV 8:25 · Note OSHB variant note: לאינפ/ו: (x-qere) 'לֶאוּנָפ/ו': lemma_c/6439 n_0.0 morph_HC/Np id_13KVb לֶאוּנָפ/ו

Readers' Version

rael's (Israel's) kings.

Then Yehudah (Judah) was taken into exile to Bavel (Babylon) because of their unfaithfulness. **2** The first to return and resettle their land and their cities were some priests, Levites, temple servants, and other Israelis.[121] **3** Some from the tribes of Yehudah, Benyamin, Efrayim (Ephraim), and Menasheh (Manasseh) also returned and lived in Yerushalem (Jerusalem), including the following:

4 Utay son of Amihud (Amihud was Omri's son, Omri was Imri's son, Imri was Bani's son, Bani was a descendant of Perets, Perets was Yehudah's son), **5** Asayah and his sons (descendants of Shilon—Asayah was the oldest), **6** and Ye'uel and 690 other relatives from Zerah's clan.

7 From Benyamin's descendants, Salu (who was Meshulam's son, Meshulam was Hodavyah's son, Hodavyah was Senuah's son), **8** Yivneyah (Yeroham's son), Elah (who was Uzi's son, Uzi was Mikri's son), and Meshulam (who was Shefatyah's son, Shefatyah was Re'uel's son, Re'uel was Yivniyah's son).

9 In all, there were 956 of Benyamin's descendants living in Yerushalem. All those above were leaders of their clans.

10 Some of the priests who returned to Yehudah (Judah) were: Yedayah, Yehoyariv, Yakin, **11** Azaryah, the leading official at the temple (Azaryah was Hilkiyah's son, Hilkiyah was Meshulam's son, Meshulam was Tsadok's son, Tsadok was Merayot's son, Merayot was Ahituv's son), **12** Adayah (who was Yeroham's son, Yeroham was Pashhur's son, Pashhur was Malkiyah's son), and Ma'asay (who was Adiel's son, Adiel was Yahzerah's son, Yahzerah was Meshulam's son, Meshulam was Meshilemit's son, Meshilemit was Imer's son).

13 Altogether there were 1,760 priests who returned to Yehudah. They were leaders of their clans, and they were all capable and responsible to work in God's residence.

Levites who returned

14 From Levi's descendants who returned to Yehudah (Judah) there were: Shemayah (who was Hashuv's son, Hashuv was Azrikam's son, Azrikam was Hashavyah's son, Hashavyah was a descendant of Levi's youngest son Merari), **15** Bakbakar, Heresh, Galal, Matanyah (who was Mika's son, Mika was Zikri's son, Zikri was Asaf's son), **16** Ovadyah (Obadiah) (who was Shemayah's son, Shemayah was Galal's son, Galal was Yedutun's son), and Berekyah who lived in one of the villages where the Netofat people lived (Berekyah was Asa's son, Asa was Elkanah's son).

17 From Levi's descendants who returned to Yehudah and who guarded the temple gates there were Shalum, Akuv, Talmon, Ahiman, and some of their relatives. Shalum was their leader. **18** Those descendents of Levi were gatekeepers at the King's Gate on the east, and their descendants still are, even to this day.

19 Shalum was Kore's son, Kore was Evyasaf's son, and Evyasaf was Korah's son. Shalum and his relatives from his clan (Korah's descendants) had the duty of being gatekeepers, responsible for guarding the entrances to Yahweh's temple, as

Literal Version

_into_exile to_Bāvel in_unfaithfulness_of_their. **2** And_the_ _inhabitants (the)_first who were_in_possession_of_their in_ _cities_of_their were_Yisrā'ēl/(Israel) the_priests the_Lēviyyiy and_the_temple_servants. **3** And_in_Yərūshālaim/(Jerusalem) some_of the_descendants_of Yəhūdāh/(Judah) and_from the_ _descendants_of Binyāmīn and_from the_descendants_of 'Efrayim and_Mənashsheh they_dwelt. **4** ʿŪtay the_son_of ʿAmmihūd the_son_of ʿOmrī the_son_of 'Imrī the_son_of mmm[122] the_descendants_of Perets the_son_of Yəhūdāh. **5** And_from the_Shilōnī[s] ʿAsāʸᵃʰ the_firstborn and_sons_of_ _his. **6** And_from the_descendants_of Zeraḥ Yaʿūʾēl/(Jeuel) and_relatives_of_their six hundred(s) and_ninety. **7** And_from the_descendants_of Binyāmīn Şallū the_son_of Məshullām the_son_of Hōdavʸᵃʰ the_son_of Şənū'āh. **8** And_ _Yivnəʸᵃʰ/(Ibneiah) the_son_of Yəroḥām/(Jeroham) and_ _'Ēlāh the_son_of ʿUzziy the_son_of Mikri and_Məshullām the_son_of Shəfaṭʸᵃʰ the_son_of Rəʿūʾēl the_son_of Yivnіyʸᵃʰ/(Ibnijah). **9** And_relatives_of_their to_generations_ _of_their nine hundred(s) and_fifty and_six all_of these men were_heads_of fathers to_the_house_of their_fathers_of_ _their. **10** And_from the_priests Yədaʿʸᵃʰ/(Jedaiah) and_ _Yəhōyārīv/(Jehoiarib) and_Yākīn/(Jakin). **11** And_ʿAzarʸᵃʰ the_son_of Ḥilqiyʸᵃʰ the_son_of Məshullām the_son_of Tsādōq/(Zadok) the_son_of Mərāyōt the_son_of 'Aḥiṭūv the_ _leader_of the_house_of the_'Elohīm. **12** And_ʿAdāʸᵃʰ the_son_ _of Yəroḥām the_son_of Pashḥūr the_son_of Malkīʸᵃʰ and_ _Maʿₐsay the_son_of ʿAdiʾēl the_son_of Yaḥzērāh/(Jahzerah) the_son_of Məshullām the_son_of Məshillēmīt the_son_of 'Immēr. **13** And_relatives_of_their heads of_the_house_of their_fathers_of_their one_thousand and_seven hundred(s) and_sixty (the)_mighty_men_of (the)_ability_of the_work_of the_service of the_house_of the_'Elohīm.

14 And_from the_Lēviyyiy Shəmaʿʸᵃʰ the_son_of Ḥashshūv the_son_of ʿAzrīqām the_son_of Ḥₐshavʸᵃʰ of the_ _descendants_of Mərārī. **15** And_Baqbaqqar Ḥeresh and_Gālāl and_Mattanʸᵃʰ the_son_of Mīkā' the_son_of Zikrī the_son_of 'Āṣāf. **16** And_ʿOvadʸᵃʰ the_son_of Shəmaʿʸᵃʰ the_son_of Gālāl the_son_of Yədūtūn/(Jeduthun) and_Berekʸᵃʰ the_son_of 'Āṣā' the_son_of 'Elqānāh who_dwelt in_the_villages_of the_ _Nəṭofātī[s]. **17** And_the_gatekeepers were_Shallūm and_ _ʿAqqūv and_Ṭalmōn and_'Aḥīman and_brother_of_their Shallūm was_the_chief. **18** And_unto now in_the_gate_of the_ _king eastward_on they were_the_gatekeepers of_the_camps_ _of_of_the_descendants_of_of_Lēvī. **19** And_Shallūm the_son_ _of Qōrē' the_son_of 'Evyāṣāf the_son_of Qoraḥ and_ _relatives_of_his of_the_house_of his/its_father the_ _Qoraḥites were_over the_work_of the_service the_keepers_ _of the_thresholds of_tent and_ancestors_of_their had_been_ _over the_camp_of **YHWH** the_keepers_of the_entrance. **20** And_Pinḥāṣ the_son_of 'El'āzār a_leader he_had_been over_them formerly_former **YHWH** with_him/it. **21** Zəkarʸᵃʰ the_son_of Məshelemʸᵃʰ was_a_gatekeeper the_entrance of_ _the_tent_of_meeting. **22** Of_them_of_all who_had_been_ _chosen to_gatekeepers at_thresholds were_two_hundred and_two_plus ten they was_in_villages_of_their their_

121 RV 9:2-3 · Cross-ref. Ezr 2:70; Neh 7:73.

122 LV 9:4 · Note OSHB variant note: **ינם/ומ**: (x-qere) 'וָנָבִ': lemma_1137 n_0.1 morph_HNp id_132VQ וָנָבִ' 'ומ': lemma_4480 a morph_HR id_13gJa ומ

Literal Version

_genealogical_enrolment them Dāvid and_Shəmūʾēl/(Samuel) the_seer he_had_appointed in_faithfulness_of_their. **23** And_ _they and_descendants_of_their were_over the_gates of_the_ _house_of of_**YHWH** of_the_house_of of_the_tent to_guards. **24** To_four sides the_gatekeepers they_were the_east westward_to northward_at and_southward_at. **25** And_ _relatives_of_their in_villages_of_their were_to_come for_ _the_seven_of the_days from_time to time with these. **26** If/because in_faithfulness they were_the_four_of the_ _mighty_ones_of the_gatekeepers they were_the_Lēviyyiy and_they_will_be over the_store-rooms and_over the_ _treasuries_of the_house_of the_ʾElohīm. **27** And_around_of the_house_of the_ʾElohīm they_spent_the_night if/because was_on_them a_duty and_they were_over the_key and_to_ _morning to_morning. **28** And_some_of_them were_over the_ _articles_of the_service if/because by_number they_brought_ _them and_by_number they_took_them_out. **29** And_some_ _of_them were_appointed over the_vessels and_over all_of the_articles_of the_holy_place and_over the_fine_flour and_ _the_wine and_the_oil and_the_frankincense and_the_spices. **30** And_from the_sons_of the_priests were_those_who_ _mixed_of (of)_the_ointment_mixture of_spices. **31** And_ _Mattityāh one_of the_Lēviyyiy he was_the_firstborn of_ _Shallūm the_Qoraḥite in_faithfulness was_over the_work_of the_flat_cakes. **32** And_from the_sons_of the_Qəhātite[s] some_of relatives_of_their were_over the_bread_of the_row to_prepare_it sabbath_of sabbath. **33** And_these the_singers the_heads_of fathers of_Lēviyyiy were_in_rooms let_go_off_ _duty[123] if/because by_day and_night was_on_them in_work. **34** These were_the_heads_of the_fathers of_Lēviyyiy to_ _generations_of_their chiefs these they_dwelt in_ _Yərūshālaim/(Jerusalem).

35 And_in_Givʿōn they_dwelt the_father_of Givʿōn Yəʿīʾēl/(Jeiel)[125] and_name_of his/its_wife/woman was_ _Maʿₐkāh. **36** And_son_of_his the_firstborn was_ʿAvdōn and_ _Tsūr/(Tsūr) and_Qīsh and_Baʿal and_Nēr and_Nādāv. **37** And_Gədor and_ʾAḥyō and_Zəkaryāh and_Miqlōt. **38** And_ _Miqlōt he_fathered ᴅᴏᴍ Shimʿāʾm and_also they before relatives_of_their they_dwelt in_Yərūshālaim/(Jerusalem) with relatives_of_their. **39** And_Nēr he_fathered ᴅᴏᴍ Qīsh and_Qīsh he_fathered ᴅᴏᴍ Shāʾūl/(Saul) and_Shāʾūl he_ _fathered ᴅᴏᴍ Yōnātān/(Yəhōnātān/(Jonathan)) and_ᴅᴏᴍ Malkī- Shūʿa and_ᴅᴏᴍ ʾAvīnādāv and_ᴅᴏᴍ ʾAshbaʿal. **40** And_ _the_son_of Yōnātān was_Mərīv-baʿal was_Mərīv-baʿal and_ _Mərīv- baʿal he_fathered ᴅᴏᴍ Mīkāh. **41** And_the_sons of_ _Mīkāh were_Pitōn and_Melek and_Taḥrēʿa. **42** And_ʾĀḥāz he_ _fathered ᴅᴏᴍ Yaʿrāh/(Jarah) and_Yaʿrāh/(Jarah) he_fathered ᴅᴏᴍ ʿĀlemet and_ᴅᴏᴍ ʿAzmāvet and_ᴅᴏᴍ Zimrī and_Zimrī he_ _fathered ᴅᴏᴍ Mōtsāʾ. **43** And_Mōtsāʾ he_fathered ᴅᴏᴍ Binʿāʾ and_Rəfāyāh son_of_was_his ʾElʿāsāh son_of_was_his ʾĀtsēl his/its_son. **44** And_belonged_to_ʾĀtsēl six sons and_these names_of_are_their ʿAzrīqām Bokrū and_Yishmāʿēl/(Ishmael)

Readers' Version

their ancestors had done. **20** Previously Pinhas (Eleazar's son) had supervised the gatekeepers. Yahweh was with Pinhas.

21 Zekaryah (Zechariah) (Meshelemyah's son) was gatekeeper of the entrance to the assembly tent. **22** Altogether, there were 212 men chosen to guard the gates. The records of the clans in their villages listed their names. King David and the prophet Shmuel (Samuel) appointed them because they were dependable. **23** They and their sons watched over the gates of Yahweh's house, that is, the sacred tent, as guards. **24** There were gatekeepers on each of the temple's four sides: east, west, north, and south. **25** Their relatives in their villages would come in from time to time to relieve them for seven days, **26** because the four leaders of the gatekeepers were Levites, and they were also trusted to supervise the rooms and the treasuries in God's residence. **27** They would spend the night around the temple while they were in charge, and would open it with the key each morning.

28 Some of them monitored the utensils used in the activities—counting them as they brought them out and when they put them away again. **29** Others took care of the containers and utensils used in the sanctuary, along with the fine flour, the wine and oil, and the frankincense and spices. **30** Some of the priests mixed the fragrances and spices.

31 There was a Levite named Matityah (Shalum's oldest son, who was a descendant of Korah) whose official duty was supervising the baking of the flat breads. **32** Some of Kohat's descendants prepared the rows of bread to be laid out on the sacred table every rest day.

33 Some of Levi's descendants were temple musicians and singers. The leaders of those families stayed in the temple accommodations. They didn't have other duties, because they were expected to serve day and night. **34** Those were the heads of the Levite families according to their generations, and they lived in Yerushalem (Jerusalem).

King Sha'ul's ancestors and descendants[124]

35 Another of Benyamin's descendants was Yeiel. He was a founder of Giveon city and lived there. His wife was Ma'akah. **36** His oldest son was Avdon, and his other sons were Tsur, Kish, Ba'al, Ner, Nadav, **37** Gedor, Ahyo, Zekaryah (Zechariah), and Miklot. **38** Miklot was Shim'am's father. They also lived near their relatives in Yerushalem (Jerusalem).

39 Ner was the father of Kish. Kish was the father of King Sha'ul (Saul). Sha'ul was the father of Yonatan (Jonathan), Malkishua, Avinadav, and Eshba'al. **40** Yonatan's son was Meriv-Ba'al. Meriv-Ba'al was the father of Mikah. **41** Mikah's sons were Piton, Melek, and Tahrea. **42** Ahaz was the father of Yaerah. Yaerah was the father of Alemet, Azmavet, and Zimri. Zimri was the father of Motsa. **43** Motsa was the father of Binea. Refayah was Binea's son. Eleasah was Refayah's son. Atsel was Eleasah's son.

44 Atsel had six sons, named Azrikam, Bokru, Yishmael (Ishmael), Shearyah, Ovadyah (Obadiah), and Hanan.

123 **LV 9:33 · Note** OSHB variant note: **סיריטפ**: (x-qere) **'סֵירוּטָפ'**: lemma_6362 n_1 morph_HVqsmpa id_13oGq **סֵירוּטָפ**

124 **RV 9:35 · Parallel** 1 Chr. 8:29-38

125 **LV 9:35 · Note** OSHB variant note: **לאועי**: (x-qere) **'לֶאְיִעְי'**: lemma_3273 n_1 morph_HNp id_13CrC **לֶאְיִעְי**

Readers' Version

The death of King Sha'ul and his sons · Full kingdom[126]

10:1 Now the Pelishtim fought against Yisrael (Israel), and the Israeli men fled away from the Pelishtim, and many were killed on Mt. Gilboa. **2** Then the Pelishtim pursued Sha'ul (Saul) and his sons, and they killed his sons Yonatan (Jonathan), Avinadav, and Malkishua. **3** The battle against Sha'ul was very fierce, and then the archers spotted him and wounded him. **4** Then Sha'ul said to his equipment carrier, "Draw your sword and pierce me with it, so those uncircumcised Pelishtim can't come here and torture me." But his equipment carrier was very scared and wasn't willing to do it, so Sha'ul took his sword and fell onto it. **5** Then his equipment carrier, seeing that King Sha'ul had died, also fell on his sword and died. **6** So Sha'ul and his three sons died, thus ending his family's rule. **7** When all the Israelis living in the valley saw that the army had fled, and that Sha'ul and his sons were dead, they abandoned their cities and fled. Then the Pelishtim came, and they lived there instead.

8 The next day, when the Pelishtim came to strip the dead, they found Sha'ul and his sons' bodies on Mt. Gilboa. **9** They stripped him and carried away his head and his armour. Then they sent messengers all around the Pelishti regions to take the news to their idols and the people. **10** They put his armour in the temple of their gods, and they hung his head in their god Dagon's temple. **11** When everyone who lived back in Yavesh in the Gilead region heard about everything the Pelishtim had done to Sha'ul, **12** all the strong men took action and retrieved the corpses of Sha'ul and his sons, and brought them back to Yavesh. Then they buried them under the large tree in Yavesh, and they fasted for seven days. **13** So Sha'ul died because of his disobedience—when he was unfaithful to Yahweh by not following Yahweh's instructions,[127] and also because he consulted a medium for guidance[128] **14** instead of requesting Yahweh's advice. So Yahweh killed him and handed the kingdom over to Yishay's (Jesse's) son David.

David becomes king · Full kingdom[130]

11:1 Then all of Yisrael (Israel) assembled around David at Hevron, saying, "Look, we're your flesh and blood relatives. **2** In the recent past, even when Sha'ul (Saul) was king, *you* were the one who

Literal Version

and_Shə'ar^{yāh} and_'Ov'ad^{yāh} and_Ḥānān these were_the_sons_ _of 'Ātsēl.

10:1 And_the_Pəlishtiy they_fought against_Yisrā'ēl/(Israel) and_ the_man_of Yisrā'ēl/(Israel) _he_fled from_face/in_ _front_of the_Pəlishtiy and_ slain _they_fell on_the_ _mountain_of Gilbo'a. **2** And_ the_Pəlishtiy _they_pursued_ _closely after Shā'ūl and_after sons_of_his and_ the_Pəlishtiy _they_struck_down ĐOM Yōnātān and_ĐOM 'Avīnādāv and_ _ĐOM Malkī- Shū'a the_sons_of Shā'ūl. **3** And_ the_battle _it_ _was_heavy on Shā'ūl/(Saul) and_they_found_him the_ _archers with_bow and_he_was_in_severe_pain from the_ _archers. **4** And_ Shā'ūl _he/it_said to the_bearer_of his_ _armour(s)_of_his draw sword_of_your and_pierce_me_ _through with_it lest the_uncircumcised_men the_these they_should_come and_they_will_deal_wantonly with_me and_not the_bearer_of his_armour(s)_of_his he_was_willing if/because he_was_afraid exceedingly and_ Shā'ūl _he/it_ _took ĐOM the_drought//sword/knife and_he_fell on_it. **5** And_ the_bearer_of his_armour(s)_of_his _he/it_saw if/because_that Shā'ūl he_had_died and_ also he _he_fell on the_drought//sword/knife and_he/it_died. **6** And_ Shā'ūl and_three_of his_sons_of_his _he/it_died and_all household_ _of_his together they_died. **7** And_ every_of (the)_man_of Yisrā'ēl/(Israel) who was_in_valley _they_saw if/because_that they_had_fled and_because/when Shā'ūl and_sons_of_his they_had_died and_they_abandoned cities_of_their and_ _they_fled and_ the_Pəlishtiy _they_came and_they_lived in_ _them. **8** And_he/it_was from_the_next_day and_ the_ _Pəlishtiy _they_came to_strip ĐOM the_ones_slain and_they_ _found ĐOM Shā'ūl/(Saul) and_ĐOM sons_of_his fallen on_the_ _mountain_of Gilbo'a. **9** And_they_stripped_him and_they_ _took ĐOM his/its_head and_ĐOM armour(s)_of_his and_they_ _sent in_the_land_of the_Pəlishtiy[129] all_around to_bear_the_ _news ĐOM idols_of_their and_ĐOM the_people. **10** And_they_ _put ĐOM armour(s)_of_his the_house_of their_gods_of_their and_ĐOM skull_of_his they_fixed the_house_of Dāgōn. **11** And_ all_of Yāvēsh/(Jabesh) Gil'ād _they_heard ĐOM all_of that the_Pəlishtiy they_had_done to_Shā'ūl. **12** And_ every_of man_of strength _they_arose and_they_took ĐOM the_corpse_ _of Shā'ūl and_ĐOM the_corpses_of his_sons_of_his and_they_ _brought_them to_Yāvēsh and_they_buried ĐOM bones_of_ _their under the_terebinth in_Yāvēsh and_they_fasted seven_of days. **13** And_ Shā'ūl _he/it_died in_unfaithfulness_ _of_his which he_had_acted_unfaithfully against_**YHWH** on the_message_of **YHWH** which not he_kept and_also to_ _enquire by_necromancy to_consult. **14** And_not he_ _consulted (in)_**YHWH** and_he_put_him_to_death and_he_ _turned_over ĐOM the_royalty to_Dāvid the_son_of Yishay/(Jesse).

11:1 And_ all_of Yisrā'ēl/(Israel) _they_gathered_together to Dāvid to_Ḥevrōn to_say HERE bone_of_are_your and_flesh_ _of_your we. **2** Both yesterday as_well_as three_days_ago also when_was Shā'ūl/(Saul) king you were_the_one_who_led_out and_the_one_who_brought ĐOM Yisrā'ēl/(Israel) and_ **YHWH**

126 RV 10:1 · Parallel 1 Sam. 31:1-13

127 RV 10:13 · Cross-ref. 1Sam 13:8-14; 15:1-24.

128 RV 10:13 · Cross-ref. Lev 19:31; 20:6; 1Sam 28:7-8.

129 LV 10:9 · Note OSHB note: BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form and we keep the same form as BHS.

130 RV 11:1 · Parallel 2 Sam. 5:1-10

Literal Version

god_of_your _he/it_said to/for_yourself(m) you you_will_ _shepherd ᴅᴏᴍ people_of_my ᴅᴏᴍ Yisrā'ēl/(Israel) and_ _you(ms) you_will_be ruler over people_of_my Yisrā'ēl/(Israel). **3** And_ all_of the_elders_of Yisrā'ēl/(Israel) _ _they_came to the_king to_Ḥevrōn and_he_made to/for_ _them Dāvid a_covenant at_Ḥevrōn to_(the)_face_of/in_ _front_of/before **YHWH** and_they_anointed ᴅᴏᴍ Dāvid to_ _king over Yisrā'ēl/(Israel) according_to_the_message_of **YHWH** by_the_hand_of Shəmū'ēl/(Samuel). **4** And_ Dāvid and_all Yisrā'ēl/(Israel) _he/it_went Yərūshālaim/(Jerusalem) that was_Yəvūṣ/(Jebus) and_there the_Yəvūṣī the_ _inhabitants_of the_earth/land. **5** And_ the_inhabitants_of Yəvūṣ/(Jebus) _they_said to_Dāvid not you_will_come here and_ Dāvid _he_captured ᴅᴏᴍ the_stronghold_of Tsiyyōn/(Zion) that is_the_city_of Dāvid. **6** And_ Dāvid _ _he/it_said any_of one_who_attacks_of (of)_a_ _Yəvūṣī/(Jebusite) at_first he_will_become (into)_a_chief and_(into)_a_commander and_he/it_ascended at_first Yō'āv/(Joab) the_son_of Tsərūyāh/(Zeruiah) and_he/it_was (into)_a_chief. **7** And_ Dāvid _he/it_sat_ _down//remained//lived in_stronghold therefore yes/correct/thus/so people_called to_him/it the_city_of Dāvid. **8** And_he/it_built the_city from_round_about from the_Millō' and_unto the_surroundings and_Yō'āv he_ _restored ᴅᴏᴍ the_remainder_of the_city. **9** And_ Dāvid _ _he/it_went going and_becoming_great and_**YHWH** soldiers/messengers with_him/it.

10 And_these were_the_chiefs_of the_warriors who belonged_ _to_Dāvid who_held_strongly with_him/it in_kingdom_of_his with all_of Yisrā'ēl/(Israel) to_make_him_king according_to_ _the_message_of **YHWH** on Yisrā'ēl/(Israel). **11** And_these are_the_number_of the_powerful/mighty(pl) who belonged_ _to_Dāvid Yāshov'ām/(Jashobeam) a_son_of a_Ḥakmōnī was_ _the_chief_of the[133] he he_wielded ᴅᴏᴍ spear_of_his on three hundred(s) slain at_a_time one. **12** And_was_after_him 'El'āzār the_son_of Dōdō the_'Aḥōḥī he was_among_three the_powerful/mighty(pl). **13** He he_was with Dāvid at_Paṣ-dammim and_the_Pəlishtiy they_were_gathered there[134] for_ _battle and_it_became the_portion_of the_field full barley(s) and_the_people they_fled from_face/in_front_of the_ _Pəlishtiy. **14** And_they_took_their_stand in_the_middle_of the_portion and_they_delivered_it and_they_struck_down ᴅᴏᴍ the_Pəlishtiy and_ **YHWH** _he_gave_victory a_victory great. **15** And_ three of the_thirty chief[s] _they_went_down to the_rock to Dāvid to the_cave_of 'Adullām and_a_camp_of Pəlishtiy was_encamping in_the_valley_of Rəfā'īm. **16** And_ _Dāvid then was_in_stronghold and_a_garrison_of Pəlishtiy then in_house_of lehem. **17** And[135] Dāvid he_said who will_ _he_give_me_to_drink water from_the_well_of Bēyt- lehem which is_at_gate. **18** And_ the_three _they_broke_through in_ _the_camp_of the_Pəlishtiy and_they_drew water from_the_ _well_of Bēyt- lehem which was_at_gate and_they_carried_ _them and_they_brought_them to Dāvid and_not Dāvid he_ _was_willing to_drink_them and_he_poured_out ᴅᴏᴍ_them to/for_**YHWH**. **19** And_he/it_said far_be_it to/for_me from_

Readers' Version

took Yisrael out and the one who brought us back in. Plus your god Yahweh told you, 'You yourself will shepherd my people, Yisrael, and you yourself will become the leader of my Israeli people.' " **3** So all the Israeli elders went to the king at Hevron, and David made a solemn agreement with them at Hevron in front of Yahweh. Then they anointed David as king over Yisrael in accordance with Yahweh's message that was given through the prophet Shmuel (Samuel).

4 Then David and all of Yisrael went to Yerushalem (Jerusalem) (Yerushalem, which was also known as Yevus because the Yevusim were living there).[131] **5** The inhabitants inside Yevus said to David, "You won't be entering this place." But David captured what became known as the Tsiyon (Zion) fortress, that is, the city of David. **6** He'd said, "The one who strikes down the Yevusim first will become my army commander." Tseruyah's son Yoav (Joab) went up over the wall first, and he became head of the army. **7** David started living in that fortress, so then they called it the city of David. **8** He built the city up all around, from the terrace to the surrounding walls, and Yoav restored the rest of the city. **9** So David became more powerful because Commander-in-chief Yahweh helped him.

David's powerful warriors · Full kingdom

10 The following were the leaders of David's powerful warriors who, together with all of Yisrael (Israel), strengthened his kingdom and established him as king, just as Yahweh had said. **11** So these are David's powerful warriors: Yashaveam (a Hakmoni and the leader of the thirty), who once used his spear against three hundred men in a single battle and killed them all. **12** Next was Eleazar (an Ahohi, son of Dodo) who was one of the top three powerful warriors. **13** He was with David at Pas-Damim when the Pelishtim had assembled there for battle near a part of the countryside where barley was growing. At first, the Israelis fled from the Pelishtim, **14** but then they took their stand in the middle of the barley and proceeded to defeat the Pelishtim as Yahweh saved them through a stunning victory.

15 Then three of that top thirty went down to David, near the rock at Adulam's cave. Meanwhile, Pelishtim had encamped in the Refaim Valley. **16** David was in that fortress then, and the Pelishti garrison was in Beyt-Lehem (Bethlehem), **17** and David was thirsty and asked, "Who'll get me water to drink from the well by the Beyt-Lehem gate?" **18** So those three broke through the Pelishti camp, and they drew water from the well at the Beyt-Lehem gate, and they brought it back to David. But David wasn't willing to drink it, and he poured it out on the ground as an offering to Yahweh. **19** "Far be it from me to

131 RV 11:4 · Cross-ref. Josh 15:63; Jdg 1:21.

133 LV 11:11 · Note OSHB variant note: ישולש/ה: (x-qere) שְׁלִשִׁ֑ים: lemma_d/7991 c n_0.1 morph_HTd/Acbpa id_13eUm שְׁלִשִׁ֑ים/ה

134 LV 11:13 · Note OSHB note: BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form and we keep the same form as BHS.

135 LV 11:17 · Note OSHB variant note: ואתי/ו: (x-qere) וַיֵּאָתֵ֥יוּ: lemma_c/183 morph_HC/Vtw3ms id_13yML וַיֵּאָתֵ֥יוּ/ו

Readers' Version

drink this water in front of my god," he said. "Could I drink the blood of these men who risked their lives to bring it?" So he wasn't prepared to drink it. Those were some of the things those three powerful warriors did.

20 Yoav's (Joab's) brother Avishay was the head of a group of three. He'd killed three hundred people with his spear and had a reputation among the three.[132] **21** He was honoured more than the other two and became the leader of that second group of three, but didn't enter the first Three.

22 Yehoyada's son Benayah from Kavtse'el was a powerful warrior who did amazing things. He struck down Ariel's two sons from Moav (Moab). Another time, he climbed down into a pit on a snowy day and killed the lion that was trapped in the pit. **23** He also killed a huge Mitsri (Egyptian) man—well over two metres tall. The Mitsri was carrying a spear like a weaver's beam, but Benayah went down to take him on with a staff. He forced the spear from the Mitsri's grasp, and then killed him with it. **24** So that was what Benayah (Yehoyada's son) did that gave him a reputation among the three powerful warriors. **25** Actually, he was honoured more than the Thirty, yet he didn't make it to the first Three, but David appointed him to have authority over his bodyguards.

26 These are the names of the powerful warriors: Asahel (Yoav's brother), Elhanan (Dodo's son from Beyt-Lehem (Bethlehem)), **27** Shamot (from Haror), Helets (from Pelon), **28** Ira (Ikesh's son from Tekoa), Aviezer (from Anatot), **29** Sibkay (from Hushah), Ilay (from Ahoh), **30** Maharay (from Netofah), Heled (Ba'anah's son from Netofah), **31** Itay (Rivay's son from Giveah, which belonged to Benyamin's descendants), Benayah (from Pireaton), **32** Huray (from the valleys near Mt. Ga'ash), Aviel (from Aravah), **33** Azmavet (from Baharum), Elyahba (from Shaalvon), **34** Hashem's sons (from Gizon), Yonatan (Jonathan) (Shageh's son from Harar), **35** Ahiam (Sakar's son from Harar), Elifal (Ur's son), **36** Hefer (from Mekerat), Ahiyah (from Pelon), **37** Hetsro (from Karmel), Na'aray (Ezbay's son), **38** Yoel (Joel) (Natan's (Nathan's) brother), Mivhar (Hagri's son), **39** Tselek (the Amoni), Naharay (from Be'erot, armour bearer for Tseruyah's son Yoav (Joab)), **40** Ira (the Yitri), Garev (the Yitri), **41** Uriyah (Bat-Sheva's (Bathsheba's) husband the Hiti), Zavad (Ahlay's son), **42** Adina (Shiza's son from the tribe of Re'uven, a leader from that tribe who had thirty soldiers with him), **43** Hanan (Ma'akah's son), Yoshafat (from Mithna), **44** Uziya (from Ashterat), Shama and Yeiel (Hotam's sons from Aroer), **45** Yedieael (Shimri's son) and his brother Yoha (from Tiz), **46** Eliel (from Mahavah), Yerivay and Yoshavyah (Elna'am's sons), Yitmah (from Moav (Moab)), **47** Eliel and Oved, and Ya'asiyel (from Tsovah).

Literal Version

_god_of_my from_doing this_thing the_blood_of the_men the_these will_I_drink with_lives_of_their if/because with_ _lives_of_their they_brought_them and_not he_was_willing to_drink_them these_things the_three_of the_warriors they_ _did. **20** And_'Avshay the_brother_of Yō'āv/(Joab) he[136] he_ _was the_chief_of the_three and_he he_wielded ᴅᴏᴍ spear_ _of_his on three hundred(s) slain and[137] a_name among_ _three. **21** More_than the_three by_twofold he_was_honoured and_he/it_was to/for_them (into)_a_commander and_unto the_three not he_came. **22** Bənāyāh the_son_of Yəhōyādā'/(Jehoiada) was_a_son_of a_man_of strength great_ _of deeds from Qavtsə'ēl he he_struck_down ᴅᴏᴍ the_two_of the_warrior[s] of_Mō'āv and_he he_went_down and_he_ _struck_down ᴅᴏᴍ the_lion in_the_middle of_the_pit in/on_ _day of_the_snow. **23** And_he he_struck_down ᴅᴏᴍ the_man (the)_from_Mitsrayim/(Mitsrayim/(Egypt)) a_man_of stature five by_cubit and_was_in_the_hand_of the_from_ _Mitsrayim/(Mitsrayim) a_spear like_a_beam_of weavers and_ _he/it_descended to_him/it with_club and_he_seized ᴅᴏᴍ the_spear from_the_hand_of the_from_ _Mitsrayim/(Mitsrayim) and_he/it_killed_him/it with_his_ _own_of_spear. **24** These_things Bənāyāh the_son_of Yəhōyādā' he_did and_to/for_him/it a_name among_the_ _three the_powerful/mighty(pl). **25** More_than the_thirty THERE_he was_honoured he and_near/to the_three not he_ _came and_he_appointed_him Dāvid over bodyguard_of_his. **26** And_the_mighty_men_of (the)_strength(s) were_ʻAsāh-'ēl the_brother_of Yō'āv/(Joab) 'Elḥānān the_son_of Dōdō from_ _Bēyt- lehem. **27** Shammōt the_Haʳōrī Ḥelets the_Pəlōnī. **28** ʻĪrā' the_son_of ʻIqqēsh the_Təqōʻī 'Avīʻezer the_ʻAnnətotī. **29** Şibkay the_Ḥushātī ʻĪlay the_'Aḥōḥī. **30** Mahaʳay the_ _Nəṭofātī Ḥēled the_son_of Baʻaʳnāh the_Nəṭofātī. **31** 'Ittay the_son_of Rīvay from_Gibeah of_the_descendants_of of_ _Binyāmīn Bənāyāh the_Pirʻātōnī. **32** Ḥūray from_the_wadis_of Gaʻash 'Avīʻēl the_ʻArvātī. **33** ʻAzmāvet the_Baḥaʳrūmī 'Elyaḥbā' the_Shaʻalvonī. **34** The_sons_of Hāshēm the_Gizōnī Yōnātān/(Yəhōnātān/(Jonathan)) the_son_of Shageh the_ _Haʳrārī. **35** 'Aḥī'ām the_son_of Sākār the_Haʳrārī 'Elīfāl the_ _son_of 'Ūr. **36** Ḥēfer the_Mekerathite 'Aḥiyāh the_Pəlōnī. **37** Ḥetsrō the_Karməlī/(Carmelite) Naʻaʳray the_son_of 'Ezbay. **38** Yō'ēl/(Joel) the_brother_of Nātān Mivḥār the_son_of Hagrī. **39** Tseleq/(Zelek) the_ʻAmmōnī Naḥaʳray the_ _Beerothite the_bearer of_the_armour(s)_of of_Yō'āv the_ _son_of Tsərūyāh/(Zeruiah). **40** ʻĪrā' the_Yitrī/(Ithrite) Gārēv the_Yitrī. **41** Uriah the_Hittite Zāvād the_son_of 'Aḥlay. **42** ʻAdīnā' the_son_of Shizā' the_Rə'ūvēnite a_chief of_ _Rə'ūvēnite[s] and_were_with_him thirty_warriors. **43** Ḥānān the_son_of Maʻakāh and_Yōshāfāṭ/(Joshaphat) the_Mitnī. **44** ʻUzziyyā' the_ʻAshtərātī Shāmāʻ and[138] the_sons_of Ḥōtām the_ʻArōʻērite. **45** Yədīʻaʳ'ēl/(Jediael) the_son_of Shimrī and_ _Yōḥā'/(Joha) his/its_brother the_Tiytsī. **46** 'Elī'ēl the_ _Maḥaʳvīm and_Yərīvay/(Jeribai) and_Yōshavyāh/(Joshaviah) the_sons_of 'Elnaʻam and_Yitmāh/(Ithmah) the_Mō'āvite. **47** 'Elī'ēl and_ʻŌvēd and_Yaʻaʳsiy'ēl/(Jaasiel) the_Mətsovāyāh.

132 RV 11:20 · Note This seems unexpectedly similar to verse 11 and might possibly indicate some confusion in the early records.

136 LV 11:20 · Note OSHB note: We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

137 LV 11:20 · Note OSHB variant note: אל/ו: (x-qere) 'ו/ל/ו': lemma_c/l morph_HC/R/Sp3ms id_13WV1 ו/ל/ו

138 LV 11:44 · Note OSHB variant note: לאועי/ו: (x-qere) 'לֵאִיעִי/ו': lemma_c/3273 n_0.1 morph_HC/Np id_13JnZ לֵאִיעִי/ו

Literal Version

12:1 And_these the_(ones_who)_went to Dāvid to_ _Tsiqlag/(Ziklag) still he_was_kept_back from_face/in_front_ _of Shā'ūl/(Saul) the_son_of Qīsh and_they were_among_ _warriors who_helped_of the_war. **2** They_were_equipped_of bow using_right_hand and_using_left_hand with_stones and_ _with_arrows with_bow some_of_the_relatives_of Shā'ūl from_Binyāmīn. **3** The_chief 'Aḥī'ezer and_Yō'āsh/(Joash) the_sons_of (the)_Shəmā'āh the_Giv'ātī and[139] and_Peleṭ the_ _sons_of 'Azmāvet and_Bərākāh and_Yēhū'/(Jehu) the_ _'Annətotī. **4** And_Yishma'^{yāh}/(Ishmaiah) the_Giv'ōnite a_ _mighty_man among_thirty and_over the_thirty. **5** [140] And_ _Yirmə^{yāh}/(Jeremiah) and_Yaḥ$_a$zī'^{ēl}/(Jahaziel) and_ _Yōḥānān/(Johanan) and_Yōzāv'ād/(Jozabad) the_Gədērātī. **6** [141] 'El'ūzay and_Yərīmōt/(Jerimoth) and_Bə'al^{yāh} and_ _Shəmar^{yāh} and_Shəfaṭ^{yāh} the[142]. **7** [143] 'Elqānāh and_ _Yishshiy^{yāh}/(Isshiah) and_'Azar'^{ēl} and_Yō'ezer/(Joezer) and_ _Yāshov'ām/(Jashobeam) the_Qoraḥites. **8** [144] And_ _Yō'ē'lāh/(Joelah) and_Zəv'ad^{yāh} the_sons_of Yəroḥām/(Jeroham) from (the)_Gədor. **9** [145] And_from the_ _Gādī[s] they_separated_themselves to Dāvid to_stronghold wilderness_towards_the the_mighty_men_of (the)_strength men_of war for_battle who_deployed_of (of)_shield and_ _spear and_were_faces_of a_lion faces_of_their and_like_ _gazelles on the_mountains to_hastening. **10** [146] 'Ēzer was_ _the_chief 'Ov'ad^{yāh} the_second 'Elī'āv was_the_third. **11** [147] Mishmā'nnah the_fourth Yirmə^{yāh} was_the_fifth. **12** [148] 'Attay the_sixth 'Elī'^{ēl} was_the_seventh. **13** [149] Yōḥānān was_the_ _eighth 'Elzāv'ād was_the_ninth. **14** [150] Yirmə^{yāh} was_the_ _tenth Machbannai was_the_one_plus_of ten. **15** [151] These from_(the)_sons of_Gād were_the_chiefs_of the_army was_ _one to_a_hundred the_little and_the_great was_one_to_a_ _thousand. **16** [152] These were_they who they_passed_over ~~ĐOM~~ the_Yardēn/(Jordan) in_month (the)_first and_he was_ _overflowing over all_of its[153] and_they_put_to_flight ~~ĐOM~~ all_of the_valleys to_east and_to_west. **17** [154] And_ some_of the_descendants_of Binyāmīn and_Yəhūdāh/(Yihudah) _ _they_came to to_stronghold to_Dāvid. **18** [155] And_ Dāvid _ _he/it_went_out before_them and_he_answered and_he/it_ _said to/for_them if to_peace you(pl)_have_come to_me to_ _help_me it_will_belong to/for_me towards_you(pl) a_heart for_unity and_if to_betray_me to_foes_of_my with_not violence in_palms_of_my the_god_of our_ancestors_of_our

Readers' Version

The heroes accompanied to David · Full kingdom

12:1 These were the men who joined David in Tsiklag, when he was banished from Kish's son Sha'ul's (Saul's) presence. (They were among the warriors who assisted David in battle **2** armed with bows. Some used slings right-handed and some left-handed, as well as shooting arrows with a bow. They were from the Benyamin tribe, Sha'ul's relatives.) **3** Their leader was Ahiezer, then next was Yoash, both Shema'ah's sons from Giveah city. Others were: Yeziel and Pelet (Azmavet's sons), Berakah, Yehu (Jehu) (from Anatot city), **4** Yishmaeyah (from Giveon city, who was the leader of the thirty greatest warriors), Yirmiyah (Jeremiah), Yahaziel, Yohanan, Yozavad (from Gederah city), **5** Eleuzay, Yerimot, Be'alyah, Shemaryah, Shefatyah (from Haruf city), **6** Elkanah, Yishiyah, Azarel, Yoezer, and Yashaveam (all Korah's descendants), **7** and Yoelah and Zevadyah (Yeroham's sons, from Gedor city).

8 Some Gadim joined David at the wilderness fortress. They were very strong army warriors, ready for battle with shields and spears. Their faces were fierce like lions, but they could run across the hills like gazelles. **9** Their leader was Ezer, then Ovadyah (Obadiah), then Eliav. **10** Next was Mishmanah, then Yirmiyah, **11** Atay, Eliel, **12** Yohanan, Elzavad, **13** another Yirmiyah, then the eleventh was Makbanay.

14 Those men from the Gad tribe were army leaders—each leading somewhere between a hundred and a thousand men. **15** They crossed to the west side of the Yarden (Jordan) River during the spring, at the time of the year when the river floods. They drove out all the people who lived in the valleys on both sides of the river.

16 Some other men from the tribes of Benyamin and Yehudah (Judah) also went to David in his fortress. **17** David went out of the cave to meet them, and he told them: "If you've come to me in peace, to help me, then I'll be happy to cooperate with you men. But if you men plan to betray me to my enemies even though I've done you no harm, may the god of our ancestors see your motives and judge."

18 Then the spirit empowered Amasay, the head of the thirty,

---

139 LV 12:3 · Note OSHB variant note: **לאוזי/ו**: (x-qere) 'לְאִיזִי/ו': lemma_c/3149 morph_HC/Np id_13cLd לְאִיזִי/ו

140 LV 12:5 · Note Note: KJB: 1Chr.12.4

141 LV 12:6 · Note Note: KJB: 1Chr.12.5

142 LV 12:6 · Note OSHB variant note: **יפירח/ה**: (x-qere) 'יְפוּרֵחַ/ה': lemma_d/2741 n_0 morph_HTd/Ngmsa id_13FpW יְפוּרֵחַ/ה

143 LV 12:7 · Note Note: KJB: 1Chr.12.6

144 LV 12:8 · Note Note: KJB: 1Chr.12.7

145 LV 12:9 · Note Note: KJB: 1Chr.12.8

146 LV 12:10 · Note Note: KJB: 1Chr.12.9

147 LV 12:11 · Note Note: KJB: 1Chr.12.10

148 LV 12:12 · Note Note: KJB: 1Chr.12.11

149 LV 12:13 · Note Note: KJB: 1Chr.12.12

150 LV 12:14 · Note Note: KJB: 1Chr.12.13

151 LV 12:15 · Note Note: KJB: 1Chr.12.14

152 LV 12:16 · Note Note: KJB: 1Chr.12.15

153 LV 12:16 · Note OSHB variant note: **יתידג/ו**: (x-qere) 'יִתּוֹדְגִ/ו': lemma_1415 n_1 morph_HNcfpc/Sp3ms id_13hNu יִתּוֹדְגִ/ו

154 LV 12:17 · Note Note: KJB: 1Chr.12.16

155 LV 12:18 · Note Note: KJB: 1Chr.12.17

Readers' Version

and he said: "To you, David, and with you, son of Yishay (Jesse): peace. Peace to you and peace to the one who helps you, because your god has helped you." And David received them and appointed them as the heads of the troop.

19 Some men from Menasheh (Manasseh) joined David when he accompanied the Pelishtim to battle against King Sha'ul (Saul). (But David and his men didn't help the Pelishtim, because the Pelishtim' governors were advised to send them away, as there was a worry that David would feel loyal to his former master, and hence turn on them.) **20** As David was going to Tsiklag, the following men from Menasheh joined him: Adnah, Yozavad, Yedieael, Mika'el (Michael), another Yozavad, Elihu, and Tsiletay—the captains of units of thousands from Menasheh. **21** They helped David stand against bands of raiders, because they were all powerful warriors and military leaders. **22** Every day more men joined David to help him, until his army became very large, like the Israeli people group itself.

23 The following are the numbers of the leaders of those equipped for war. They came to David at Hevron to help him obtain Sha'ul's kingdom as Yahweh had promised.

24 From Yehudah (Judah): 6,800 warriors ready for battle with shields and spears.

25 From Shim'on (Simeon): 7,100 powerful warriors ready for battle.

26 From Levi: 4,600.

27 Yehoyada (a leader descended from Aharon (Aaron)) brought 3,700 with him.

28 Tsadok, a strong young man, brought twenty-two leaders from his clan.

29 From Benyamin (Sha'ul's (Saul's) tribe): 3,000 (most of whom had previously served King Sha'ul).

30 From Efrayim (Ephraim): 20,800 powerful warriors who were admired within their own clans.

31 From the half-tribe of Menasheh (Manasseh): 18,000 who were known by name came to make David king.

32 From Yisakar (Issachar): 200 leaders (with a good understanding of the times and the right thing to do) along with their relatives that they commanded.

33 From Zevulun: 50,000 experienced warriors with each kind of weapon, and stoic in attitude, yet loyal.

Literal Version

may_he_see and_may_he_judge. **19** [156] And_spirit it_clothed ~~DOM~~ ʿAmāsāʾi the_chief_of the[157] to/for_yourself(m) Oh_Dāvid and_with_you Oh_son_of Yishay/(Jesse) peace peace to/for_yourself(m) and_peace be_to_the_one_of_who_helps_you if/because he_has_helped_you god_of_your and_he_accepted_them Dāvid and_he_appointed_them (in)_the_chiefs_of the_marauding_band. **20** [158] And_some_of_Mənashsheh they_fell on Dāvid when_went_he with the_Pəlishtiy on Shāʾūl/(Saul) for_battle and_not they_helped_them if/because by_plan they_sent_him_away the_rulers_of the_Pəlishtiy to_say by_heads_of_our he_will_fall to master(s)_of_his Shāʾūl. **21** [159] When_went_he to Tsiqlag/(Ziklag) they_fell on/upon/above_him/it from_Mənashsheh Adnach and_Yōzāvˇād/(Jozabad) and_Yədīʿaʾēl/(Jediael) and_Mīkāʾēl and_Yōzāvˇād and_ʾElīhū and_Tsillətay/(Zillethai) the_chiefs_of the_thousands who belonged_to_Mənashsheh. **22** [160] And_they they_helped with Dāvid on the_marauding_band[s] if/because were_mighty_men_of strength of_them_of_all and_they_were commanders in_army. **23** [161] If/because to_a_time_of a_day in/on_day they_came to Dāvid to_help_him until to_a_camp great like_the_camp_of god. **24** [162] And_these are_the_numbers_of the_chiefs_of the_man_equipped for_war who_they_came to Dāvid to_Ḥevrōn to_turn_over the_kingdom_of Shāʾūl to_him/it according_to_the_mouth_of **YHWH**. **25** [163] The_descendants_of Yəhūdāh/(Judah) who_bore_of (of)_shield and_spear were_six_of thousand(s) and_eight hundred(s) men_equipped_of war. **26** [164] Of the_descendants_of Shimʿōn mighty_men_of strength for_war seven_of thousand(s) and_one_hundred. **27** [165] Of the_descendants_of the_Lēviyyiy[s] four_of thousand(s) and_six hundred(s). **28** [166] And_Yəhōyādāʿ/(Jehoiada) the_leader of_ʾAh$_a$ron and_were_with_him three_of thousand(s) and_seven hundred(s). **29** [167] And_Tsādōq/(Zadok) a_young_man mighty_of strength and_the_house_of his/its_father commanders twenty and_two. **30** [168] And_from the_descendants_of Binyāmīn the_relatives_of Shāʾūl/(Saul) three_of thousand(s) and_unto now part_of_their_greater were_keeping the_duty_of the_house_of Shāʾūl. **31** [169] And_from the_descendants_of ʾEfrayim were_twenty thousand and_eight hundred(s) were_mighty_men_of strength men_of names of_the_house_of their_ancestors_of_their. **32** [170] And_of_the_half_of the_tribe_of Mənashsheh eight- teen thousand who they_had_been_designated by_names to_come to_make_king ~~DOM~~ Dāvid.

---

156 LV 12:19 · Note Note: KJB: 1Chr.12.18

157 LV 12:19 · Note OSHB variant note: הישולש/ה: (x-qere) ה/שִׁלְשִׁישִׁ֫ם: lemma_d/7970 n_1.3 morph_HTd/Acbpa id_13icS ה/שִׁלְשִׁישִׁ֫ם

158 LV 12:20 · Note Note: KJB: 1Chr.12.19

159 LV 12:21 · Note Note: KJB: 1Chr.12.20

160 LV 12:22 · Note Note: KJB: 1Chr.12.21

161 LV 12:23 · Note Note: KJB: 1Chr.12.22

162 LV 12:24 · Note Note: KJB: 1Chr.12.23

163 LV 12:25 · Note Note: KJB: 1Chr.12.24

164 LV 12:26 · Note Note: KJB: 1Chr.12.25

165 LV 12:27 · Note Note: KJB: 1Chr.12.26

166 LV 12:28 · Note Note: KJB: 1Chr.12.27

167 LV 12:29 · Note Note: KJB: 1Chr.12.28

168 LV 12:30 · Note Note: KJB: 1Chr.12.29

169 LV 12:31 · Note Note: KJB: 1Chr.12.30

170 LV 12:32 · Note Note: KJB: 1Chr.12.31

Literal Version

33 [171] And_of_the_descendants_of Issachar who_knew_of (of)_ _understanding of_times to_know what Yisrā'ēl/(Israel) will_ _it_do chiefs_of_their were_two_hundred and_all relatives_ _of_their were_on mouth_of_their. **34** [172] Of_Zəvūlūn those_ _who_go_forth_of war those_who_prepare_of battle in_all weapons_of war were_fifty thousand and_to_help with_not a_ _heart and_a_heart. **35** [173] And_of_Naftālī commanders one_ _thousand and_were_with_them with_shield and_spear thirty and_seven thousand. **36** [174] And_from the_Danite[s] those_ _who_prepare_of battle were_twenty and_eight thousand and_six hundred(s). **37** [175] And_of_'Āshēr those_who_go_ _forth_of war to_deploy battle were_forty thousand. **38** [176] And_from_the_other_side of_Yardēn/(Jordan) of the_ _Rə'ūvēnite[s] and_the_Gādī[s] and_the_half_of the_tribe_of Mənashsheh with_all_of weapons_of war_of battle one_ _hundred and_twenty thousand. **39** [177] All_of these men_of war who_helped_of a_battle_line with_a_heart complete they_came to_Ḥevrōn to_make_king ĐØM Dāvid over all_of Yisrā'ēl/(Israel) and_also all_of the_remainder_of Yisrā'ēl/(Israel) a_heart one to_make_king ĐØM Dāvid. **40** [178] And_they_were there with Dāvid days three eating and_ _drinking if/because they_had_prepared to/for_them relatives_of_their. **41** [179] And_also the_people_near to_them to Issachar and_Zəvūlūn and_Naftali were_bringing food on_ _donkeys and_on_camels and_on_mules and_on_ox[en] food flour fig_cakes and_bunches_of_raisins and_wine and_oil and_ox[en] and_sheep to_increase_in_number if/because joy was_in_Yisrā'ēl/(Israel).

13:1 And_ Dāvid _he_consulted with the_commanders_of the_ _thousands and_the_hundreds to/from_all/each/any/every leader. **2** And_ Dāvid _he/it_said to_all/each/any/every the_ _assembly_of Yisrā'ēl/(Israel) if is_on_you(pl) good and_from **YHWH** god_of_our let_us_spread_out let_us_send to countrymen_of_our who_remain in_all_of the_lands_of Yisrā'ēl/(Israel) and_with_them the_priests and_the_Lēviyyiy in_the_cities_of their_pasture_lands_of_their so_that_they_ _may_gather_together to_us. **3** And_let_us_bring_round ĐØM the_box_of our_god_of_our to_us if/because not we_sought_it in_the_days_of Shā'ūl/(Saul). **4** And_ all_of the_assembly _ _they_said for_doing thus if/because the_matter it_was_ _pleasing in/on_both_eyes_of all_of the_people. **5** And_ Dāvid _he_assembled ĐØM all_of Yisrā'ēl/(Israel) from Shiyḥōr of_ _Mitsrayim/(Egypt) and_unto Ləvō' Ḥ$_a$māt to_bring ĐØM the_ _box_of the_'Ĕlohīm from_Qiryat- yə'ārīm/(jearim). **6** And_ Dāvid and_all Yisrā'ēl/(Israel) _he/it_ascended to_Ba'$_a$lāh to Qiryat Yə'ārīm/(Jearim) which belongs_to_Yəhūdāh/(Judah) to_bring_up from_there ĐØM the_box_of the_'Ĕlohīm **YHWH**

Readers' Version

34 From Naftali (Naphtali): 1,000 officers, along with 37,000 men carrying shields and spears.
35 From Dan: 28,600 men prepared for battle.
36 From Asher: 40,000 warriors prepared for battle.
37 From Re'uven, Gad, and the Menasheh (Manasseh) half-tribe across the Yarden (Jordan) river: 120,000 men armed with all kinds of weapons.
38 All those enthusiastic and capable warriors came to Hevron to make David king over all of Yisrael (Israel). The rest of Yisrael was also united in wanting to make David king.
39 They were there with David three days, eating and drinking, because their families had sent provisions with them. **40** Also, people who lived near that area (even as far as the tribal areas belonging to Yisakar (Issachar), Zevulun, and Naftali (Naphtali)) were bringing bread on donkeys and camels, and on mules and on oxen: plentiful supplies of flour, fig cakes, raisin cakes, wine, and oil, as well as oxen and sheep, because Yisrael was celebrating.

Moving the box containing the agreement · Full kingdom[180]

13:1 One day David consulted with all his leaders—the commanders of thousands and of hundreds. **2** David said to the whole Israeli assembly, "If it sounds good to you, and to our god Yahweh, let's spread out to all our different regions to recruit our relatives, along with the priests and the Levites in the cities among their pasturelands, so they can join us. **3** And let's return our god's box back here, because we didn't use it to ask God for guidance in Sha'ul's (Saul's) time." **4** All the assembled people agreed because everyone could see that it was the right thing to do.
5 So David assembled all of Yisrael (Israel), from everywhere from the Shihor river down in Mitsrayim (Egypt) to as far north as Levo-Hamat, to bring in God's box from Kiryat-Yearim.[181] **6** Then David and all of Yisrael went to Kiryat-Yearim (also known as Ba'alah, in Yehudah (Judah)), to bring up from there the box of God Yahweh who sits over the

171 LV 12:33 · Note Note: KJB: 1Chr.12.32
172 LV 12:34 · Note Note: KJB: 1Chr.12.33
173 LV 12:35 · Note Note: KJB: 1Chr.12.34
174 LV 12:36 · Note Note: KJB: 1Chr.12.35
175 LV 12:37 · Note Note: KJB: 1Chr.12.36
176 LV 12:38 · Note Note: KJB: 1Chr.12.37
177 LV 12:39 · Note Note: KJB: 1Chr.12.38
178 LV 12:40 · Note Note: KJB: 1Chr.12.39
179 LV 12:41 · Note Note: KJB: 1Chr.12.40
180 RV 13:1 · Parallel 2 Sam. 6:1-11
181 RV 13:5 · Cross-ref. 1Sam 7:1-2.

Readers' Version

winged creatures.[182] The box is used when calling his name to request help. **7** They transported God's box on a new cart from Avinadav's house, and Uza and Ahyo were leading the cart, **8** and David and all of Yisrael were celebrating in front of God with all their energy, with songs, and with lyres, harps, tambourines, cymbals, and trumpets.

9 However, just as they were passing Kidon's threshing floor, the oxen stumbled and Uza reached out to steady the box. **10** That made Yahweh very angry with Uza, and he struck him down because he'd reached out to touch the box, and he died right there in front of God. **11** That in turn made David angry because Yahweh had burst out against Uza, and he named that place Perets-Uza (which means 'outburst against Uza'), which it's still called, to this day.

12 David was afraid of God that day and asked himself, "How can I possibly bring God's box to where I am in Yerushalem (Jerusalem)?" **13** So David gave up on bringing the box to where he was in the city of David, and instead he took it into the nearby house belonging to Oved-Edom the Giti. **14** So God's box stayed at Oved-Edom's house for three months, and Yahweh blessed Oved-Edom's home and everything that belonged to him.[183]

David 'expansion' in Yerushalem · Full kingdom[184]

14:1 One day King Huram from Tsor (Tyre) sent messengers to David, along with cedar timber and stone masons and carpenters to build a house for him. **2** By then David had realised that Yahweh had established him as king over Yisrael (Israel)—that his kingdom was being made more prominent for the sake of Yahweh's people Yisrael.

3 Then David took more wives in Yerushalem (Jerusalem) and he fathered more sons and daughters. **4** These are his children who were born there in Yerushalem: Shamua, Shovav, Natan (Nathan), Shelomoh (Solomon), **5** Yavehar, Elishua, Elifelet, **6** Nogah, Nefeg, Yafia, **7** Elishama, Be'elyada, and Elifelet.

The defeat of the Pelishtim · Full kingdom[186]

8 When the Pelishtim heard that David had been anointed as king over all of Yisrael (Israel), the entire Pelishti army went up into the hill country to eliminate him. David got this news and took his army out to meet them. **9** Meanwhile, the Pelishtim went and raided the Refaim valley, **10** and David asked God, "Should I take on the Pelishtim, and will you give me victory over them?"

"Go ahead," Yahweh answered, "and I'll enable you to defeat them."

Literal Version

who_sits the_cherubim which a_name it_is_called. **7** And_ _they_made_to_ride ÐOM the_box_of the_'Elohīm on a_cart new from_the_house_of 'Avīnādāv and_ʹUzzā' and_'Aḥyō were_leading (in)_cart. **8** And_Dāvid and_all Yisrā'ēl/(Israel) were_playing to_(the)_face_of/in_front_of/before the_ _'Elohīm in_all strength and_on_songs and_on_harps and_on_ _lyres and_on_tambourines and_on_cymbals and_on_ _trumpets. **9** And_they_came to the_threshing_floor_of Kīdōn and_ ʹUzzā' _he_stretched_out ÐOM his/its_hand to_take_ _hold_of ÐOM the_box if/because the_ox[en] they_had_ _stumbled. **10** And_ the_anger of_**YHWH** _it_glowed/burnt on_ʹUzzā' and_he_struck_him_down on that he_had_ _stretched_out his/its_hand on the_box and_he/it_died there to_(the)_face_of/in_front_of/before god. **11** And_it_ _glowed/burnt to_Dāvid if/because **YHWH** he_had_broken_ _out a_breaking_out against_ʹUzzā' and_he/it_called (to)_ _place (the)_that Perets ʹUzzā' until the_day (the)_this. **12** And_ Dāvid _he_feared ÐOM the_'Elohīm in_the_day (the)_ _that to_say how will_I_bring to_me ÐOM the_box_of the_ _'Elohīm. **13** And_not Dāvid he_turned_aside ÐOM the_box to_ _him/it to the_city_of Dāvid and_he_took_it_aside to the_ _house_of ʹŌvēd- 'Edōm the_Gittiy. **14** And_ the_box_of the_ _'Elohīm _he/it_sat_down//remained//lived with the_ _household_of ʹŌvēd- 'Edōm in_house_of_his three months and_ **YHWH** _he/it_blessed ÐOM the_household_of ʹŌvēd- 'Edōm and_ÐOM all_of that to_him/it.

14:1 And_he_sent Ḫūrām[185] the_king_of Tsor/(Tyre) messengers to Dāvid and_wood(s)_of cedars and_craftsmen_ _of a_wall and_craftsmen_of wood(s) to_build to_him/it a_ _house. **2** And_ Dāvid _he/it_knew if/because_that he_had_ _appointed_him **YHWH** to_king over Yisrā'ēl/(Israel) if/because_that was_exalted (to)_upwards his/its_kingdom in_account_of people_of_his Yisrā'ēl/(Israel). **3** And_ Dāvid _ _he/it_took again wives in_Yərūshālaim/(Jerusalem) and_ Dāvid _he/it_fathered again sons and_daughters. **4** And_these are_the_names_of the_ones_born who they_belonged to_ _him/it in_Yərūshālaim/(Jerusalem) Shammūʹa and_Shōvāv Nātān and_Shəlomoh/(Solomon). **5** And_Yāvəḥar/(Ibhar) and_'Elīshūʹa and_'Elīfeleṭ. **6** And_Nogah and_Nefeg and_ _Yāfīʹa/(Japhia). **7** And_'Elīshāʹma and_Bəʹelyādāʹ and_ _'Elīfeleṭ.

8 And_ the_Pəlishtiy _they_heard if/because_that Dāvid he_ _had_been_anointed to_king over all_of Yisrā'ēl/(Israel) and_ all_of the_Pəlishtiy _they_went_up to_seek ÐOM Dāvid and_ Dāvid _he/it_listened and_he/it_went_out before_them. **9** And_the_Pəlishtiy they_had_come and_they_had_made_a_ _raid in_the_valley_of Rəfā'īm. **10** And_ Dāvid _he_enquired by_god to_say will_I_go_up on the_Pəlishtiy[188] and_will_ _you(pl)_give_them in_hand_of_my and_he/it_said to_him/it **YHWH** go_up and_I_will_give_them in_hand_of_your. **11** And_ _they_went_up in_Baʹal- pərātsīm and_he_defeated_them there Dāvid and_ Dāvid _he/it_said the_'Elohīm he_has_ _broken_through ÐOM enemies_of_my by_hand_of_my like_a_

182 **RV 13:6 · Cross-ref.** Exo 25:22.

183 **RV 13:14 · Cross-ref.** 1Ch 26:4-5.

184 **RV 14:1 · Parallel** 2 Sam. 2:11-16

185 **LV 14:1 · Note** OSHB variant note: מריח: (x-qere) 'רוּחָ': lemma_2438 morph_HNp id_13WLs רוּחָ

186 **RV 14:8 · Parallel** 2 Sam. 5:17-25

188 **LV 14:10 · Note** OSHB variant note: מיתשלפ: (x-qere) 'מִיתְשֶׁלְפִּ': lemma_6430 n_1.1 morph_HNgmpa id_13XTu מִיתְשֶׁלְפִּ

Literal Version

_breaking_out_of water therefore yes/correct/thus/so
people_called the_name_of the_place (the)_that Ba'al
Pərātsīm. **12** And_they_abandoned there ĐOM gods_of_their
and_ Dāvid _he/it_said and_they_were_burnt with_fire.
13 And_they_repeated again the_Pəlishtiy and_they_made_a_
_raid in_valley. **14** And_he_enquired again Dāvid by_god and_
_he/it_said to_him/it the_'Elohīm not you_must_go_up after_
_them go_around from_on_them and_you_will_come to/for_
_them from_in_front_of the_balsam_trees. **15** And_let_it_be
just_as_you_hear ĐOM the_sound_of (the)_marching in_the_
_tops_of the_balsam_trees then you_will_go_out in_battle
if/because the_'Elohīm he_has_gone_out to_your_face to_
_attack ĐOM the_camp_of the_Pəlishtiy. **16** And_ Dāvid _he/it_
_made just_as he_had_commanded_him the_'Elohīm and_
_they_defeated ĐOM the_camp_of the_Pəlishtiy from_Giv'ōn
and_unto (to)_Gezer. **17** And_ the_name_of Dāvid _he/it_
_went_out in_all the_lands and_**YHWH** he_put ĐOM of_him_
_of_dread on all_of the_nations.
15:1 And_he_made to_him/it houses in_the_city_of Dāvid
and_he_prepared a_place for_the_box_of the_'Elohīm and_
_he_pitched to_him/it a_tent. **2** Then Dāvid he_said not to_
_carry ĐOM the_box_of the_'Elohīm if/because (if) the_
_Lēviyyiy if/because (in)_them **YHWH** he_had_chosen to_
_carry ĐOM the_box_of **YHWH** and_to_serve_him until
perpetuity. **3** And_ Dāvid _he_assembled ĐOM all_of
Yisrā'ēl/(Israel) to Yərūshālaim/(Jerusalem) to_bring_up ĐOM
the_box_of **YHWH** to place_of_its which he_had_prepared to_
him/it. **4** And Dāvid _he_gathered ĐOM the_descendants_of
'Aha_ron and_ĐOM the_Lēviyyiy. **5** Of_the_descendants_of
Qəhāt 'Ūrī'ēl the_leader and_relatives_of_his one_hundred
and_twenty. **6** Of_the_descendants_of Mərārī 'Asāyāh the_
_leader and_relatives_of_his two_hundred and_twenty. **7** Of_
_the_descendants_of Gērəshom Yō'ēl/(Joel) the_leader and_
_relatives_of_his one_hundred and_thirty. **8** Of_the_
_descendants_of 'Elītsāfān Shəma'yāh the_leader and_
_relatives_of_his two_hundred. **9** Of_the_descendants_of
Ḥevrōn 'Elī'ēl the_leader and_relatives_of_his eighty. **10** Of_
_the_descendants_of 'Uzziy'ēl 'Amminādāv the_leader and_
_relatives_of_his one_hundred and_two_plus ten. **11** And_
Dāvid _he/it_called (to)_Tsādōq/(Zadok) and_(to)_'Evyātār
the_priests and_(to)_Lēviyyiy (to)_'Ūrī'ēl 'Asāyāh and_
Yō'ēl/(Joel) Shəma'yāh and'Elī'ēl and_'Amminādāv. **12** And_
_he/it_said to/for_them you(pl) are_the_heads_of the_fathers
of_Lēviyyiy you(pl) and_relatives_of_your(pl) consecrate_
_yourselves and_you(pl)_will_bring_up ĐOM the_box_of
YHWH the_god_of Yisrā'ēl/(Israel) to where_I_have_prepared
to_him/it. **13** If/because to_what at_time[191] not you(pl)
YHWH god_of_our he_burst_out against_us if/because not
we_sought_him according_the_ordinance. **14** And_ the_
_priests and_the_Lēviyyiy _they_consecrated_themselves to_
_bring_up ĐOM the_box_of **YHWH** the_god_of Yisrā'ēl/(Israel).
15 And_ the_descendants_of the_Lēviyyiy _they_carried ĐOM
the_box_of the_'Elohīm just_as Mosheh he_had_commanded
according_to_the_message_of **YHWH** on_shoulder_of_their
with_poles on_them. **16** And_ Dāvid _he/it_said to_the_
_leaders_of the_Lēviyyiy to_appoint ĐOM relatives_of_their

Readers' Version

11 Then they[187] went up to what's now called Ba'al-Peratsim, and David defeated them down there. David said, "God has used me to break through my enemies like a flooded river breaking a dam." Therefore they named that place Ba'al-Peratsim (which means 'the master bursts through'). **12** The Pelishtim abandoned their idols as they fled, and David ordered them to be burnt.

13 But soon the Pelishtim raided the valley again, **14** and David asked God's advice again. "Don't go uphill after them," God said, "but circle around them and confront them in front of the balsam trees. **15** When you hear the sound of the marching in the tops of the balsam trees, that's when you should attack, because God will have gone out ahead of you to strike down the Pelishti army." **16** So David did just as God had told him, and he attacked the Pelishtim from Giveon all the way to Gezer. **17** So David's reputation spread everywhere, and Yahweh caused the other nations to be afraid of him.

Moving the box containing the agreement · Full kingdom

15:1 David constructed houses for his wives in the city of David. He also prepared a place for God's sacred box and erected a tent for it. **2** Then David ordered, "Only the Levites are allowed to carry God's box, because Yahweh chose them to carry the box and to minister for him forever."[189] **3** David assembled all of Yisrael (Israel) in Yerushalem (Jerusalem) to bring Yahweh's box uphill there to the place that he'd prepared for it. **4** Then he summoned Aharon's (Aaron's) descendants and these Levites:

5 From Kohat's descendants (Levi's second son): Uriel the leader and 120 of his relatives.

6 From Merari's descendants (Levi's third son): Asayah the leader and 220 of his relatives.

7 From Gereshon's descendants (Levi's eldest son): Yoel (Joel) the leader and 130 of his relatives.

8 From Elitsafan's descendants: Shemayah the leader and 200 of his relatives.

9 From Hevron's descendants: Eliel the leader and eighty of his relatives.

10 From Uziel's descendants: Aminadav the leader and 112 of his relatives.

11 David summoned the priests Tsadok and Evyatar and these Levites: Uriel, Asayah, Yoel, Shemayah, Eliel, and Aminadav. **12** He told them, "You are the heads of the Levite clans. Consecrate yourselves, you and your relatives, and bring Yisrael's god Yahweh's box up to where I've prepared a place for it. **13** The first time we tried, it wasn't you Levites, so our god Yahweh burst out against us because we hadn't requested his instruction."

14 So the priests and the Levites consecrated themselves to bring up Yisrael's (Israel's) god Yahweh's sacred box. **15** Then, following Yahweh's instructions as given to Mosheh (Moses), Levi's descendants carried God's sacred box with its poles on

187 **RV 14:11 · Note** It's not clear who's being referred to here.

189 **RV 15:2 · Cross-ref.** Deu 10:8.

191 **LV 15:13 · Note** OSHB exegesis note: A single word in the text has been divided for exegesis.

Readers' Version

their shoulders.[190]

16 Meanwhile, David instructed the Levite leaders to assign their brothers as the singers, with accompanying instruments—harps, lyres, and cymbals—playing to raise a sound of celebration. **17** The Levites assigned Yoel's son Heyman and his relative Asaf (son of Berekyah) and Eytan (Kushayah's son, a descendant of Merari), **18** along with their Levite cousins: Zekaryah (Zechariah), Ben, Ya'aziel, Shemiramot, Yehiel, Uni, Eliav, Benayah, Ma'aseyah, Matityah, Elifelehu, Mikneyah, and two of the temple gatekeepers, Oved-Edom and Yeiel. **19** Heyman, Asaf, and Eytan sang and also played bronze cymbals. **20** Zekaryah, Aziel, Shemiramot, Yehiel, Uni, Eliav, Ma'aseyah, and Benayah played harps in a certain musical style. **21** Matityah, Elifelehu, Mikneyah, Oved-Edom, Yeiel, and Azazyah played lyres in a different musical style.

22 Kenanyah, the leader of the musical Levites, directed the singing because he was very capable. **23** Berekyah and Elkanah were two of the men who guarded the sacred box. **24** The priests Shevanyah, Yoshafat, Netanel, Amasay, Zekaryah, Benayah, and Eliezer were the ones who blew trumpets in front of God's sacred box. Oved-Edom and Yehiyah also guarded the sacred box.

25 So David, the Israeli elders, and the top army commanders went to get the box containing Yahweh's agreement from Oved-Edom's house with much celebration. **26** Indeed, God helped the Levites carrying the box containing Yahweh's agreement, and they slaughtered seven bulls and seven rams. **27** David was wearing a fine-linen robe, and so were all the Levites carrying the box, and the singers, and the choir director Kenanyah. In addition, David wore a linen chestpiece. **28** So all of Yisrael (Israel) brought the box containing Yahweh's agreement up the hill with happy shouting, and with a sound of a ram's horn, and with trumpets and cymbals, along with the sound of harps and lyres.

29 As the box containing Yahweh's agreement was being brought inside the city of David, Mikal (Sha'ul's (Saul's) daughter) looked out the window and saw her husband, King David, dancing and celebrating, and she secretly despised him.

The sacred box is placed in the tent · Full kingdom

16:1 Then they brought in God's box and put it in the middle of the tent that David had erected for it, and they offered burnt offerings and peace offerings in front of God. **2** When David finished presenting the burnt offering and the peace offerings, he blessed the people in Yahweh's name. **3** Then he distributed a loaf of bread, a date cake, and a raisin cake to each man and woman in Yisrael (Israel).

4 Then David appointed some Levites to minister in front of Yahweh's box and to commemorate and to thank and to praise Yisrael's god Yahweh. **5** Asaf was their leader, with Zekaryah (Zechariah) as his assistant. The other Levites who helped were Yeiel, Shemiramot, Yehiel, Matityah, Eliav, Benayah,

Literal Version

the_singers with_instruments_of song lyres and_harps and_ _cymbals sounding_aloud to_raise (in)_a_sound of_joy. **17** And_ the_Lēviyyiy _they_appointed ᴅᴏᴍ Hēymān the_son_ _of Yō'ēl/(Joel) and_from relatives_of_his 'Āṣāf the_son_of Berekʸāh and_from the_descendants_of Mərārī relatives_of_ _their 'Ēytān the_son_of Qūshāʸāhū. **18** And_with_them relatives_of_their the_second_in_rank Zəkarʸāh Bēn and_ _Ya'ₐzī'ēl/(Jaaziel) and_Shəmīrāmōt and_Yəḥī'ēl/(Jehiel) and_ _'Unniy 'Elī'āv and_Bənāʸāh and_Ma'ₐsēʸāh and_Mattitʸāh and_ _'Elīfəlēhū and_Miqnēʸāhū and_'Ōvēd- 'ₑdōm and_ _Yə'ī'ēl/(Jeiel) the_gatekeepers. **19** And_the_singers Hēymān 'Āṣāf and_'Ēytān with_cymbals bronze to_sound_aloud. **20** And_Zəkarʸāh and_'Azī'ēl and_Shəmīrāmōt and_Yəḥī'ēl and_ _'Unniy and_'Elī'āv and_Ma'ₐsēʸāh and_Bənāʸāh with_lyres on alamoth. **21** And_Mattitʸāh and_'Elīfəlēhū and_Miqnēʸāhū and_ _'Ōvēd- 'ₑdōm and_Yə'ī'ēl and_'Azazʸāhū with_harps on the_ _shəmīnīt to_act_as_overseers. **22** And_Kənanʸāh the_leader_ _of the_Lēviyyiy in_a_lifting_up an_instructor in_up if/because he was_understanding. **23** And_Berekʸāh and_ _'Elqānāh gatekeepers for_box. **24** And_Shəvanʸāh and_ _Yōshāfāṭ/(Joshaphat) and_Nətan'ēl and_'Amāsā'i and_ _Zəkarʸāh and_Bənāʸāh and_'Elī'ezer the_priests who_blew_a_ _trumpet[192] on_trumpets to_(the)_face_of/in_front_ _of/before the_box_of the_'Elohīm and_'Ōvēd- 'ₑdōm and_ _Yəḥiyʸāh/(Jehiah) gatekeepers for_box. **25** And_ Dāvid and_ _the_elders_of Yisrā'ēl/(Israel) and_the_leaders_of the_ _thousands _he/it_was were_the_ones_who_went to_bring_ _up ᴅᴏᴍ the_box_of the_covenant_of **YHWH** from the_house_ _of 'Ōvēd- 'Edōm with_joy. **26** And_he/it_was because_ the_ _'Elohīm _helped ᴅᴏᴍ the_Lēviyyiy who_were_carrying_of (of)_the_box_of the_covenant_of **YHWH** and_they_sacrificed seven young_bulls and_seven rams. **27** And_Dāvid was_ _wrapped in_a_robe_of fine_linen and_all the_Lēviyyiy who_ _were_carrying ᴅᴏᴍ the_box and_the_singers and_Kənanʸāh the_leader the_lifting_up the_singers and_was_on Dāvid an_ _ephod_of linen. **28** And_all Yisrā'ēl/(Israel) were_bringing_up ᴅᴏᴍ the_box_of the_covenant_of **YHWH** with_a_shout and_ _with_the_sound_of a_ram's_horn and_with_trumpets and_ _with_cymbals sounding_aloud with_lyres and_harps. **29** And_he/it_was the_box_of the_covenant_of **YHWH** was_ _coming to the_city_of Dāvid and_Mīkāl the_daughter_of Shā'ūl/(Saul) she_looked_down through the_window and_ _she/it_saw ᴅᴏᴍ the_king Dāvid leaping_about and_making_ _merry and_she_despised to_him/it in_heart_of_her.

16:1 And_they_brought ᴅᴏᴍ the_box_of the_'Elohīm and_ _they_set ᴅᴏᴍ_him/it in_the_middle of_the_tent which he_ _had_pitched to_him/it Dāvid and_they_brought_near burnt_ _offerings and_peace_offerings to_(the)_face_of/in_front_ _of/before the_'Elohīm. **2** And_ Dāvid _they_were_ _ended/finished from_offering_up the_burnt_offering and_ _the_peace_offerings and_he/it_blessed ᴅᴏᴍ the_people in/on_name_of **YHWH**. **3** And_he_distributed to/from_ _all/each/any/every (the)_person_of Yisrā'ēl/(Israel) from_ _man and_unto woman to_each a_round_loaf_of bread and_a_ _date-cake and_a_raisin-cake. **4** And_he/it_gave to_(the)_ _face_of/in_front_of/before the_box_of **YHWH** some_of the_ _Lēviyyiy servants and_to_make_remembrance and_to_give_ _thanks and_to_praise to/for_**YHWH** the_god_of Yisrā'ēl/(Israel). **5** 'Āṣāf was_the_chief and_was_second_of_his

190 RV 15:15 · Cross-ref. Exo 25:14.

192 LV 15:24 · Note OSHB variant note: סִירְצָחַמ: (x-qere) סִירְצָחַמ: lemma_2690 n_1.1.0 morph_HVhrmpa id_13r8i סִירְצָחַמ

Literal Version

Zəkar^{yāh} Yə′ī^{ēl}/(Jeiel) and_Shəmīrāmōt and_Yəḥī^{ēl}/(Jehiel) and_Mattit^{yāh} and_'Eliy'āv and_Bənā^{yāh} and_′Ōvēd- '$_{e}$dōm and_ _Yə′ī^{ēl} with_instruments_of lyres and_with_harps and_'Āṣāf with_cymbals was_sounding_aloud. **6** And_Bənā^{yāh} and_ _Yaḥ$_{a}$zī^{ēl}/(Jahaziel) the_priests with_trumpets continually to_(the)_face_of/in_front_of/before the_box_of the_ _covenant_of the_'Elohīm.

7 In_the_day (the)_that then Dāvid he_appointed at_ _beginning to_give_thanks to/for_**YHWH** by_the_hand_of 'Āṣāf and_relatives_of_his. **8** Give_thanks to/for_**YHWH** call on_name_of_his make_known among_peoples deeds_of_his. **9** Sing to_him/it sing_praises to_him/it tell in_all wonders_ _of_his. **10** Boast in/on_name_of his_holiness_of_his the_ _heart_of those_who_seek_of (of)_**YHWH** let_it_rejoice. **11** Seek **YHWH** and_strength_of_his seek face_of_his continually. **12** Remember wonders_of_his which he_has_ _done signs_of_his and_the_judgements_of his_mouth_of_his. **13** Oh_offspring_of Yisrā'^{ēl}/(Israel) servant_of_his Oh_ _descendants_of Ya′$_{a}$qov/(Jacob) ones_of_his_chosen. **14** He is_**YHWH** god_of_our in_all the_earth/land judgements_of_ _his. **15** Remember forever_perpetuity covenant_of_his the_ _message which_he_commanded for_a_thousand generation[s]. **16** Which he_made with 'Avrāhām and_oath_ _of_his to_Yitsḥāq/(Isaac). **17** And_he_confirmed_it to_ _Ya′$_{a}$qov to_a_decree to_Yisrā'^{ēl}/(Israel) a_covenant_of perpetuity. **18** To_say to/for_yourself(m) I_will_give the_land_ _of Kəna′an/(Canaan) the_portion_of your_inheritance_of_ _your(pl). **19** When_were_you(pl) men_of number like_a_little and_sojourning in_it. **20** And_they_went_about from_nation to nation and_from_a_kingdom to a_people another. **21** Not he_permitted (to)_anyone to_oppress_them and_he_rebuked on_them kings. **22** Do_not touch (in)_my_anointed_of_ones and_to_prophets_of_my do_not do_harm. **23** Sing to/for_ _**YHWH** Oh_all_of the_earth/land bear_news from_day to day salvation_of_his. **24** Recount among_nations ~~DOM~~ glory_of_his in_all the_peoples wonders_of_his. **25** If/because is_great **YHWH** and_is_to_be_praised exceedingly and_is_ he _to_be_ _feared above all_of gods. **26** If/because all_of the_gods_of the_peoples are_worthless_idols and_**YHWH** the_heavens he_ _made. **27** Splendour and_majesty are_before_of_him strength and_joy are_in_place_of_his. **28** Ascribe to/for_ _**YHWH** Oh_clans_of peoples ascribe to/for_**YHWH** glory and_strength. **29** Ascribe to/for_**YHWH** the_glory_of his/its_ _name lift_up an_offering and_come before_him bow_down to/for_**YHWH** in_adornment_of holiness. **30** Tremble from_ _before_face_of_him Oh_all_of the_earth/land also the_world it_is_established not it_will_be_shaken. **31** The_heavens let_ _them_rejoice and_ the_earth/land _let_it_be_glad and_let_ _people_say among_nations **YHWH** he_reigns. **32** The_sea and_what_of_fills_it let_it_thunder the_field and_all that in/on/over_him/it let_it_exult. **33** Then the_trees_of the_ _forest they_will_shout_for_joy from_to/for_ _face/front/presence **YHWH** if/because he_is_coming to_ _judge ~~DOM~~ the_earth/land. **34** Give_thanks to/for_**YHWH** if/because he_is_good if/because is_forever loyalty_of_his_

Readers' Version

Oved-Edom, and Yeiel. They played harps and lyres, and Asaf played cymbals. **6** Benayah and Yahaziel the priests regularly blew trumpets in front of the box containing God's agreement.

A praise song · Full kingdom[193]

7 On that day David first gave Asaf and his helpers this song to praise Yahweh:

8 Give thanks to Yahweh and use his name when calling out for help.
→Tell all the other nations about what he's done for you Israelis.
9 Sing to him and make music to him.
→Tell everyone about all the wonderful things that he's done.
10 Boast about his untarnished reputation.
→Those who follow Yahweh should celebrate.
11 Ask Yahweh to help you and give you his strength.
Constantly ask for his direction.
12 Remember the wonderful things that he's done—
his miracles and how he punished those who deserved it.
13 You descendants of his servant Yisrael (Israel),
you descendants of Ya'akov (Jacob), the one who he chose,
14 he is our god, Yahweh.
He judges the entire world.
15 Remember his agreement forever—
the instructions that he gave to a thousand generations,
16 the agreement that he made with Avraham,[194]
and his promise to Yitshak (Isaac).[195]
17 He established it as a law for Ya'akov (Jacob)[196]—
as an eternal agreement for Yisrael (Israel),
18 saying, "I'll give the Kena'an (Canaan) region to you—
your portion that will then be your inheritance."
19 When your ancestors were still a small group,
insignificant, and strangers in the land,
20 and they wandered back and forth from nation to nation,
and from one kingdom to another,
21 God didn't permit anyone to oppress them,
and he rebuked kings on their behalf:[197]
22 "Don't attack my chosen people,
and don't harm my prophets."
23 Sing to Yahweh everybody.
→Every day tell others that he's saved us.
24 Tell the other nations about his power.
Tell all the people groups about the wonderful things he's done,
25 because Yahweh is great and deserves a lot of praise,
and he should be revered more than any other god.
26 All those gods of the other people groups are worthless,

193 RV 16:7 · Parallel Psa. 105:1-15; 96:1-3; 106:1,47-48

194 RV 16:16 · Cross-ref. Gen 12:7.

195 RV 16:16 · Cross-ref. Gen 26:3.

196 RV 16:17-18 · Cross-ref. Gen 28:13.

197 RV 16:21-22 · Cross-ref. Gen 20:3-7.

Readers' Version

^but it was Yahweh who created the heavens.
27 His presence emanates splendour and grandeur,
and strength and happiness radiate from his place.
28 You people in nations all over the world, praise Yahweh—
praise him for his splendour and his strength.
29 Praise Yahweh for his great reputation.
Bring an offering and come into his presence.
Worship Yahweh in his splendour and purity.
30 Let the entire planet tremble if he comes.
The world is firmly established—it can't be shaken around.
31 Let the heavens be glad, and let the earth shout in celebration,
and let people in all the nations say, "Yahweh is king."
32 Let the oceans roar along with all the creatures in them.
Let the countryside celebrate along with all the creatures that live there.
33 Then the trees in the forests should shout happily when Yahweh comes,
because he is coming to judge the world.
34 Give thanks to Yahweh, because he's good,
because his loyal commitment lasts forever.[198]
35 Then say, "Rescue us, God who's our saviour,
and bring us together and save us from attacks by other nations,
so that we'll thank you for your untarnished reputation,
and boast about your praiseworthy actions."
36 Blessed be Yisrael's (Israel's) god Yahweh,
in eternity past and eternity to come.
And all the people said, "Amen" and praised Yahweh.

Worshipping in Yerushalem · Full kingdom

37 Then David went away from where Yahweh's box had been placed. Asaf and his brothers were left to minister in front of the box continually—in the appropriate way each day depending on the occasion— **38** along with Oved-Edom and sixty-eight relatives. Oved-Edom (Yedutun's son) and Hosah were gatekeepers.
39 Also, Tsadok the priest and his relatives the priests were at the front of Yahweh's tabernacle at the high place, which was in Giveon, **40** to continually present burnt offerings to Yahweh on the altar for burnt offerings, morning and evening, following all the instructions Yahweh had given Yisrael (Israel) , which had been written down. **41** With them were Heyman and Yedutun and the rest of those chosen, who were designated by name to thank Yahweh because his loyal commitment lasts forever. **42** Heyman and Yedutun had brought trumpets and cymbals to accompany the songs for God, and Yedutun's sons at the gate joined in also.
43 Then all the people left and went home, and David also returned home to bless his household.[199]

Natan's message for David · Full kingdom[200]

17:1 After a while, when David was living in his house, he said to the prophet Natan (Nathan), "Look, here I am living

Literal Version

_covenant. **35** And_say save_us Oh_god_of our_salvation_of_
_our and_gather_us and_deliver_us from the_nations to_give_
_thanks to_the_name_of your_holiness_of_your to_boast in_
_praise_of_your. **36** **YHWH** the_god_of Yisrā'ēl/(Israel) be_
_blessed from (the)_antiquity and_unto (the)_perpetuity
and_ all_of the_people _they_said amen and_they_praised
to/for_**YHWH**.

37 And_he_left there to_(the)_face_of/in_front_of/before the_
_box_of the_covenant of_**YHWH** (to)_'Āṣāf and_(to)_relatives_
_of_his to_serve to_(the)_face_of/in_front_of/before the_box
continually to_the_matter_of a_day in_its_day. **38** And_ʿŌvēd-
'ₑdōm and_relatives_of_their sixty and_eight and_ʿŌvēd-
'ₑdōm the_son_of Yədūtūn/(Jedithun) and_Ḥoṣāh to_
_gatekeepers. **39** And_ĐOM Tsādōq/(Zadok) the_priest/officer
and_relatives_of_his the_priests to_(the)_face_of/in_front_
_of/before the_tabernacle_of **YHWH** at_place which was_in_
_Givʿōn. **40** To_offer_up burnt_offerings to/for_**YHWH** on
the_altar_of the_burnt_offering continually to_morning and_
_to_evening and_to/for_all (the)_thing_written in_the_law_of
YHWH which he_commanded to Yisrā'ēl/(Israel). **41** And_
_were_with_them Hēymān and_Yədūtūn/(Jeduthun) and_
_the_rest_of those_who_had_been_chosen who they_had_
_been_designated by_names to_give_thanks to/for_**YHWH**
if/because is_forever loyalty_of_his_covenant. **42** And_were_
_with_them Hēymān and_Yədūtūn trumpets and_cymbals
for_those_who_sound_aloud and_(the)_instruments_of (the)_
_song_of the_'Elohīm and_the_sons of_Yədūtūn were_to_gate.
43 And_ all_of the_people _they_went everyone to_house_of_
his and Dāvid _he_turned to_bless ĐOM house_of_his.
17:1 And_he/it_was just_as Dāvid he_dwelt in_house_of_his
and_ Dāvid _he/it_said to Nātān the_prophet HERE I am_
_dwelling in_house_of the_cedar(s) and_the_box_of the_
_covenant_of **YHWH** is_under tent_curtains. **2** And_ Nātān _

198 **RV 16:34 · Cross-ref.** 2Ch 5:13; 7:3; Ezr 3:11; Psa 100:5; 106:1; 107:1; 118:1; 136:1; Jer 33:11.
199 **RV 16:43 · Cross-ref.** 2Sam 6:19-20.
200 **RV 17:1 · Parallel** 2 Sam. 7:1-17

Literal Version

_he/it_said to Dāvid all that is_in_heart_of_your do if/because the_'Elohīm is_with_you. **3** And_he/it_was in_ _night (the)_that and_ the_message_of god _he/it_was to Nātān to_say. **4** Go and_you_will_say to Dāvid servant_of_my thus **YHWH** he_says not you you_will_build to/for_me the_ _house to_dwell_in. **5** If/because not I_have_dwelt in_a_house since the_day when I_brought_up ᴅᴏᴍ Yisrā'ēl/(Israel) until the_day the_this and_I_have_been from_tent to tent and_ _from_tabernacle. **6** In_every where I_went_about in_all Yisrā'ēl/(Israel) a_message did_I_speak with one of_the_ _judges_of of_Yisrā'ēl/(Israel) whom I_commanded to_ _shepherd ᴅᴏᴍ people_of_my to_say to/for_what not have_ _you(pl)_built to_me a_house_of cedar(s). **7** And_now thus you_will_say to_servant_of_my to_Dāvid thus **YHWH** soldiers/messengers he_says I I_took_you from the_pasture from after the_flock to_be ruler over people_of_my Yisrā'ēl/(Israel). **8** And_I_have_been with_you in_every where you_went and_I_cut_off ᴅᴏᴍ all_of enemies_of_your from_ _before_of_you and_I_will_make to/for_yourself(m) a_name like/according_to_name of_the_great_people who on_the_ _earth. **9** And_I_will_appoint a_place for_people_of_my Yisrā'ēl/(Israel) and_I_will_plant_it and_it_will_dwell in_its_ _place and_not it_will_be_agitated again and_not sons_of injustice they_will_repeat to_consume_it just_as at_time. **10** And_(to)_from_days when I_appointed judges over people_ _of_my Yisrā'ēl/(Israel) and_I_will_subdue ᴅᴏᴍ all_of enemies_of_your and_I_have_told to/for_you(fs) and_a_house he_will_build for_you **YHWH**. **11** And_it_was if/because days_ _of_your they_have_been_completed to_go with ancestors_ _of_your and_I_will_raise_up ᴅᴏᴍ your(ms)_seed/fruit after_ _you who he_will_be one_of_your_sons and_I_will_establish ᴅᴏᴍ his/its_kingdom. **12** He he_will_build to/for_me a_house and_I_will_establish ᴅᴏᴍ throne_of_his until perpetuity. **13** I I_will_become for_him/it (into)_a_father and_he he_will_ _become to/for_me (into)_a_son and_my_covenant_of_ _loyalty not I_will_remove from_with_him just_as I_removed_ _it from_the_one_who he_was before_you. **14** And_I_will_ _appoint_him in_house_of_my and_in_kingdom_of_my until (the)_perpetuity and_throne_of_his it_will_be established until perpetuity. **15** According_to_all_of the_words/messages the_these and_according_to_all_of the_vision the_this so Nātān he_spoke to Dāvid.

16 And_ the_king Dāvid _he_went and_he/it_sat_ _down//remained//lived to_(the)_face_of/in_front_ _of/before **YHWH** and_he/it_said who am_I Oh_**YHWH** god and_who house_of_is_my that/for/because/then/when you_ _have_brought_me to here. **17** And_ this_thing _it_was_small in_eyes_of_your Oh_god and_you_have_spoken on the_house_ _of your_servant_of_your (to)_from_distant_time and_you_ _have_seen_me according_to_the_order_of the_humankind the_going_up Oh_**YHWH** god. **18** What will_he_increase again Dāvid to_you for_honour ᴅᴏᴍ servant_of_your and_you(ms) ᴅᴏᴍ servant_of_your you_know. **19** Oh_**YHWH** in_account_of servant_of_your and_according_to_of_your_own_heart you_ _have_done ᴅᴏᴍ all_of the_greatness (the)_this by_making_ _known ᴅᴏᴍ all_of the_greatness(es). **20** Oh_**YHWH** there_is_ _not like_you and_there_is_not a_god except_you in_all that we_have_heard with_ears_of_our. **21** And_who is_like_people_

Readers' Version

in a palace made of cedar, but the box containing Yahweh's agreement is kept in a tent." **2** "Go and do what you're planning," Natan replied, "because God is with you."

3 But that night God spoke to Natan, **4** "Go and tell my servant David that Yahweh says this: You yourself won't be the one to build a residence for me to live in, **5** because I haven't lived in a building from the day that I brought Yisrael (Israel) out of Mitsrayim (Egypt) until today—I've moved from place to place and tent to tent. **6** As I travelled with all the Israelis, did I ever complain to any of Yisrael's leaders who I'd commanded to shepherd my people, and ask them, 'Why haven't you people built a house out of cedar for me?' "

7 "So now you should tell my servant David that Commander-in-chief Yahweh says this: I myself took you from the pasture, from behind the sheep, to be a leader over my people, Yisrael. **8** I've always been with you wherever you've gone, and I've defeated all your enemies who were attacking you, and I'll make you famous like some of the greatest people in the world. **9** I'll choose a place for my people, Yisrael, and I'll plant them, and they'll settle in that place and not need to be fearful again. Violent groups won't continue to trouble them like they did in the past, **10** ever since I first put heroes and leaders over my people, Yisrael. Then I'll humble all your enemies. In addition, I declare to you that Yahweh will build a dynasty for you. **11** When your time on earth is up, and it's time to join your deceased ancestors, then I'll raise up one of your sons and establish his kingdom. **12** He'll be the one to build a temple for me and establish a dynasty that will last forever. **13** I myself will be a father to him, and he'll be a son to me,[201] and I won't cease my loyal commitment to him like I ended it with your predecessor. **14** I'll confirm his rule over my temple and my kingdom forever, and his ruling dynasty will last forever."

15 So Natan (Nathan) passed all of that on to David.

David praises Yahweh · Full kingdom[202]

16 Then king David went in and sat in front of Yahweh, and asked, "Who am I, Yahweh God, and what is my family, that you've brought me to this point? **17** This was such a small thing in your eyes, God, and you've spoken about the future of your servant's family, and you've blessed me more than I deserve, Yahweh God. **18** What more can I, David, say to you about how you've honoured your servant? You certainly know me well. **19** Yahweh, you've done all these great things for the sake of your servant, and done just what you wanted in order to reveal your greatness. **20** Yahweh, there's no one else like you, and no god except you, as we've all heard for ourselves. **21** There's no other country like your people, Yisrael (Israel)—the only nation in the world where you, God, rescued

201 **RV 17:13 · Cross-ref.** 2Cor 6:18; Heb 1:5.

202 **RV 17:16 · Parallel** 2 Sam. 7:18-29

Readers' Version

the people in order to make them your own. That made you famous, and also feared, as you drove the people groups out ahead of your people who you ransomed out of Mitsrayim (Egypt). **22** You took your people, Yisrael, to be your people forever, and you, Yahweh, became our god.

23 "And now, Yahweh, may what you said about your servant and his family be confirmed forever, and come to pass just like you've said. **24** May your reputation be established and increase forever, as people say, 'Commander-in-chief Yahweh, Yisrael's god, is god over Yisrael.' And your servant David's family has been established as you've watched, **25** because you, God, have revealed to your servant that you'll give me a dynasty. That's why I'm brave enough to pray to you. **26** Yes, Yahweh, you are God and you've promised these good things to me, your servant. **27** And you've now decided to bless your servant's family to be in front of you forever, because you, Yahweh, have blessed us, and so we'll be blessed forever.

David's victories · Full kingdom[204]

18:1 Sometime afterwards, David attacked and defeated the Pelishtim, subduing them, and he captured the Pelishti city of Gat and its surrounding villages. **2** Then he attacked and defeated Moav (Moab), and the Moavim became servants to David—taking him regular tribute.

3 Next David attacked and defeated King Hadadezer of Tsovah-Hamat, when that king had tried enforce his control at the Perat (Euphrates) River. **4** David captured 1,000 chariots, 7,000 horsemen, and 20,000 foot-soldiers from him. And David hamstrung all but one hundred of the chariot horses.

5 When the Arameans (or, Aramim (Syrians)) came from Damesek (Damascus) to help King Hadadezer, David killed 22,000 of them. **6** Then David established forces in the Aramean town of Damesek, and the Arameans became servants to David, taking him regular tribute. So Yahweh helped David wherever he went. **7** David took the gold shields that were used by Hadadezer's servants and brought them to Yerushalem (Jerusalem). **8** He also took a lot of bronze from Hadadezer's cities of Tivhat and Kun. (Later, Shelomoh (Solomon) used it to make the huge bronze basin called 'the sea', along with its pillars and other bronze items.)[205]

9 When King Toeu from Hamat heard that David had defeated King Hadadezer's entire army from Tsovah, **10** he sent his son Hadoram to King David carrying various items of gold, silver, and bronze. Hadoram went to ask David for peace and to bless him because he'd fought against Hadadezer and struck

Literal Version

_of_your Yisrā'ēl/(Israel) a_nation one on_the_earth which the_'Elohīm he_went to_redeem to_him/it a_people to_make to/for_yourself(m) a_name greatness(es) and_awesome_ _deeds by_driving_out from_face/in_front_of people_of_your which you_had_redeemed from_Mitsrayim/(Egypt) nations. **22** And_she/it_gave ~~ĐOM~~ people_of_your[203] Yisrā'ēl/(Israel) to/for_yourself(m) (into)_a_people until perpetuity and_ _you(ms) Oh_**YHWH** you_have_become to/for_them (into)_ _god. **23** And_now Oh_**YHWH** the_message which you_have_ _spoken on servant_of_your and_on house_of_his let_it_be_ _established until perpetuity and_do just_as you_have_ _spoken. **24** So_that_it_may_be_established and_so_that_it_ _may_be_great name_of_your until perpetuity to_say **YHWH** soldiers/messengers the_god_of Yisrā'ēl/(Israel) is_god to_ _Yisrā'ēl/(Israel) and_the_house_of Dāvid servant_of_your will_be_established before_you. **25** If/because you my_god_ _of_my you_have_uncovered ~~ĐOM~~ the_ear_of your_servant_of_ _your to_build to_him/it a_house therefore yes/correct/thus/so servant_of_your he_has_found to_pray before_you. **26** And_now Oh_**YHWH** you he the_'Elohīm and_ _you_have_spoken on servant_of_your the_good_thing (the)_ _this. **27** And_now you_are_willing to_bless ~~ĐOM~~ the_house_of your_servant_of_your to_be forever_perpetuity to_your_face if/because you Oh_**YHWH** you_have_blessed_it and_it_will_ _be_blessed forever_perpetuity.

18:1 And_he/it_was after thus and_ Dāvid _he_defeated ~~ĐOM~~ the_Pəlishtiy and_he_subdued_them and_he/it_took ~~ĐOM~~ Gat and_daughters_of_its from_the_hand_of the_Pəlishtiy. **2** And_ _he_defeated ~~ĐOM~~ Mō'āv and_ Mō'āv _they_were subjects of_ _Dāvid who_brought_of (of)_tribute. **3** And_ Dāvid _he_ _defeated ~~ĐOM~~ Ḥadad'ezer the_king_of Tsōvāh/(Zobah) to_ _Ḥamāt when_went_he to_establish his/its_hand at_the_ _river_of Pərāt. **4** And_ Dāvid _he_captured from_him/it one_ _thousand chariot[s] and_seven_of thousand(s) horsemen and_twenty thousand man on_foot and_ Dāvid _he_ _hamstrung ~~ĐOM~~ all_of the_chariotry and_he_left from_ _him/it one_hundred chariot[s]. **5** And_ 'Arām Dammeseq _it_ _came to_help (to)_Ḥadad'ezer the_king_of Tsōvāh and_ Dāvid _he_struck_down among_'Arām twenty and_two thousand man. **6** And_ Dāvid _he/it_assigned in_'Arām_of Dammeseq and_ 'Arām _he/it_was of_Dāvid subjects who_ _brought_of (of)_tribute and_ **YHWH** _he_gave_victory to_ _Dāvid in_every where he_went. **7** And_ Dāvid _he/it_took ~~ĐOM~~ the_shields_of the_gold which they_were on the_ _servants_of Ḥadad'ezer and_he/it_brought_them Yərūshālaim/(Jerusalem). **8** And_from_Ṭivḥat and_from_Kun the_cities_of Ḥadad'ezer Dāvid he_took bronze much very with_it Shəlomoh/(Solomon) he_made ~~ĐOM~~ the_sea_of (the)_ _bronze and_~~ĐOM~~ the_pillars and_~~ĐOM~~ the_articles_of (the)_ _bronze. **9** And_ To'ū the_king_of Ḥamāt _he/it_listened if/because_that Dāvid he_had_defeated ~~ĐOM~~ all_of the_army_ _of Ḥadad'ezer the_king_of Tsōvāh. **10** And_he_sent ~~ĐOM~~ Ḥadōrām his/its_son to the_king Dāvid mmm[207] to_him/it to_ _welfare and_to_bless_him on that he_had_fought against_ _Ḥadad'ezer and_he_had_defeated_him if/because (the)_man_

203 LV 17:22 · Note OSHB note: We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

204 RV 18:1 · Parallel 2 Sam. 8:1-18

205 RV 18:8 · Cross-ref. 1Ki 7:40-47; 2Ch 4:11-18.

207 LV 18:10 · Note OSHB variant note: לוא/ל: (x-qere) לְאִישׁ/ל: lemma_l/7592 morph_HR/Vqc id_13Qnx לְאִישׁ/ל

Literal Version

_of (the)_wars_of To'ū H$_a$dad'ezer he_was and_
_all/each/any/every articles_of gold and_silver and_bronze.
11 Also ĐOM_them the_king Dāvid he_consecrated to/for_
_**YHWH** with the_silver and_the_gold which he_had_carried_
_off from_all the_nations from_'Ēdōm and_from_Mō'āv and_
_from_the_people_of ´Ammōn and_from_the_Pəlishtiy and_
_from_Amalek. **12** And_'Avshay the_son_of
Tsərūʸᵃʰ/(Zeruiah) he_struck_down ĐOM 'Edōm in_Valley_of
Salt eight- teen thousand. **13** And_he/it_assigned in_'Ēdōm
garrisons and_ all_of 'Edōm _they_were subjects of_Dāvid
and_ **YHWH** _he_gave_victory ĐOM Dāvid in_every where he_
went. **14** And Dāvid _he_reigned over all_of Yisrā'ēl/(Israel)
and_he/it_was doing justice and_righteousness to/from_
_all/each/any/every people_of_his. **15** And_Yō'āv/(Joab) the_
_son_of Tsərūʸᵃʰ was_over the_army and_
_Yəhōshāfāṭ/(Jehoshaphat) the_son_of 'Aḥīlūd was_recorder.
16 And_Tsādōq/(Zadok) the_son_of 'Aḥīṭūv and_'Avīmelek
the_son_of 'Evyātār were_priests and_Shavshā' was_
_secretary. **17** And_Bənāʸᵃʰ the_son_of Yəhōyādā´/(Jehoiada)
was_over the_Kerethite[s] and_the_Pelethite[s] and_the_sons
of_Dāvid were_the_first to_the_side_of the_king.
19:1 And_he/it_was after thus and_ Nāḥāsh the_king_of the_
_people_of ´Ammōn _he/it_died and_ his/its_son _he_reigned
in_place_of_him. **2** And_ Dāvid _he/it_said I_will_do
covenant_loyalty with Ḥānūn the_son_of Nāḥāsh if/because
his/its_father he_did with_me covenant_loyalty and_ Dāvid _
_he_sent messengers to_comfort_him on his/its_father and_
the_servants_of Dāvid _they_came into the_land_of the_
_people_of ´Ammōn to Ḥānūn to_comfort_him. **3** And_ the_
_leaders_of the_people_of ´Ammōn _they_said to_Ḥānūn
honouring is_Dāvid ĐOM father_of_your in_eyes_of_your
that/for/because/then/when he_has_sent to/for_
_yourself(m) comforters not in_account_of to_explore and_
_to_overthrow and_to_spy_on the_earth/land servants_of_his
have_they_come to_you. **4** And_ Ḥānūn _he/it_took ĐOM the_
_servants_of Dāvid and_he_shaved_them and_he_cut_off ĐOM
robes_of_their in_middle to the_buttock[s] and_he_sent_
_them_away. **5** And_people_went and_they_told to_Dāvid on
the_men and_he_sent to_meet_them if/because the_men
they_were humiliated exceedingly and_ the_king _he/it_said
remain in_Yərīḥō/(Jericho) until that beard_of_your(pl) it_
_will_grow_back and_you(pl)_will_return. **6** And_ the_people_
_of ´Ammōn _they_saw if/because_that they_had_made_
_themselves_odious with Dāvid and_ Ḥānūn and_the_sons of_
_´Ammōn _he_sent one_thousand talent[s]_of silver to_hire
to/for_them from 'Arām Nah$_a$rayim and_from 'Arām Ma´$_a$kāh
and_from_Tsōvāh/(Zobah) chariotry and_horsemen. **7** And_
_they_hired to/for_them two and_thirty thousand chariot[s]
and_ĐOM the_king_of Ma´$_a$kāh and_ĐOM people_of_his and_
_they_came and_they_encamped to_(the)_face_of/in_front_
_of/before Mēydəvā' and_the_sons of_´Ammōn they_
_gathered from_cities_of_their and_they_came for_battle.
8 And_ Dāvid _he/it_listened and_he_sent ĐOM Yō'āv/(Joab)
and_ĐOM all_of the_army the_warriors. **9** And_ the_people_of
´Ammōn _they_went_out and_they_deployed battle the_
_entrance_of the_city and_the_kings who they_had_come
they_alone were_in_country. **10** And_ Yō'āv _he/it_saw
if/because_that it_was the_face_of the_battle to_him/it
before and_behind and_he_chose from_all chosen_man in_

Readers' Version

him down, because Toeu had also been at war with Hadadezer.
11 King David set that apart as holy to Yahweh, along with the gold and silver that he'd brought back from other nations: from Edom, from Moav (Moab), from the Amonim, from the Pelishtim, and from the Amalekim.

12 Avishay (whose mother was Tseruyah) defeated Edom in the Salt Valley, killing eighteen thousand of them.[206] **13** Then David stationed garrisons in Edom, and all of Edom became his servants. And Yahweh saved David wherever he went.

14 So David ruled over all of Yisrael (Israel) and administered justice and did what was right for all his people. **15** Tseruyah's son Yoav (Joab) led the army, and Ahilud's son Yehoshafat (Jehoshaphat) was the record keeper. **16** Ahituv's son Tsadok and Evyatar's son Ahimelek were priests, and Shavsha was the secretary. **17** Yehoyada's son Benayah supervised the Keretim and Peletim who were David's bodyguards, and David's sons were his leading officials.

The defeat of the Amonim and Arameans · Full kingdom[208]

19:1 Some time later, the Amoni King Nahash died and his son Hanun became their king, **2** and David said, "I'll show loyal commitment to Nahash's son Hanun, because his father was good to me." So David sent messengers to comfort him concerning his father's death. However, when David's servants entered Amoni territory to comfort Hanun, **3** the Amoni leaders asked their new king, "Do you think that David's really sending comforters to honour your father? Wouldn't it be more likely that he sent his servants to explore and spy out the land in order to overthrow you?" **4** So King Hanun took David's servants and had their beards shaved off, plus he cut off the bottom half of their robes to expose their buttocks, and then he sent them home. **5** Some people quickly informed David what had happened, so he sent messengers to meet the men (because they were very much humiliated) and to tell them, "Stay there in Yeriho (Jericho) until your beards grow out, then return here."

6 By then, the Amonim realised that they'd greatly insulted King David, so King Hanun and the Amonim sent thirty tonnes of silver to hire chariots and horsemen from Aram-Naharayim, Aram-Ma'akah, and Tsovah. **7** They hired 32,000 chariots, as well as the king of Ma'akah and his army. They all came and set up their camps near Meydeva, plus they were joined by the Amonim themselves coming out of their cities ready for battle.

8 When David heard about that, he sent Yoav (Joab) with the entire army. **9** Then the Amonim marched out and deployed ready for battle at the entrance to their city, while the kings who'd come were over in the countryside with their men.

10 Yoav quickly realised that he'd have to fight on two fronts, so he chose Yisrael's (Israel's) best warriors and sent them out to face the Arameans (Syrians), **11** while he sent the remaining men (under the control of his older brother Avishay) out

206 RV 18:12 · Cross-ref. Psa 60 header.

208 RV 19:1 · Parallel 2 Sam. 10:1-19

Readers' Version

against the Amonim. **12** Yoav told them, "If the Arameans are too strong for me, then you can come to rescue me. But if the Amonim start to gain on you, then I'll come to rescue you. **13** We must be strong and fight hard to defend our people and our cities that belong to our god. Yahweh will do what he considers to be good."

14 So Yoav advanced his troops to attack the Arameans, but the Arameans fled away from them. **15** When the Amonim saw that the Arameans had fled, they also fled from Avishay and withdrew into the city, so Yoav went back to Yerushalem (Jerusalem).

16 When the Arameans saw that they were defeated by Yisrael, they sent messengers to bring more Arameans from across the Perat (Euphrates) river, led by Shofak, the commander of Hadadezer's army. **17** When that was reported to David, he gathered all of Yisrael and crossed the Yarden (Jordan). They positioned themselves against the Arameans, who then fought against them. **18** But the Arameans fled away from the Israelis, and David killed seven thousand chariot drivers and forty thousand men on foot, as well as killing Shofak, their army commander. **19** When Hadadezer's servants saw that Yisrael had defeated them, they made peace with David and became his subjects, so Aram (Syria) wasn't willing to help the Amonim militarily any more.

David captures Rabah · Full kingdom[209]

20:1 Then, in the spring, when kings often march out to war, Yoav (Joab) led the army out for war, and he devastated the Amonim' land. Then he reached the capital, Rabah, and he besieged it while David stayed in Yerushalem (Jerusalem).[210] Yoav defeated Rabah and demolished the city. **2** Then David took their king's crown off his head—it was gold with a valuable gemstone set in it, and weighed thirty kilograms. He put the crown on his own head, plus he took a very large amount of plunder out of the city. **3** Then they took all the people out of the city and forced them to work with saws, iron picks, and axes. David did that to the people from all the Amoni cities, then he returned to Yerushalem with his army.

Battles against Gitim · Full kingdom[211]

4 Some time later, war broke out with the Pelishtim at Gezer, then Sibkay the Hushati struck down Sipay, from the descendants of the Refaim, and they were subdued.

Literal Version

_Yisrā'ēl/(Israel) and_he_deployed to_meet 'Arām. **11** And_ _ĐOM the_rest_of the_people he_put in_the_hand_of 'Avshay his/its_brother and_they_deployed to_meet the_people_of ʻAmmōn. **12** And_he/it_said if it_will_be_too_strong for_me 'Arām and_you_will_become to/for_me (into)_deliverance and_if the_people_of ʻAmmōn they_will_be_too_strong for_ _you and_I_will_deliver_you. **13** Be_strong and_let_us_show_ _ourselves_strong for people_of_our and_for the_cities_of our_god_of_our and_**YHWH** the_good in_eyes_of_his he_will_ _do. **14** And_ Yō'āv and_the_people which with_him/it _he_ _drew_near to_(the)_face_of/in_front_of/before 'Arām for_ _battle and_they_fled from_before_of_him. **15** And_the_sons of_ʻAmmōn they_saw if/because_that 'Arām it_had_fled and_ also they _they_fled from_face/in_front_of 'Avshay his/its_ _brother and_they_came to_the_city and_ Yō'āv/(Joab) _he_ _went Yərūshālaim/(Jerusalem). **16** And_ 'Arām _he/it_saw if/because_that they_had_been_defeated to_(the)_face_of/in_ _front_of/before Yisrā'ēl/(Israel) and_they_sent messengers and_they_brought_out ĐOM 'Arām which was_from_the_ _other_side_of the_river and_Shōfāk the_commander_of the_ _army_of H$_a$dadʻezer was_before_of_them. **17** And_it_was_told to_Dāvid and_he_gathered ĐOM all_of Yisrā'ēl/(Israel) and_ _he/it_passed_through the_Yardēn/(Jordan) and_he_came to_them and_he_deployed against_them and_ Dāvid _he_ _deployed to_meet 'Arām battle and_they_engaged_in_battle with_him/it. **18** And_ 'Arām _it_fled from_to/for_ _face/front/presence Yisrā'ēl/(Israel) and_ Dāvid _he_killed of_'Arām seven_of thousand(s) charioteer[s] and_forty thousand man on_foot and_ĐOM Shōfāk the_commander_of the_army he_killed. **19** And_ the_servants_of H$_a$dadʻezer _ _they_saw if/because_that they_had_been_defeated to_(the)_ _face_of/in_front_of/before Yisrā'ēl/(Israel) and_they_made_ _peace with Dāvid and_they_served_him and_not 'Arām it_ _was_willing to_deliver ĐOM the_people_of ʻAmmōn again.

20:1 And_he/it_was to_the_time_of the_return_of the_year to_ _the_time_of (the)_kings go_out and_ Yō'āv/(Joab) _he_lead_ _out ĐOM the_army_of (the)_war and_he_destroyed ĐOM the_ _land_of the_people_of ʻAmmōn and_he_went and_he/it_laid_ _siege ĐOM Rabāh and_Dāvid was_remaining in_ _Yərūshālaim/(Jerusalem) and_ Yō'āv _he_attacked ĐOM Rabāh and_he_tore_it_down. **2** And_ Dāvid _he/it_took ĐOM the_crown_of their_king_of_their from_under his/its_head and_he_found_it weight_of a_talent_of gold and_was_in_it a_ _stone precious and_it_became on the_head_of Dāvid and_ _the_plunder_of the_city he_brought_out much very. **3** And_ _ĐOM the_people which was_in_it he_brought_out and_he_ _sawed with_saw and_with_(the)_picks_of (the)_iron and_ _with_saws and_thus/so/as_follows Dāvid he_did to_ _all/each/any/every the_cities_of the_people_of ʻAmmōn and_ Dāvid and_all the_people _he_returned Yərūshālaim/(Jerusalem).

4 And_he/it_was afterwards so[213] and_ a_battle _it_arose at_ _Gezer with the_Pəlishtiy then Ṣibkay the_Ḫushātī he_struck_ _down ĐOM Ṣipay one_of_those_born_of the_Rəfā'īm and_ _they_were_subdued. **5** And_it_became again a_battle with the_Pəlishtiy and_he_struck_down 'Elḥānān the_son_of

209 **RV 20:1 · Parallel** 2 Sam. 12:26-31

210 **RV 20:1 · Cross-ref.** 2Sam 11:1.

211 **RV 20:4 · Parallel** 2 Sam. 21:15-22

213 **LV 20:4 · Note** OSHB exegesis note: A single word in the text has been divided for exegesis.

Literal Version

Yā'īr/(Jair)[214] ĐOM Laḥmī the_brother_of Golyat the_Gittiy and_tree his_spear_of_his was_like_a_beam_of weavers.
6 And_it_became again a_battle at_Gat and_he/it_was a_man_ _of stature and_digits_of_his were_six and_six twenty and_ _four and_also he he_was_born to_the_Rapha. **7** And_he_ _taunted ĐOM Yisrā'ēl/(Israel) and_he_struck_him_down Yōnātān/(Yəhōnātān/(Jonathan)) the_son_of Shim'ā' the_ _brother_of Dāvid. **8** These they_were_born to_the_Rapha in_ _Gat and_they_fell by_the_hand_of Dāvid and_by_the_hand_ _of his_servants_of_his.

21:1 And_ an_adversary _he_rose_up on Yisrā'ēl/(Israel) and_ _he_incited ĐOM Dāvid to_count ĐOM Yisrā'ēl/(Israel). **2** And_ Dāvid _he/it_said to Yō'āv/(Joab) and_near/to the_leaders_of the_people go count ĐOM Yisrā'ēl/(Israel) from_Bə'ēr- seven and_unto Dān and_bring_it to_me so_that_I_may_know ĐOM number_of_their. **3** And_ Yō'āv _he/it_said **YHWH** may_he_ _add to people_of_his like_them a_hundred times not my_ _master the_king of_them_of_do_all belong_to_master_of_my to_subjects to/for_what my_master does_he_seek this to/for_ _what will_it_become (into)_guilt for_Yisrā'ēl/(Israel). **4** And_ _the_message_of the_king it_prevailed over Yō'āv and_ Yō'āv _he/it_went_out and_he/it_walked/wandered in_all Yisrā'ēl/(Israel) and_he_came Yərūshālaim/(Jerusalem).
5 And_ Yō'āv _he/it_gave ĐOM the_number_of the_muster_of the_people to Dāvid and_ all_of Yisrā'ēl/(Israel) _he/it_was one_thousand thousands and_one_hundred thousand man who_drew a_sword and_Yəhūdāh/(Yihudah) four hundred(s) and_seventy thousand man who_drew a_sword. **6** And_Lēvī and_Binyāmīn not he_enrolled among_them if/because the_ _message_of the_king it_was_abhorred with Yō'āv.

7 And_it_was_displeasing in/on_both_eyes_of the_'Elohīm on the_matter the_this and_he_struck ĐOM Yisrā'ēl/(Israel).
8 And_ Dāvid _he/it_said to the_'Elohīm I_have_sinned exceedingly that I_have_done ĐOM the_thing the_this and_ _now take_away please ĐOM the_iniquity_of your_servant_of_ _your if/because I_have_acted_foolishly exceedingly. **9** And_ **YHWH** _he/it_spoke to Gād the_seer_of Dāvid to_say. **10** Go and_you_will_speak to Dāvid to_say thus **YHWH** he_says three_things I am_holding_out over_you choose to/for_ _yourself(m) one of_them and_I_will_do_it to_you. **11** And_ Gād _he_went to Dāvid and_he/it_said to_him/it thus **YHWH** he_says take to/for_you(fs). **12** Whether three years famine and_if three months being_swept_away from_face/in_front_ _of foes_of_your and_the_sword_of your(pl)_enemies_of_your to_overtaking_you and_if three_of days the_sword_of **YHWH** and_pestilence on_the_earth and_the_messenger_of **YHWH** destroying in_all the_territory_of Yisrā'ēl/(Israel) and_now consider what will_I_bring_back ĐOM the_one_of_who_sent_ _me message. **13** And_ Dāvid _he/it_said to Gād it_is_distress to_me exceedingly let_me_fall please in_the_hand_of **YHWH** if/because are_great compassion(s)_of_his exceedingly and_ _in_the_hand_of a_human not let_me_fall. **14** And_ **YHWH** _ _he/it_gave a_pestilence on_Yisrā'ēl/(Israel) and_he_fell of_ _Yisrā'ēl/(Israel) seventy thousand person[s]. **15** And_ the_ _'Elohīm _he_sent an_messenger to_Yərūshālaim/(Jerusalem)

Readers' Version

5 Then there was another battle with the Pelishtim, and Yair's son Elhanan killed Lahmi the brother of Galyat (Goliath)[212] the Giti (that is, from Gat), even though his spear shaft was as thick as the beam of a weaver's loom. **6** There was also war at Gat, where there was a very tall man with six fingers on each hand and six toes on each foot, who was also a descendant of Rafa. **7** When he insulted Yisrael (Israel), Shimea's son Yonatan (Jonathan) killed him. (Shimea was one of David's older brothers.)
8 Those were the descendants of Rafa from Gat who were killed by David and his men.

David orders a census · Full kingdom[215] · Yoav doesn't want to do the census

21:1 Then a trouble-maker worked against Yisrael (Israel) by encouraging David to take a census of Yisrael, **2** so David ordered Yoav (Joab) and the other officials, "Go and count Yisrael from Be'er-Sheva (Beersheba) in the south to all the way as far north as Dan, then come and tell me, so that I'll know how many warriors I have."
3 "My master, the king, may Yahweh multiply his people one hundred times over. Aren't they all your servants?" Yoav diplomatically queried, "So why does my master want to do this? Why should he bring judgement on Yisrael?" **4** But the king insisted, so Yoav was forced to go and gather statistics on the entire country. Then he returned to Yerushalem (Jerusalem) **5** and reported the numbers to David. Yisrael had 1.1 million sword-wielding men, and Yehudah (Judah) had 470 thousand. **6** However, Yoav had intentionally not counted the tribes of Levi and Benyamin, because he was horrified by the king's command.

Punishment for the census

7 God was displeased by what David had ordered, and he punished Yisrael (Israel), **8** and David said to God, "I've disobeyed you badly by doing that. Please forgive your servant for his disobedience, because I've been very stupid."
9 Then Yahweh told David's prophet Gad, **10** "Go and tell David that Yahweh says this: I'll give you three options—choose one of them and that's what I'll do to you."
11 So Gad went to David and told him, "Yahweh says that you must choose one of these punishments: **12** either three years of famine, or three months of being overcome by your enemies' armies, or three days of Yahweh's 'sword' of pestilence in the country and Yahweh's messenger bringing destruction across all of Yisrael's territory. So now, tell me what answer I should take back to the one who sent me."
13 "Oh, that's very distressing," David replied to Gad, "but please don't let me fall into my enemies' hands. Yahweh is very merciful, so please let him be the one to punish me directly."
14 So Yahweh sent a disease throughout Yisrael, and seventy thousand Israeli men died. **15** Then God sent a messenger to destroy Yerushalem (Jerusalem), and while the disease was

212 RV 20:5 · Cross-ref. 1Sam 17:4-7.
214 LV 20:5 · Note OSHB variant note: רועי: (x-qere) רֹעֵי': lemma_3265 n_0.2.2 morph_HNp id_13oQN רֹעֵי
215 RV 21:1 · Parallel 2 Sam. 24:1-25

Readers' Version

still spreading, Yahweh looked down and relented about the tragedy, and he told the destroying messenger, "Enough! Now stop what you're doing." Now Yahweh's messenger happened to be standing at the threshing floor belonging to Ornan the Yevusi.

16 As David looked up, he saw Yahweh's messenger standing between the earth and the heavens, holding his sword stretched out over Yerushalem. Then David and the elders, who were all dressed in sackcloth, fell to their knees and bowed their faces to the ground. **17** Then David asked God, "Wasn't it me myself who said to count the people? It's me who disobeyed and clearly did what was wrong, but these sheep, what have they done? Yahweh my god, please direct your punishment against me and my extended family, but don't continue this deadly disease on your people."

18 Then Yahweh's messenger told Gad to tell David that he should build an altar to Yahweh at Ornan the Yevusi's threshing floor. **19** So David went up to that place when he heard Gad's message that was delivered in Yahweh's name. **20** Meanwhile, Ornan was threshing wheat, and he turned and saw Yahweh's messenger, and he and his four sons who were with him quickly hid behind something. **21** When David arrived there, Ornan saw him and left the threshing floor and knelt in front of David, bowing his face to the ground. **22** Then David asked Ornan, "Give me this place with its threshing floor, and I'll build an altar to Yahweh on it. Sell it to me at the full price, so the deadly disease affecting the people will be stopped."

23 "My master the king, take anything you want," Ornan replied. "Listen, I'll donate the cattle for the burnt offerings, and the threshing sledges for firewood, and the wheat for the offering—all at no charge."

24 "No, I'll most definitely pay the full price," King David responded. "I couldn't offer a burnt offering to Yahweh if it hadn't cost me anything." **25** So David paid Ornan six hundred gold pieces for his place, **26** and he built an altar to Yahweh there and offered burnt offerings and peace offerings on it. He called to Yahweh, and Yahweh answered him with fire from the heavens on that altar with the burnt offering.

27 Then Yahweh spoke to his messenger, who then returned his sword to his sheath.

The location for the future temple · Full kingdom

28 When David saw that Yahweh had answered him at Ornan the Yevusi's threshing floor, he sacrificed there. **29** At that time, Yahweh's sacred tent that Mosheh (Moses) had made in the wilderness, and the altar for burnt sacrifices, were on a hill used for worship near Giveon city. **30** David wasn't able to go there to ask God's direction because he was terrified of Yahweh's messenger's sword.

22:1 Then David said, "This is now the residence of Yahweh God, and this is the altar for Yisrael's (Israel's) burnt offering."

Literal Version

to_destroy_it and_just_as_was_destroying_it **YHWH** he_saw and_he/it_sighed/regretted on the_harm and_he/it_said to_ _messenger (the)_destroying enough now let_drop hand_of_ _your and_the_messenger_of **YHWH** was_standing near the_ _threshing_floor_of 'Ornān the_Yəvūşī. **16** And_ Dāvid _he_ _lifted_up ᴅᴏᴍ eyes_of_his and_he/it_saw ᴅᴏᴍ the_ _messenger_of **YHWH** standing between the_earth/land and_ _between the_heavens and_sword_of_his was_drawn in_ _his/its_hand it_was_stretched_out over Yərūshālaim/(Jerusalem) and_ Dāvid and_the_elders covered in_sackcloth(s) _he_fell on faces_of_their. **17** And_ Dāvid _ _he/it_said to the_'Elohīm not I did_I_say to_count (in)_ _people and_I am_he who I_have_sinned and_exceedingly_ _(do_evil) I_have_done_evil and_these the_sheep what have_ _they_done Oh_**YHWH** god_of_my let_it_be please hand_of_ _your on_me and_on_the_house_of my_father_of_my and_on_ _people_of_your not to_a_plague. **18** And_the_messenger_of **YHWH** he_said to Gād to_say to_Dāvid if/because_that Dāvid he_will_go_up to_set_up an_altar to/for_**YHWH** on_the_ _threshing_floor_of 'Ornān the_Yəvūşī/(Jebusite). **19** And_ Dāvid _he/it_ascended by_the_message_of Gād which he_ _had_spoken in/on_name_of **YHWH**. **20** And_ 'Ornān _he_ _turned and_he/it_saw ᴅᴏᴍ the_messenger and_the_four_of sons_of_his with_him/it were_hiding_themselves and_'Ornān he_threshed wheat(s). **21** And_ Dāvid _he_came to 'Ornān and_ 'Ornān _he_looked and_he/it_saw ᴅᴏᴍ Dāvid and_he/it_ _went_out from the_threshing_floor and_he_bowed_down to_ _Dāvid face ground_to_the. **22** And_ Dāvid _he/it_said to 'Ornān give to/for_me the_place_of the_threshing_floor so_ _that_I_may_build in/on/over_him/it an_altar to/for_**YHWH** for_money full give_it to_me so_ the_plague _that_it_may_be_ _restrained from_under the_people. **23** And_ 'Ornān _he/it_ _said to Dāvid take_it to/for_you(fs) and_ my_master the_ _king _let_him_do the_good in_eyes_of_his see I_give the_ _ox[en] for_offerings and_the_threshing-sledges for_wood(s) and_the_wheat(s) for_offering (the)_everything I_give.

24 And_ the_king Dāvid _he/it_said to_'Ornān no if/because certainly_(buy) I_will_buy_it for_money full if/because not I_ _will_take that_which to/for_yourself(m) to/for_**YHWH** and_ _to_offer_up a_burnt_offering without_paying. **25** And_ Dāvid _he/it_gave to_'Ornān for_place shekels_of gold weight six hundred(s). **26** And_he/it_built there Dāvid an_altar to/for_ _**YHWH** and_he/it_ascended burnt_offerings and_peace_ _offerings and_he/it_called to **YHWH** and_he_answered_him by_fire from the_heavens on the_altar_of the_burnt_offering. **27** And_ **YHWH** _he/it_said to_messenger and_he_returned sword_of_his to sheath_of_its.

28 At_time (the)_that when_ Dāvid _saw if/because_that he_ _had_answered_him **YHWH** on_the_threshing_floor_of 'Ornān the_Yəvūşī and_he/it_sacrificed there. **29** And_the_ _tabernacle_of **YHWH** which Mosheh he_had_made in_ _wilderness and_the_altar_of the_burnt_offering at_time (the)_that were_in_place at_Giv'ōn. **30** And_not Dāvid he_ _was_able to_go before_it to_seek god if/because he_was_ _terrified from_face/in_front_of the_sword_of the_ _messenger_of **YHWH**.

22:1 And_ Dāvid _he/it_said this it is_the_house_of **YHWH** the_'Elohīm and_this is_the_altar for_burnt_offering for_ _Yisrā'ēl/(Israel).

Literal Version

2 And_ Dāvid _he/it_said to_gather ~~DOM~~ the_sojourners who in_land of_Yisrā'ēl/(Israel) and_he_appointed stonemasons to_cut stones_of hewn_stone to_build the_house_of the_ _'Elohīm. **3** And_iron to_increase_in_number for_nails for_ _the_doors_of the_gates and_for_clamps Dāvid he_prepared and_bronze to_increase_in_number there_was_not weight. **4** And_wood(s)_of cedar(s) to_there_was_not number if/because the_Tsīdonī/(Sidonians) and_the_Tsorī/(Tyrians) they_had_brought wood(s)_of cedar(s) to_increase_in_ _number to_Dāvid. **5** And_ Dāvid _he/it_said Shəlomoh/(Solomon) son_of_my is_a_youth and_weak and_ _the_house to_build to/for_**YHWH** is_to_make_great (to)_ _upwards for_a_name and_for_honour to/from_ _all/each/any/every the_lands I_will_prepare please to_ _him/it and_ Dāvid _he_prepared to_increase_in_number to_ _(the)_face_of/in_front_of/before death_of_his. **6** And_he/it_ _called (to)_Shəlomoh son_of_his and_he_commanded_him to_build a_house to/for_**YHWH** the_god_of Yisrā'ēl/(Israel). **7** And_ Dāvid _he/it_said to_Shəlomoh mmm[219] I it_was with heart_of_my to_build a_house for_the_name_of **YHWH** god_ _of_my. **8** And_he/it_was to_me the_message_of **YHWH** to_ _say blood to_increase_in_number you_have_shed and_wars great you_have_made not you_will_build a_house for_name_ _of_my if/because blood(s) much you_have_shed towards_ _land before_me. **9** HERE a_son is_about_to_be_born to/for_ _you(fs) he he_will_be a_man_of rest and_I_will_give_rest to_ _him/it from_all enemies_of_his from_round_about if/because Shəlomoh it_will_be his/its_name and_peace and_ _quietness I_will_give to Yisrā'ēl/(Israel) in_days_of_his. **10** He he_will_build a_house for_name_of_my and_he he_will_ _become to/for_me (into)_a_son and_I to_him/it (into)_a_ _father and_I_will_establish the_throne_of his/its_kingdom over Yisrā'ēl/(Israel) until perpetuity. **11** Now my_son_of_my may_he_be **YHWH** with_you and_you_will_be_successful and_ _you_will_build the_house_of **YHWH** god_of_your just_as he_ _spoke on_you. **12** Only may_he_give to_you **YHWH** insight and_understanding and_he_will_appoint_you over Yisrā'ēl/(Israel) and_to_keep ~~DOM~~ the_law_of **YHWH** god_of_ _your. **13** Then you_will_be_successful if you_will_take_care for_doing ~~DOM~~ the_decrees and_~~DOM~~ the_judgements which **YHWH** he_commanded ~~DOM~~ Mosheh on Yisrā'ēl/(Israel) be_ _strong and_be_courageous do_not be_afraid and_do_not be_ _dismayed. **14** And_BEHOLD/LO/SEE in_affliction_of_my I_ _have_prepared for_the_house_of **YHWH** gold talents one_ _hundred thousand and_silver one_thousand thousand(s) talents and_to_bronze and_to_iron there_was_not weight if/because to_increase_in_number it_is and_wood(s) and_ _stone(s) I_have_prepared and_to_them you_will_add. **15** And_are_with_you to_increase_in_number doers_of work stonemasons and_craftsmen_of stone and_wood and_all skillful_person in_all work. **16** To_gold to_silver and_to_ _bronze and_to_iron there_is_not number arise and_act and_ _let_it_be **YHWH** with_you. **17** And_ Dāvid _he/it_ _commanded to/from_all/each/any/every the_officials_of Yisrā'ēl/(Israel) to_help (to)_Shəlomoh/(Solomon) son_of_his. **18** Not is_**YHWH** god_of_your(pl) with_you(pl) and_has_he_ _given_rest to/for_you(pl) from_round_about if/because he_ _has_given in_hand_of_my ~~DOM~~ the_inhabitants_of the_

Readers' Version

The preparation of standing up of temple · Full kingdom

2 Then David said to gather the foreigners who lived in Yisrael (Israel), and he assigned them the job of hewing out cut stones to build the residence for God. **3** He prepared a large quantity of iron for the door hinges and fittings, so much brass that it couldn't be weighed, **4** and innumerable cedar logs that the Tsidonim (Sidonians) and the Tsorim (Tyrians) brought in for David. **5** David said, "My son Shelomoh (Solomon) is young and not capable, and the house to be built for Yahweh must be impressive for the sake of his reputation and honour everywhere, so I'll prepare for it now." So David did a lot of preparation before he died.

6 Then David called for his son Shelomoh, and ordered him to build a residence for Yisrael's god Yahweh. **7** David told him, "My son, I wanted to build a temple to honour my god Yahweh,[216] **8** but Yahweh gave me this message, 'You've fought a lot of battles and shed a large amount of blood, so you won't be the one who'll build a residence to honour me—you've shed too much blood on the ground in my sight.' **9** He told me, 'Listen, you'll have a son who'll be a man of peace. I'll give him relief from all his enemies from the surrounding regions. That's why he'll be called 'Shelomoh' (which sounds like 'Shalom'—the Hebrew word for peace), and I'll give peace and quietness to Yisrael during his lifetime. **10** He'll be the one to build a residence for me, and he himself will become my son, and I'll become his father, and I'll establish his kingdom's authority over Yisrael forever.'

11 "Now, my son, may Yahweh be with you, and may you be successful and build a residence for Yahweh your god, just as he said you would. **12** I also ask Yahweh to give you insight and understanding, and give you charge over Yisrael so that you can keep your god Yahweh's regulations. **13** Then you'll succeed, if you're careful to follow the instructions and the directions that Yahweh commanded Mosheh (Moses) concerning Yisrael. Be strong and courageous. Don't be afraid or discouraged.[217]

14 Now, see, despite many battles, I've prepared the following for Yahweh's residence: three thousand tonnes of gold and thirty thousand tonnes of silver, along with too much bronze and iron to weigh, and timber and cut stones. Plus you'll be able to add more. **15** You'll have plenty of skilled workers, including those who work with stone and those who work with wood. **16** Then there's so many skilled with gold and silver, and bronze and iron. So get organised and get started, and may Yahweh be with you.

17 Then David ordered all the Israeli officials to assist his son Shelomoh (Solomon), saying, **18** "Isn't Yahweh your god with you officials, and hasn't he given you peace on every side? He's allowed me to take control of this region, and this area has been subdued with the help of Yahweh and his people. **19** Now, dedicate your minds and strength to requesting advice from your god Yahweh, then get organised and build Yahweh

216 RV 22:7-10 · Cross-ref. 2Sam 7:1-16; 1Ch 17:1-14.

217 RV 22:13 · Cross-ref. Josh 1:6-9.

219 LV 22:7 · Note OSHB variant note: נגב/ו: (x-qere) יִּגְּבֵ֔י: lemma_1121 a n_0.3 morph_HNcmsc/Sp1cs id_13W2d יִּגְּבֵ֔י

Readers' Version

God's sanctuary so you can bring the box containing Yahweh's agreement to the residence to be built to honour Yahweh's name, and bring God's sacred items."

23:1 By then David was old and coming to the end of his life, and he made his son Shelomoh king of Yisrael (Israel).[218]

The Levite families and their assignments · Full kingdom

2 Then David gathered all the Israeli officials and the priests and Levites. **3** Counting the Levite males that were thirty years old and older, they found there were thirty-eight thousand men. **4** David assigned twenty-four thousand of them to supervise the work at Yahweh's residence, six thousand to be officials and judges, **5** four thousand to be gatekeepers, and four thousand to praise Yahweh using the musical instruments that he'd provided.

6 So David divided the Levites into divisions according to their ancestry through Levi's sons Gereshon, Kohat, and Merari.

The Gershonim

7 The Gershonim included Laedan and Shimei. **8** Laedan's three sons were: Yehiel (the oldest), Zetam, and Yoel (Joel). **9** Shimei's[220] three sons were: Shelomot, Haziel, and Haran. (They were leaders of Laedan's clans.) **10** Shimei's four sons were: Yahat, Zina,[221] Ye'ush, and Beriah. **11** (Yahat was the head, and Zizah was second. Ye'ush and Beriah were grouped together as one family unit because they didn't have many descendants.)

The Kohatites

12 Kohat's four sons were: Amram, Yitshar, Hevron, and Uziel. **13** Amram's sons were Aharon (Aaron) and Mosheh (Moses). Aharon and his future male descendants were permanently appointed to consecrate the most sacred things, to burn incense, to minister to Yahweh, and to bless his name.[223] **14** Mosheh was known as a man who served God, and his descendants were included with the other Levites. **15** Mosheh's sons were Gereshom and Eliezer. **16** Gereshom's eldest son was Shevuel. **17** Eliezer's only son was Rehavyah, but Rehavyah went on to have many sons.

18 Yitshar's eldest son was Shelomot. **19** Hevron's sons from oldest to youngest were: Yeriyah, Amaryah, Yahaziel, and Yekameam. **20** Uziel's sons were Mikah and Yishiyah.

Literal Version

earth/land and the_earth/land _it_has_been_subdued to_ _(the)_face_of/in_front_of/before **YHWH** and_before_of people_of_his. **19** Now set heart_of_your(pl) and_being_of_ _your(pl) to_seek to/for_**YHWH** god_of_your(pl) and_arise and_build ~~DOM~~ the_sanctuary_of **YHWH** the_'Elohīm to_bring ~~DOM~~ the_box_of the_covenant_of **YHWH** and_the_articles_of (the)_holiness_of the_'Elohīm to_house which_will_be_built for_the_name_of **YHWH**.
23:1 And_Dāvid he_was_old and_he_was_satisfied days and_ _he_made_king ~~DOM~~ Shəlomoh son_of_his over Yisrā'ēl/(Israel).

2 And_he_gathered ~~DOM~~ all_of the_leaders_of Yisrā'ēl/(Israel) and_the_priests and_the_Lēviyyiy. **3** And_ the_Lēviyyiy _they_ _were_counted from_a_son_of thirty year[s] and_upwards and_he/it_was number_of_their to_heads_of_their to_men thirty and_eight thousand. **4** From_these are_to_act_as_ _overseers over the_work_of the_house_of **YHWH** twenty and_four thousand and_will_be_officials and_judges six_of thousand(s). **5** And_four_of thousand(s) will_be_gatekeepers and_four_of thousand(s) will_be_praising to/for_**YHWH** with_instruments which I_made to_praise. **6** And_he_divided_ _them Dāvid divisions (to)_the_sons_of Lēvī to_Gērəshōn Qəhāt and_Mərārī.

7 Belonged_to_Gērəshōnites La'dān and_Shim'ī. **8** The_sons_of La'dān were_the_chief Yəḥī'ēl/(Jehiel) and_Zētām and_ _Yō'ēl/(Joel) three. **9** The_sons_of Shim'ī were_Shəlomīt[222] and_Ḥazī'ēl and_Ḥārān three these were_the_heads_of the_ _fathers of_La'dān. **10** And_the_sons of_Shim'ī were_ _Yaḥat/(Jahath) Zīnā' and_Yə'ūsh/(Jeush) and_Bərī'āh these were_the_sons_of Shim'ī four. **11** And_he/it_was Yaḥat the_ _chief and_Zīzāh the_second and_Yə'ūsh and_Bərī'āh not they_had_many sons and_they_were (into)_a_house_of a_ _father (into)_a_group one.
12 The_sons_of Qəhāt were_'Amrām Yitshār/(Izhar) Ḥevrōn and_'Uzziy'ēl four. **13** The_sons_of 'Amrām were_'Aharon and_ _Mosheh and_ 'Aharon _he_was_separated to_consecrate_it a_ _holy_one_of holy_ones he and_descendants_of_his until perpetuity to_make_smoke to_(the)_face_of/in_front_ _of/before **YHWH** to_serve_him and_to_bless in_name_of_his until perpetuity. **14** And_Mosheh the_man_of the_'Elohīm descendants_of_his they_were_named on the_tribe_of the_ _Lēviyyiy[s]. **15** The_sons_of Mosheh were_Gērəshom and_ _'Eli'ezer. **16** The_sons_of Gērəshom were_Shəvū'ēl the_chief. **17** And_ the_sons_of 'Eli'ezer _they_were Rəḥavyāh the_chief and_not it_belonged to_'Eli'ezer sons other and_the_sons of_ _Rəḥavyāh they_were_numerous (to)_upwards. **18** The_sons_ _of Yitshār/(Izhar) were_Shəlomīt the_chief. **19** The_sons_of Ḥevrōn were_Yəriyyāh/(Jeriah) the_chief 'Amaryāh the_ _second Yaḥazī'ēl/(Jahaziel) the_third and_ _Yəqam'ām/(Jekameam) the_fourth. **20** The_sons_of 'Uzziy'ēl were_Mīkāh the_chief and_Yishshiyyāh/(Isshiah) the_second.

218 RV 23:1 · Cross-ref. 1Ki 1:1-40.

220 RV 23:9 · Note Possibly the wrong name got into the Hebrew here, because it disagrees with v10.

221 RV 23:10 · Note Some ancient translations have Zizah here, which would seem to fit better with v11.

222 LV 23:9 · Note OSHB variant note: תומלש: (x-qere) 'תֲיָמוֹלְשׁ': lemma_8019 a morph_HNp id_13UFD תֲיָמוֹלְשׁ

223 RV 23:13 · Cross-ref. Exo 28:1.

Literal Version

21 The_sons_of Mərārī were_Maḥlī and_Mūshiy the_sons_of Maḥlī were_'El'āzār and_Qīsh. **22** And_ 'El'āzār _he/it_died and_not they_belonged to_him/it sons if/because (if) daughters and_they_took_them the_sons_of Qīsh relatives_ _of_their. **23** The_sons_of Mūshiy were_Maḥlī and_'Ēder and_ _Yərīmōt/(Jeremoth) three. **24** These were_the_descendants_ _of Lēvī to_the_house_of their_ancestors_of_their the_heads_ _of the_fathers to_their_men_of_enrolled by_number_of names to_heads_of_their the_doer[s]_of the_work for_the_ _service_of the_house_of **YHWH** from_a_son_of twenty year[s] and_upward_upwards. **25** If/because Dāvid he_had_ _said **YHWH** the_god_of Yisrā'ēl/(Israel) he_has_given_rest to_people_of_his and_he_has_settled in_ _Yərūshālaim/(Jerusalem) until forever_perpetuity. **26** And_ _also for_Lēviyyiy there_is_not to_carry ~~ĐØM~~ the_tabernacle and_~~ĐØM~~ all_of articles_of_its for_service_of_its. **27** If/because by_the_words/messages_of Dāvid (the)_last they were_the_ _number_of the_descendants_of Lēvī from_a_son_of twenty year[s] and_(to)_upwards. **28** If/because position_of_their was_to_the_side_of the_descendants_of 'Ahₐron for_the_ _service_of the_house_of **YHWH** over the_courts and_over the_store-rooms and_over the_purification_of to/from_ _all/each/any/every holy_thing and_the_work_of the_ _service_of the_house_of the_'Elohīm. **29** And_to_the_bread_ _of the_row and_to_fine_flour for_a_grain_offering and_to_ _the_wafers_of the_unleavened_bread(s) and_to_cake and_to_ _dough and_to/for_all measure and_measurement. **30** And_ _to_stand in_morning in_morning to_give_thanks and_to_ _praise to/for_**YHWH** and_thus/so/as_follows to_evening. **31** And_to/for_all offering_up burnt_offerings to/for_**YHWH** for_sabbaths for_moons and_for_feasts by_number according_to_the_ordinance on_them continually to_(the)_ _face_of/in_front_of/before **YHWH**. **32** And_they_kept ~~ĐØM~~ the_duty_of the_tent_of meeting and_~~ĐØM~~ the_duty_of the_ _holy_place and_the_duty_of the_descendants_of 'Ahₐron relatives_of_their for_the_service_of the_house_of **YHWH**.

24:1 And_to_the_descendants_of 'Ahₐron divisions_of_their the_sons_of 'Ahₐron were_Nādāv and_'Avīhū' 'El'āzār and_ _'Ītāmār. **2** And_ Nādāv and_'Avīhū' _he/it_died to_(the)_ _face_of/in_front_of/before father_of_their and_sons not they_belonged to/for_them and_ 'El'āzār and_'Ītāmār _they_ _served_as_priests. **3** And_he_divided_them Dāvid and_ _Tsādōq/(Zadok) one_of the_descendants_of 'El'āzār and_ _'Aḥīmelek one_of the_descendants_of 'Ītāmār to_group_of_ _their by_service_of_their. **4** And_they_were_found the_ _descendants_of 'El'āzār many to_the_chiefs_of the_men more_than the_descendants_of 'Ītāmār and_they_divided_ _them belonged_to_the_descendants_of 'El'āzār heads of_a_ _house_of fathers six- teen and_belonged_to_the_ _descendants_of 'Ītāmār of_the_house_of their_ancestors_of_ _their eight. **5** And_they_divided_them by_lots these with these if/because officials_of holiness and_the_officials_of the_'Elohīm they_were from_(the)_sons of_'El'āzār and_ _among_the_descendants_of 'Ītāmār. **6** And_he_recorded_ _them Shəma'yāh the_son_of Nətan'ēl the_scribe one_of the_ _Lēviyyiy[s] to_(the)_face_of/in_front_of/before the_king and_the_officials and_Tsādōq the_priest/officer and_ _'Aḥīmelek the_son_of 'Evyātār and_the_heads_of the_

Readers' Version

The Merarim

21 Merari's sons were Mahli and Mushi, and Mahli's sons were Eleazar and Kish. **22** Eleazar died without having any sons, so his brother Kish's sons married his daughters (to continue the family name). **23** Mushi had three sons: Mahli, Eder, and Yerimot.

24 Those were Levi's descendants by their clans and their appointments, who did the work of serving in Yahweh's residence once they reached twenty years old, **25** because David had said, "Yisrael's (Israel's) god Yahweh has given peace to his people, and he'll now live forever in Yerushalem (Jerusalem), **26** so the Levites won't need to carry the sacred tent anymore, along with all its equipment."[224] **27** So one of David's final instructions had been to count the Levite men who were twenty years old and over, **28** because their work was to assist Aharon's (Aaron's) descendants in their work in Yahweh's residence.[225] They were in charge of the courtyards and siderooms, in charge of the purification ceremonies, and did other work at God's residence. **29** They were also in charge of the sacred bread, as well as the fine flour for the offering, the wafers of bread without raising agent, the baking pans, and all the measuring and mixing of ingredients.

30 Every morning and every evening the Levites stood and praised Yahweh. **31** They would also do that on the rest days, and at the new moon celebrations and during the other religious festivals. There were regulations about how many of them must always be on duty serving Yahweh. **32** They were also in charge of the sacred tent and the holy place, and assisting the priests (their relatives, Aharon's descendants) in their service at Yahweh's residence.

The Levites' duties · Full kingdom

24:1 Aharon's (Aaron's) sons were: Nadav, Avihu, Eleazar, and Itamar, **2** but Nadav and Avihu died before their father and without having any children,[226] so only Eleazar and Itamar became priests. **3** David gave Eleazar's descendant Tsadok, and Itamar's descendant Ahimelek two different sets of duties to perform. **4** There were more leaders among Eleazar's descendants than there were among Itamar's descendants, so they appointed sixteen leaders from Eleazar's descendants and eight from Itamar's descendants. **5** They divided up the duties by a process of choosing randomly, so some of the leaders from each of the two groups served the facility and others served God directly. DOUBLE-CHECK, along with verse 3 as well. **6** Netanel's son Shemayah was the Levite scribe who recorded all this in front of the king and the leaders, Tsadok the priest and Evyatar's son Ahimelek, and the clan leaders of the priests and the Levites. (One family from Eleazar's group was randomly assigned a duty, and then one from Itamar's group, and so on.)

7 The first two allocations of duties went to Yehoyariv and

224 RV 23:26 · Cross-ref. Deu 10:8.

225 RV 23:28-32 · Cross-ref. Num 3:5-9.

226 RV 24:2 · Cross-ref. Lev 10:1-2.

Readers' Version

then Yedayah. 8 Next were Harim and Se'orim, 9 Malkiyah and Miyamin, 10 Hakots and Aviyah, 11 Yeshua and Shekanyah, 12 Elyashiv and Yakim, 13 Hupah and Yeshev'av, 14 Bilgah and Imer, 15 Hezir and Hapitsets, 16 Petahyah and Yehezkel, 17 Yakin and Gemul, 18 Delayah and, lastly, Ma'azyah.

19 Those were the priests selected to be leaders of the groups that would serve in Yahweh's temple, following the instructions that Yisrael's (Israel's) god Yahweh had given their ancestor Aharon (Aaron).

Other Levites

20 This is a list of some of Levi's other descendants:

From Amram's sons: Shuvael.

From Shuvael's sons: Yehdiyah.

21 From Rehavyah's sons: Yishiyah, the leader.

22 From the Yitshari: Shelomot.

From Shelomot's sons: Yahat.

23 Hevron's[227] sons (in order): Yeriyah, Amaryah, Yahaziel, Yekameam

24 From Uziel's sons: Mikah.

From Mikah's sons: Shamir.

25 Mikah's younger brother: Yishiyah.

From Yishiyah's sons: Zekaryah (Zechariah).

26 Merari's sons: Mahli and Mushi.

Ya'aziyah's son: Beno.

27 Merari's descendants through Ya'aziyah: Beno, Shoham, Zakur, and Ivri.

28 From Mahli: Eleazar who had no sons.

29 Kish's son: Yerahme'el.

30 Mushi's sons: Mahli, Eder, and Yerimot.

Those were the Levites listed by their ancestors' families. 31 They, too, used a process of choosing randomly, just like Aharon's (Aaron's) descendants (their relatives), to determine their specific duties irrespective of where they came in their families. This was done in front of King David, Tsadok and Ahimelek, the clan leaders, and the other priests and Levites.

The temple singers · Full kingdom

25:1 Then David and the army chiefs allocated the musical service to the sons of Asaf, Heyman, and Yedutun—the ones prophesying with harps, with lyres, and with cymbals. This is a list of the men they chose for that work:

2 From Asaf's sons: Zakur, Yosef (Joseph), Netanyah, and Asarelah. They were supervised by Asaf, who prophesied under the king's direction.

Literal Version

_fathers of_priests and_of_Lēviyyiy a_house_of a_father one was_drawn for_'El'āzār and_drawn drawn for_'Īthāmār. 7 And_ the_lot (the)_first _he/it_went_out to_Yəhōyārīv/(Jehoiarib) to_Yəda'^{yāh}/(Jedaiah) the_second. 8 To_Ḥārim the_third to_ _Sə'orīm the_fourth. 9 To_Malkīy^{yāh} the_fifth to_Miyyāmin the_sixth. 10 To_Haqqōts the_seventh to_'Aviy^{yāh} the_eighth. 11 To_Yēshū'a/(Jeshua) the_ninth to_Shəkan^{yāh} the_tenth. 12 To_'Elyāshiyv one_plus_of ten to_Yāqīm/(Jakim) two_plus ten. 13 To_Ḥuppāh thir- teen to_Jeshebeab four- teen. 14 To_ _Bilgah fif- teen to_'Immēr six- teen. 15 To_Ḥēzīr seven- teen to_Happitstsēts eight- teen. 16 To_Pəṭaḥ^{yāh} nine- teen to_ _Yəḥezq$^{'ēl}$ the_twenty. 17 To_Yākīn/(Jakin) one and_twenty to_Gəmūl two and_twenty. 18 To_Dəlā^{yāh} three and_twenty to_Ma'az^{yāh} four and_twenty. 19 These group[s]_of_were_ _their for_service_of_their to_go to_the_house_of **YHWH** according_to_of_their_ordinance by_the_hand_of 'Ah$_a$ron ancestor_of_their just_as he_had_commanded_him **YHWH** the_god_of Yisrā$^{'ēl}$/(Israel).

20 And_to_the_sons_of Lēvī who_remained of_the_sons_of of_ _'Amrām Shūv'ā$^{'ēl}$ of_the_sons_of of_Shūv'ā$^{'ēl}$ Yeḥdiy^{yāh}ū/(Jehdeiah). 21 For_Rəḥav^{yāh} of_the_sons_of of_ _Rəḥav^{yāh} the_chief was_Yishshiy^{yāh}/(Isshiah). 22 For_ _Izharite[s] Shəlomōt of_the_sons_of of_Shəlomōt Yaḥat/(Jahath). 23 And_the_sons_of were_Yəriy^{yāh}/(Jeriah) 'Amar^{yāh} the_second Yaḥ$_a$zī$^{'ēl}$/(Jahaziel) the_third Yəqam'ām/(Jekameam) the_fourth. 24 The_sons_of 'Uzziy$^{'ēl}$ were_Mīkāh of_the_sons_of of_Mīkāh Shāmūr[228]. 25 The_ _brother_of Mīkāh was_Yishshiy^{yāh} of_the_sons_of of_ _Yishshiy^{yāh} Zəkar^{yāh}. 26 The_sons_of Mərārī were_Maḥlī and_Mūshiy the_sons_of Ya'$_a$ziy^{yāh}ū/(Jaaziah) Bənō_of_were. 27 The_sons_of Mərārī of_Ya'$_a$ziy^{yāh}ū/(Jaaziah) Beno_of_his and_Shoham and_Zakkūr and_'Ivrī. 28 Of_the_Maḥlīte[s] 'El'āzār and_not it_belonged to_him/it sons. 29 For_Qīsh the_ _sons_of Qīsh were_Yəraḥmə$^{'ēl}$/(Jerahmeel). 30 And_the_sons of_Mūshiy were_Maḥlī and_'Ēder and_Yərīmōt/(Jerimoth) these were_the_sons_of the_Lēviyyiy to_the_house_of their_ _ancestors_of_their. 31 And_ also they _they_throw lots corresponding_to_of relatives_of_their the_descendants_of 'Ah$_a$ron to_(the)_face_of/in_front_of/before Dāvid the_king and_Tsādōq/(Zadok) and_'Aḥīmelek and_the_heads_of the_ _fathers of_priests and_of_Lēviyyiy fathers the_chief was_ _corresponding_to_of his/its_brother (the)_young.

25:1 And_he/it_separated Dāvid and_the_commanders_of the_army for_service (to)_the_sons_of 'Āṣāf and_Hēymān and_Yədūtūn/(Jeduthun) the[229][230] with_harps with_lyres and_with_cymbals and_he/it_was number_of_their men_of work for_service_of_their. 2 Of_the_sons_of 'Āṣāf Zakkūr and_ _Yōṣēf/(Joseph) and_Nətan^{yāh} and_'Asar$^{'ēl}$āh the_sons_of 'Āṣāf were_on the_hand_of 'Āṣāf who_prophesied on the_ _hands_of the_king. 3 For_Yədūtūn the_sons_of Yədūtūn were_Gədal^{yāh} and_Tsərī/(Zeri) and_Yəsha'^{yāh}/(Jeshaiah)

227 **RV 24:33 · Note** Missing here in the Hebrew, but see 1 Chr. 23:19.

228 **LV 24:24 · Note** OSHB variant note: **רומש**: (x-qere) 'רִימָשׁ': lemma_8069 n_0 morph_HNp id_13bXf רִימָשׁ

229 **LV 25:1 · Note** OSHB variant note: **ה/יאיבנ**: (x-qere) 'ה/יְאֵיבְנִ': lemma_d/5012 n_1.0.0 morph_HTd/VNsmpa id_13veq ה/יְאֵיבְנִ

230 **LV 25:1 · Note** OSHB note: Yathir readings in L which we have designated as Qeres when both Dothan and BHS list a Qere.

Literal Version

Ḥashav^{yāh} and_Mattit^{yāh} six on the_hands_of their_father_of_ _their Yədūtūn with_harp who_prophesied on to_give_thanks and_to_praise to/for_**YHWH**. **4** For_Hēymān the_sons_of Hēymān were_Buqqiy^{yāh} Mattan^{yāh} ʿUzziy^{ʾēl} Shəvūʾ^{ēl} and_ _Yərīmōt/(Jerimoth) Ḥanan^{yāh} Ḥanānī ʾElīʾātāh Giddaltiy and_ _Rōmamtiy- ʿezer Yoshbəqāshāh/(Joshbekashah) Mallōtī Hōtīr Maḥazīʾōt. **5** All_of these were_sons of_Hēymān the_ _seer_of the_king by_the_words/messages_of the_ʾElohīm to_ _lift_up a_horn and_ the_ʾElohīm _he/it_gave to_Hēymān sons four- teen and_daughters three. **6** All_of these were_on the_hands_of their_father_of_their with_song the_house_of **YHWH** with_cymbals lyres and_harps for_the_service_of the_ _house_of the_ʾElohīm on the_hands_of the_king ʾĀṣāf and_ _Yədūtūn/(Jeduthun) and_Hēymān. **7** And_ number_of_their _he/it_was with relatives_of_their who_were_trained_of song to/for_**YHWH** every_of (the)_one_who_understood two_ _hundred eighty and_eight. **8** And_they_throw lots duty correspondingly_just_as_of as_small as_great teacher with pupil. **9** And_ the_lot (the)_first _he/it_went_out for_ʾĀṣāf to_ _Yōṣēf/(Joseph) Gədal^{yāh} the_second he and_relatives_of_his and_sons_of_his two_plus ten. **10** The_third Zakkūr sons_of_ _his and_relatives_of_his two_plus ten. **11** The_fourth to_ _Yitsrī/(Izri) sons_of_his and_relatives_of_his two_plus ten. **12** The_fifth Nətan^{yāh} sons_of_his and_relatives_of_his two_ _plus ten. **13** The_sixth Buqqiy^{yāh} sons_of_his and_relatives_ _of_his two_plus ten. **14** The_seventh Yəsarʾ^{ēl}āh/(Jesharelah) sons_of_his and_relatives_of_his two_plus ten. **15** The_eighth Yəshaʿ^{yāh}/(Jeshaiah) sons_of_his and_relatives_of_his two_ _plus ten. **16** The_ninth Mattan^{yāh} sons_of_his and_relatives_ _of_his two_plus ten. **17** The_tenth Shimʿī sons_of_his and_ _relatives_of_his two_plus ten. **18** one_plus_of ten ʿAzarʾ^{ēl} sons_of_his and_relatives_of_his two_plus ten. **19** The_two_ _plus ten to_Ḥashav^{yāh} sons_of_his and_relatives_of_his two_ _plus ten. **20** For_thir- teen Shūvāʾ^{ēl} sons_of_his and_ _relatives_of_his two_plus ten. **21** To_four teen Mattit^{yāh} sons_of_his and_relatives_of_his two_plus ten. **22** For_fif- teen to_Yərīmōt/(Jeremoth) sons_of_his and_relatives_of_his two_ _plus teen. **23** For_six- teen to_Ḥanan^{yāh} sons_of_his and_ _relatives_of_his two_plus ten. **24** For_seven- teen to_ _Yoshbəqāshāh/(Joshbekashah) sons_of_his and_relatives_of_ _his two_plus ten. **25** For_eight- teen to_Ḥanānī sons_of_his and_relatives_of_his two_plus ten. **26** For_nine- teen to_ _Mallōtī sons_of_his and_relatives_of_his two_plus ten. **27** For_twenty to_ʾElīʾātāh sons_of_his and_relatives_of_his two_plus ten. **28** For_one and_twenty to_Hōtīr sons_of_his and_relatives_of_his two_plus ten. **29** For_two and_twenty to_ _Giddaltiy sons_of_his and_relatives_of_his two_plus ten. **30** For_three and_twenty to_Maḥazīʾōt sons_of_his and_ _relatives_of_his two_plus ten. **31** To_four and_twenty to_ _Rōmamtiy- ʿezer sons_of_his and_relatives_of_his two_plus ten.

26:1 To_divisions of_gatekeepers of_Qoraḥites Məshelem^{yāh} the_son_of Qōrēʾ one_of the_sons_of ʾĀṣāf. **2** And_belonged_ _to_Məshelem^{yāh} sons was_Zəkar^{yāh} the_firstborn was_ _Yədīʿa^{ʾēl}/(Jediael) the_second was_Zəvad^{yāh} the_third was_ _Yatnīʾ^{ēl}/(Jathniel) the_fourth. **3** Was_ʿĒylām the_fifth was_ _Yəhōḥānān/(Jehohanan) the_sixth was_ʾElyəhōʿēynay the_ _seventh. **4** And_belonged_ʿŌvēd- ʾedōm sons was_Shəmaʿ^{yāh} the_firstborn was_Yəhōzāvād/(Jehozabad) the_second was_ _Yōʾāḥ/(Joah) the_third and_was_Sākār the_fourth and_was_

Readers' Version

3 Six from Yedutun's family: Gedalyah, Tseri, Yeshayah (Isaiah), Hashavyah, and Matityah. They were supervised by Yedutun, who prophesied with a harp, and thanked and praised Yahweh.

4 From Heyman's sons: Bukiyah, Matanyah, Uziel, Shuvael, Yerimot, Hananyah, Hanani, Eliatah, Gidalti, Romamti-Ezer, Yashebekashah, Maloti, Hotir, and Mahaziot. **5** They were all sons of King David's prophet Heyman, who'd been promised by God that he'd strengthen him, and God gave him fourteen sons and three daughters.

6 All of those served as musicians in Yahweh's temple under their fathers' supervision—they played cymbals, harps, and lyres. Their fathers were supervised by the king. **7** There were 288 of those men and their musical relatives who played to Yahweh. **8** They used a process of choosing randomly to determine their duties, whether young or old, and irrespective of their musical abilities.

9 The first allocation went (in order) to:
Asaf and his son Yosef (Joseph),
Gedalyah and his relatives and sons (a total of twelve),
10 Zakur and his sons and relatives (another twelve),
11 Yitsri and his sons and relatives (twelve),
12 Netanyah and his sons and relatives (twelve),
13 Bukiyah and his sons and relatives (twelve),
14 Yesarelah and his sons and relatives (twelve),
15 Yeshayah (Isaiah) and his sons and relatives (twelve),
16 Matanyah and his sons and relatives (twelve),
17 Shimei and his sons and relatives (twelve),
18 Azarel and his sons and relatives (twelve),
19 Hashavyah and his sons and relatives (twelve),
20 Shuvael and his sons and relatives (twelve),
21 Matityah and his sons and relatives (twelve),
22 Yerimot and his sons and relatives (twelve),
23 Hananyah and his sons and relatives (twelve),
24 Yashebekashah and his sons and relatives (twelve),
25 Hanani and his sons and relatives (twelve),
26 Maloti and his sons and relatives (twelve),
27 Eliatah and his sons and relatives (twelve),
28 Hotir and his sons and relatives (twelve),
29 Gidalti and his sons and relatives (twelve),
30 Mahaziot and his sons and relatives (twelve),
31 Romamti-Ezer and his sons and relatives (twelve).

The guards of doorway of temple · Full kingdom

26:1 These were the divisions of the gatekeepers:
From the Korhim: Kore's son Meshelemyah (Kore was one of Asaf's sons),
2 Meshelemyah's seven sons (in order): Zekaryah (Zechariah), Yedieael, Zevadyah, Yatniel, **3** Eylam, Yehohanan, and Elyehoeynay.
4 Oved-Edom's[231] eight sons (in order): Shemayah,

231 **RV 26:4-5 · Cross-ref.** 2Sam 6:11; 1Ch 13:14.

Readers' Version

Yehozavad, Yoah, Sakar, Netanel, **5** Amiyel, Yisakar (Issachar), and Pe'uletay. (God had blessed him.)

6 Oved-Edom's son Shemayah also had sons. (They were leaders in their father's family because they were capable warriors.) **7** Shemayah's sons were: Otni, Refael, Oved, and Elzavad. His relatives Elihu and Semakyah were also capable men.

8 All those descendants of Oved-Edom and their sons and relatives were capable people and strong workers. Altogether there were 62 of them.

9 Meshelemyah had sons and relatives who were respected (eighteen in total).

10 Merari's descendant Hosah's sons: Shimri (not actually the firstborn, but his father appointed him as the first), **11** Hilkiyah, Tevalyah, and Zekaryah (Zechariah). (Thirteen sons and relatives in total.)

12 Those men were leaders of the groups of men who guarded the temple's gates. They worked in Yahweh's temple like their relatives did. **13** They used a process of choosing randomly to assign each family to a particular gate, irrespective of the family reputation. **14** Shelemyah's group was allocated to the eastern gate, and his son Zekaryah (a wise adviser) was allocated to the northern gate. **15** Oved-Edom's group was allocated to the southern gate, plus his sons were to guard the storehouses. **16** Shupim's and Hosah's groups were allocated the western gate, along with the Shaleket gate on the uphill road, with side-by-side guards. **17** Every day there were six Levites on duty in the east, four in the north, four in the south, and two at the storehouses. **18** There were four on the road by the western courtyard, and two in the courtyard. **19** Those were the groups of men who were Korah's and Merari's descendants who guarded the temple gates.

20 The Levite Ahiyah was in charge of the temple treasuries, as well as the storehouses for dedicated gifts. **21** Laedan's descendants (also descendants of Gereshon) were leaders among their family groups. Yehiel was a descendant of this Laedan. **22** Yehiel's sons were Zetam and Yoel (Joel), and they were in charge of the storehouses in Yahweh's temple.

The guards of things/objects · Full kingdom

23 Others who did that work were descendants of Amram, Yitshar, Hevron, and Uziel.

24 Shuvael, a descendant of Mosheh's (Moses') son Gereshom, was another leader in charge of the treasuries, **25** along with his relatives: Eliezer's son Rehavyah, Rehavyah's son Yeshayah (Isaiah), Yeshayah's son Yoram (Joram), Yoram's son Zikri, and Zikri's son Shelomot. **26** Shelomot and his relatives supervised all the storehouses for the sacred things that were consecrated by King David, the clan leaders, and the army division leaders and other commanders **27** who'd dedicated some of the plunder from their battles to the repair of Yahweh's residence. **28** Shelomot and his relatives were also in charge of everything that the prophet Shmuel (Samuel), King Sha'ul (Saul) (Kish's son), and David's two army commanders Avner (Ner's son) and Yoav (Joab) (Tseruyah's son) had dedicated to Yahweh.

Literal Version

_Nətan'ēl the_fifth. **5** Was_ʹAmmiy'ēl the_sixth was_Issachar the_seventh was_Pəʹullətay the_eighth if/because he_had_ _blessed_him god. **6** And_to_Shəmaʹyāh son_of_his sons the_ _rulers of_the_house_of their_father_of_their it_was_born if/because were_mighty_men_of ability they. **7** The_sons_of Shəmaʹyāh were_ʹOtnī and_Rəfā'ēl and_ʹŌvēd 'Elzāvād relatives_of_his were_sons_of ability 'Elīhū and_Semakiah. **8** All_of these from_(the)_sons of_ʹŌvēd- 'Edōm they and_ _sons_of_their and_relatives_of_their were_man_of ability with_strength for_service sixty and_two belonged_ʹŌvēd-'ₑdōm. **9** And_belonged_to_Məshelemyāh sons and_relatives sons_of ability eight- teen. **10** And_belonged_to_Ḥoṣāh one_of the_descendants_of Mərārī sons was_Shimrī the_chief if/because not he_was firstborn and_he_had_appointed_him father_of_his to_chief. **11** Was_Ḥilqiyyāh the_second was_ _Ṭəvalyāhū the_third was_Zəkaryāh the_fourth all_of the_sons and_relatives of_Ḥoṣāh were_thir- teen. **12** Belonged_to_these the_divisions_of the_gatekeepers to_the_chiefs_of the_men duties corresponding_to_of relatives_of_their to_serve in_ _house_of **YHWH**. **13** And_they_throw lots as_small as_great to_the_house_of their_ancestors_of_their for_a_gate and_a_ _gate. **14** And_ the_lot _it_fell eastward_to to_Shelemyāh and_ _Zəkaryāh son_of_his was_a_counsellor with_insight they_ _throw lots and_ lot_of_his _he/it_went_out northward_for. **15** To_ʹŌvēd- edoms south_to_the and_to_sons_of_his the_ _house_of the_store(s). **16** To_Shuppim and_to_Ḥoṣāh to_west beside the_gate_of Shalleket on_highway which_goes_up guard alongside_of guard. **17** To_east the_Lēviyyiy six to_ _north_to to_day four to_south_to to_day four and_for_ _storehouses two two. **18** For_Parbar to_west four for_ _highway two for_Parbar. **19** These were_the_divisions_of the_gatekeepers of_the_descendants_of of_the_Qoraḥite[s] and_of_the_descendants_of Mərārī.

20 And_the_Lēviyyiy 'Aḥiyyāh was_over the_storehouses_of the_house_of the_'Elohīm and_to_the_storehouses_of the_ _holy_things. **21** The_sons_of Laʹdān the_descendants_of the_ _Gērəshōnite[s] of_Laʹdān the_heads_of the_fathers of_Laʹdān the_Gērəshōnite were_Yəḥī'ēl/(Jehiel)i. **22** The_sons_of Yəḥī'ēli Zētām and_Yō'ēl/(Joel) his/its_brother were_over the_ _storehouses_of the_house_of **YHWH**. **23** To_ʹAmrāmite[s] to_ _Izharite[s] to_Ḥevrōnite[s] to_ʹUzziy'ēlite[s]. **24** And_Shəvū'ēl the_son_of Gērəshom the_son_of Mosheh was_the_chief over the_storehouses. **25** And_relatives_of_his belonged_to_ _'Elīʹezer Rəḥavyāh son_of_his and_Yəshaʹyāh/(Jeshaiah) son_ _of_his and_Yəhōrām/(Joram) his/its_son and_Zikrī son_of_ _his and[232] his/its_son. **26** That Shəlomōt and_relatives_of_ _his were_over all_of the_storehouses_of the_holy_things which Dāvid the_king and_the_heads_of the_fathers to_the_ _commanders_of the_thousands and_the_hundreds and_the_ _commanders_of the_army he_had_consecrated. **27** Some_of the_wars and_from the_plunder they_consecrated to_repair (to)_the_house_of **YHWH**. **28** And_all/each/any/every that_ Shəmū'ēl/(Samuel) the_seer and_Shā'ūl/(Saul) the_son_of Qīsh and_'Avnēr the_son_of Nēr and_Yō'āv/(Joab) the_son_of Tsərūyāh/(Zeruiah) _he_had_consecrated every_of (the)_one_ _who_consecrated was_on the_hand_of Shəlomīt and_ _relatives_of_his.

232 **LV 26:25 · Note** OSHB variant note: תומלש/ו: (x-qere) 'תימלשׁ/ו': lemma_c/8013 morph_HC/Np id_13F7i תימלשׁ/ו

Literal Version

29 To_Izharite[s] Kənanʸāʰ and_sons_of_his were_for_work (the)_outside over Yisrāʾēl/(Israel) to_officials and_to_judges. **30** To_Ḥevrōnite[s] Ḥashavʸāʰ and_relatives_of_his sons_of ability one_thousand and_seven hundred(s) were_over the_ _oversight_of Yisrāʾēl/(Israel) from_the_other_side of_ _Yardēn/(Jordan) westward_at to_all/each/any/every the_ _work_of **YHWH** and_to_the_service_of the_king. **31** To_ _Ḥevrōnite[s] Yəriyʸāʰ/(Jeriah) was_the_chief of_ _Ḥevrōnite[s] to_generations_of_his of_fathers in_year of_ _the_forty of_(the)_reign of_Dāvid they_were_investigated and_it_was_found in/among_them mighty_men_of ability at_ _Yaʿzēr/(Jazer) of_Gilʿād. **32** And_relatives_of_his were_sons_ _of ability two_thousand and_seven hundred(s) the_heads_of the_fathers and_he_appointed_them Dāvid the_king over the_Rəʾūvēnite[s] and_the_Gādī[s] and_the_half_of the_tribe_ _of the_Manassite[s] to/from_all/each/any/every (the)_ _matter_of the_ʾElohīm and_(the)_matter_of the_king.

27:1 And_the_sons of_Yisrāʾēl/(Israel) to_number_of_their the_heads_of the_fathers and_the_commanders_of the_ _thousands and_the_hundreds and_officials_of_their who_ _serve DOM the_king to_all/each/any/every (the)_matter_of the_divisions which_come and_which_go_out month by_ _month to_all/each/any/every the_months_of the_year the_ _division the_one(f) was_twenty and_four thousand. **2** Was_ _over the_division (the)_first for_month (the)_first Yāshovʿām/(Jashobeam) the_son_of Zavdiyʾēl and_were_with division_of_his twenty and_four thousand. **3** one_of the_ _descendants_of Perets was_the_chief to/from_ _all/each/any/every the_commanders_of the_armies for_ _month (the)_first. **4** And_was_over the_division_of the_ _month the_second Dōday the_ʾAḥōḥī and_division_of_his and_Miqlōt was_the_leader and_were_with division_of_his twenty and_four thousand. **5** Was_the_commander_of the_ _army the_third for_month the_third Bənāʸāʰ the_son_of Yəhōyādāʿ/(Jehoiada) the_priest/officer chief and_were_with division_of_his twenty and_four thousand. **6** That Bənāʸāʰ was_(the)_mighty_man_of the_thirty and_was_over the_ _thirty and_division_of_his ʿAmmizāvād his/its_son. **7** The_ _fourth for_month the_fourth ʿAsāh-ʾēl the_brother_of Yōʾāvʿ/(Joab) and_Zəvadʸāʰ son_of_his was_after_him and_ _were_with division_of_his twenty and_four thousand. **8** Was_ _the_fifth for_month (the)_fifth the_leader Shamhūt the_ _Yizrāḥ/(Izrahite) and_were_with division_of_his twenty and_four thousand. **9** The_sixth for_month the_sixth ʿĪrāʾ the_son_of ʿIqqēsh the_Təqōʿī and_were_with division_of_his twenty and_four thousand. **10** The_seventh for_month the_ _seventh Ḥelets the_Pəlōnī one_of the_descendants_of ʾEfrayim and_were_with division_of_his twenty and_four thousand. **11** Was_the_eighth for_month (the)_eighth Ṣibkay the_Ḥushātī of_Zerahite[s] and_were_with division_of_his twenty and_four thousand. **12** Was_the_ninth month (the)_ _ninth ʾAvīʿezer the_ʿAnnətotī mmm[233] and_were_with division_of_his twenty and_four thousand. **13** Was_the_tenth for_month (the)_tenth Maharay the_Nəṭofātī of_Zerahite[s] and_were_with division_of_his twenty and_four thousand. **14** Was_one_plus_of ten for_the_one_plus_of ten the_month Bənāʸāʰ the_Pirʿātōnī one_of the_descendants_of ʾEfrayim

Readers' Version

Other Levites' duties · Full kingdom

29 From Yitshar's descendants, Kenanyah and his sons worked outside the temple area as officials and judges over Yisrael (Israel).

30 From Hevron's descendants, Hashavyah and his relatives were responsible for all the work done for Yahweh and for the king in the area west of the Yarden (Jordan) river. There were 1,700 of them who were able to do their work well. **31** According to the records of Hevron's descendants, Yeriyah was their leader. (In the fortieth year of David's reign, they'd searched in those records and discovered that there were powerful men in Yazer in Gilead.) **32** Yeriyah had 2,700 relatives who were strong workers and leaders of their families. King David put them in charge of governing the tribes of Re'uven, Gad, and the eastern half of the tribe of Menasheh (Manasseh), to ensure that all the people did what God commanded and what the king told them to do.

King David's officials · Full kingdom

27:1 This is a list of the Israeli men who served the king in the army. Some were leaders of families, some were commanders of divisions of a thousand, some were commanders of divisions of a hundred, and some were other officers. There were twenty-four thousand men in each group, and each group served one month each year.

2 Zavdiyel's son Yashaveam was in charge of the group that served during the first month each year. **3** He was a descendant of Perets, and was the commander of all the army officers during the first month each year.

4 Doday (the Ahohi) was the commander of the group that served during the second month each year. Miklot was also a leader in that group.

5 Benayah, son of Yehoyada the high priest, was the commander of the group that served during the third month each year. **6** He was the strongest of 'the thirty' and was their leader. His son was Amizavad.

7 The fourth leader, for the fourth month, was Yoav's (Joab's) brother Asahel, and then his son Zevadyah succeeded him. His division was twenty-four thousand men.

8 The fifth leader, for the fifth month, was the commander Shamhut the Yizrah. His division was twenty-four thousand men.

9 The sixth leader, for the sixth month, was Ikesh's son Ira the Tekoei. His division was twenty-four thousand men.

10 The seventh leader, for the seventh month, was Helets the Peloni (an Efrati). His division was twenty-four thousand men.

11 The eighth leader, for the eighth month, was Sibkay the Hushati (a Zarhi). His division was twenty-four thousand men.

12 The ninth leader, for the ninth month, was Aviezer the Antoti (a Benyamite). His division was twenty-four thousand men.

13 The tenth leader, for the tenth month, was Maharay the Netofati (a Zarhi). His division was twenty-four thousand men.

14 The eleventh leader, for the eleventh month, was Benayah

233 LV 27:12 · Note OSHB variant note: ינימנב/ל: (x-qere) ׳ן/ב/ל׳: lemma_l/1121 a n_1.0 morph_HRd/Ngmsa id_13mHz ׳ן/ב/לִינְיָמִי׳: lemma_3227 n_1 morph_HNgmsa id_13Eb6 יְנִימִי

Readers' Version

the Pireatoni (an Efrati). His division was twenty-four thousand men.

15 The twelfth leader, for the twelfth month, was Helday the Otnieli (a Netofati). His division was twenty-four thousand men.

16 There were certain tribal leaders over each of Yisrael's (Israel's) tribes:

Zikri's son Eliezer was the leader of the tribe of Re'uven.

The teachers of Yisrael's descendants · Full kingdom

Ma'akah's son Shefatyah was the leader of the tribe of Shim'on (Simeon).

17 Kemuel's son Hashavyah was the leader of the Levites.

Tsadok was the leader of Aharon's (Aaron's) descendants.

18 David's older brother Elihu was the leader of the tribe of Yehudah (Judah).

Mika'el's (Michael's) son Omri was the leader of the tribe of Yisakar (Issachar).

19 Ovadyah's (Obadiah's) son Yishmaeyah was the leader of the tribe of Zevulun.

Azriel's son Yerimot was the leader of the tribe of Naftali (Naphtali).

20 Azazyah's son Hoshea was the leader of the tribe of Efrayim (Ephraim).

Pedayah's son Yoel (Joel) was the leader of the half-tribe of Menasheh (Manasseh).

21 Zekaryah's (Zechariah's) son Yido was the leader of the half-tribe of Menasheh in Gilead.

Avner's son Ya'asiyel was the leader of the tribe of Benyamin.

22 Yeroham's son Azarel was the leader of the tribe of Dan. Those were the commanders of Yisrael's (Israel's) tribes.

23 David hadn't included men who were less than twenty years old when he'd ordered a census, because Yahweh had promised that he would multiply the Israelis like stars in the sky.[234] **24** Yoav (Joab) (Tseruyah's son) began the count, but never finished it, because Yahweh's anger had struck Yisrael,[235] so the census result wasn't recorded in the record of King David's reign.

25 Adiel's son Azmavet supervised the king's treasuries.

King David's administrators · Full kingdom

Uziyah's son Yonatan (Jonathan) was in charge of the storehouses in the countryside and in the cities and villages, and in the watchtowers.

26 Keluv's son Ezri supervised the farm workers.

27 Shimei the Ramati supervised the king's vineyards.

Zavdi the Shifmi supervised the wine vats.

28 Ba'al-Hanan the Gederi supervised the olive groves and the sycamore trees in the lowlands.

Yoash supervised the olive oil storage.

29 Shitray from the Plain of Sharon was in charge of the herds of cattle that grazed there.

Adlay's son Shafat was in charge of the cattle in the valleys.

Literal Version

and_were_with division_of_his twenty and_four thousand.
15 The_two_plus ten for_two_plus ten the_month Ḥelday the_
_Nəṭofātī of_ʻOtnī'ēl and_were_with division_of_his twenty
and_four thousand.

16 And_over the_tribes_of Yisrā'ēl/(Israel) for_Rə'ūvēnite[s]
was_chief 'Elī'ezer the_son_of Zikrī for_Shim'ōnite[s]
Shəfaṭyāh the_son_of Ma'ₐkāh. **17** For_Lēvī Ḥₐshavyāh the_son_
of Qəmū'ēl for'Ahₐron Tsādōq/(Zadok). **18** For_
_Yəhūdāh/(Judah) 'Elīhū one_of_the_brothers_of Dāvid for_
_Issachar ʻOmrī the_son_of Mīkā'ēl. **19** For_Zəvūlūn
Yishma'yāh/(Ishmaiah) the_son_of ʻOvaḏyāh for_Naftālī
Yərīmōt/(Jerimoth) the_son_of ʻAzrī'ēl. **20** For_the_sons_of
'Efrayim Hōshē'a the_son_of ʻAzazyāhū for_the_half_of the_
_tribe_of Mənashsheh Yō'ēl/(Joel) the_son_of Pədāyāh. **21** For_
_the_half_of (the)_Mənashsheh to_Gil'ād Yiddō/(Iddo) the_
_son_of Zəkaryāh for_Binyāmīn Ya'ₐsiy'ēl/(Jaasiel) the_son_of
'Avnēr. **22** For_Dān ʻAzar'ēl the_son_of Yərōḥām/(Jeroham)
these were_the_commanders_of the_tribes_of
Yisrā'ēl/(Israel). **23** And_not Dāvid he_took number_of_their
(to)_from_a_son_of twenty year[s] and_(to)_downwards
if/because **YHWH** he_had_said to_multiply ~~DOM~~
Yisrā'ēl/(Israel) like_the_stars_of the_heavens.
24 Yō'āv/(Joab) the_son_of Tsərūyāh/(Zeruiah) he_began to_
_count and_not he_finished and_he/it_was by_this severe_
_anger was_towards Yisrā'ēl/(Israel) and_not the_number it_
_went_up in_the_number_of the_words/messages_of the_
_days to/for_the_king Dāvid.

25 And_was_over the_storehouses_of the_king ʻAzmāvet the_
_son_of ʻAdī'ēl and_was_over the_storehouses in_the_field in_
_cities and_in_villages and_in_towers
Yōnātān/(Yəhōnātān/(Jonathan)) the_son_of ʻUzziyāh.
26 And_was_over the_doers_of the_work_of the_field for_the_
_labour_of the_soil ʻEzrī the_son_of Kəlūv. **27** And_was_over
the_vineyards Shim'ī the_Rāmātī and_was_over that_which_
_was_in_vineyards to_the_storehouses_of the_wine Zavdiy
the_Shifmī. **28** And_was_over the_olive_trees and_the_
_sycamores which were_in_Shephelah Ba'al- Ḥānān the_
_Gədērī and_was_over the_storehouses_of the_oil
Yō'āsh/(Joash). **29** And_was_over the_cattle which_grazed in_
_Shārōn Shiṭray[236] the_Shārōnite and_was_over the_cattle
in_valleys Shāfāṭ the_son_of ʻAdlay. **30** And_was_over the_
_camels 'Ōvīl the_Yishmā'ēlī and_was_over the_she-asses
Yeḥdiyāhū/(Jehdeiah) the_Mēronotī. **31** And_was_over the_

234 RV 27:23 · Cross-ref. Gen 15:5; 22:17; 26:4.

235 RV 27:24 · Cross-ref. 2Sam 24:15; 1Ch 21:1-14.

236 LV 27:29 · Note OSHB variant note: **ירטש**: (x-qere) יְטָרֵשׁ: lemma_7861 n_1.0 morph_HNp id_13poL יְטָרֵשׁ

Literal Version

_flock[s] Yāzīz/(Jaziz) the_Hagrī all_of these were_the_
_officials_of the_property which to/for_the_king Dāvid.

32 And_Yōnātān the_uncle_of Dāvid was_a_counsellor was_a_
_man_of understanding and_a_scribe he and_Yəḥī'ēl/(Jehiel)
the_son_of Ḥakmōnī was_with the_sons_of the_king. **33** And_
_'Aḥītofel was_a_counsellor to/for_the_king and_Ḥūshay the_
_Arkite was_the_friend_of the_king. **34** And_after 'Aḥītofel
Yəhōyādā'/(Jehoiada) the_son_of Bənāyāh and_'Evyātār and_
_was_the_commander_of the_army to/for_the_king
Yō'āv/(Joab).

28:1 And_ Dāvid _he_assembled ĐOM all_of the_officials_of
Yisrā'ēl/(Israel) the_leaders_of the_tribes and_the_
_commanders_of the_divisions who_served ĐOM the_king
and_the_commanders_of the_thousands and_the_
_commanders_of the_hundreds and_the_officials_of all_of
the_property and_livestock to/for_the_king and_of_sons_of_
_his with the_officials and_the_warriors and_to/for_all
mighty_man_of strength to Yərūshālaim/(Jerusalem). **2** And_
Dāvid the_king _he/it_rose_up on feet_of_his and_he/it_said
listen_to_me my_brothers_of_my and_people_of_my I was_
_with heart_of_my to_build a_house_of rest for_the_box_of
the_covenant_of **YHWH** and_for_the_footstool_of the_feet_of
our_god_of_our and_I_prepared to_build. **3** And_(the)_god
he_said to_me not you_will_build a_house for_name_of_my
if/because are_a_man_of wars you and_blood(s) you_have_
shed. **4** And **YHWH** the_god_of Yisrā'ēl/(Israel) _he_chose
(in)_me from_all the_house_of my_father_of_my to_be (into)_
_king over Yisrā'ēl/(Israel) forever_perpetuity if/because (in)_
_Yəhūdāh/(Judah) he_chose to_ruler and_among_the_house_
_of Yəhūdāh the_house_of my_father_of_my and_among_the_
_sons_of my_father_of_my in_me he_took_pleasure to_make_
_me_king over all_of Yisrā'ēl/(Israel). **5** And_from_all_of sons_
_of_my if/because many sons he_has_given to_me **YHWH**
and_he_has_chosen (in)_Shəlomoh/(Solomon) son_of_my to_
_sit on the_throne_of the_kingdom_of **YHWH** over
Yisrā'ēl/(Israel). **6** And_he/it_said to_me Shəlomoh son_of_
_your he he_will_build house_of_my and_courts_of_my
if/because I_have_chosen in_him/it to_me to_a_son and_I I_
_will_become for_him/it (into)_a_father. **7** And_I_will_
_establish ĐOM his/its_kingdom until forever_perpetuity if
he_will_be_strong for_doing commands_of_my and_
_judgements_of_my as_day (the)_this. **8** And_now to_the_
_eyes_of all_of Yisrā'ēl/(Israel) the_assembly_of **YHWH** and_
_in_the_ears_of our_god_of_our observe and_seek all_of the_
_commands_of **YHWH** god_of_your(pl) so_that you(pl)_may_
_possess ĐOM the_earth/land (the)_good and_you(pl)_will_
_give_it_as_inheritance to_descendants_of_your(pl) after_
_you(pl) until perpetuity. **9** And_you(ms) Oh_Shəlomoh son_
_of_my know ĐOM the_god_of your_father_of_your and_serve_
_him with_a_heart complete and_with_a_being willing
if/because all_of hearts **YHWH** is_searching and_all
inclination_of thoughts he_is_understanding if you_will_
_seek_him he_will_let_himself_be_found to/for_you(fs) and_if
you_will_abandon_him he_will_reject_you forever_ever.

Readers' Version

30 Ovil the Yishmaeli (Ishmaelite) was in charge of the camels.
Yehdiyah the Meronoti was in charge of the donkeys.
31 Yaziz the Hagri was in charge of the flocks of sheep and goats.
All of those officials supervised King David's property.

King David's advisers · Full kingdom

32 David's uncle Yonatan (Jonathan) was a wise adviser and a copyist.
Hakmoni's son Yehiel attended to the king's sons.
33 Ahitofel was the king's adviser.
Hushay the Arki was the king's friend.
34 Ahitofel was succeeded by Benayah's son Yehoyada, then by Evyatar.
Yoav (Joab) was the commander of the king's army.

David's temple plans · Full kingdom

28:1 Now David called all of Yisrael's (Israel's) leaders to assemble in Yerushalem (Jerusalem): the tribal leaders, the leaders of the various divisions that served the king, the commanders of army units of thousands and of hundreds, and the supervisors of all the property and cattle belonging to the king and his sons, along with the top officials, and the warriors, including their powerful heroes.
2 Then King David stood up and spoke, "Listen to me, my brothers and my people, I wanted in my heart to put up a building for the box containing Yahweh's agreement to rest in. It's the footstool for our god's feet, and I've made preparations to start building,[237] **3** but God told me that I wouldn't be the one to build a house to honour him, because I've been involved in a lot of war and killings.
4 "Yet Yisrael's god Yahweh chose me from all of my father's family to be king over Yisrael forever, because he chose a leader from the tribe of Yehudah (Judah), my father's tribe, and among my father's sons, he was pleased to make me king over all of Yisrael. **5** Then out of the many sons that he's given me, he chose my son Shelomoh (Solomon) to be the next king to rule his kingdom of Yisrael.
6 "Then he told me, 'Your son Shelomoh is the one who'll build my temple and the courtyards around it, because I've chosen him to be like my son, and I'll be like a father to him. **7** I'll establish his kingdom forever, if he's diligent at following my instructions and obeying my judgements, like he is at present.'
8 "So now, in front of all of Yisrael, Yahweh's assembly, and in the hearing of our god, I challenge you all to discover and obey all of your god Yahweh's commands, so that you'll all possess the good land, and you'll leave your sons after you to inherit it forever.
9 "And you, Shelomoh my son, follow your father's god and serve him with a whole heart and with a willing life, because Yahweh looks into all hearts, and understands all your motives. If you look for him, he'll make sure you find him, but if you abandon him, he'll reject you forever. **10** You can now see that you need to be strong and get busy, because Yahweh has

237 RV 28:2-7 · Cross-ref. 2Sam 7:1-16; 1Ch 17:1-14.

Readers' Version

chosen you to erect a building to be his sanctuary."
11 Then David gave the plans for the temple to his son Shelomoh, including plans for its porch, its houses, its treasuries, its upper rooms and its inner rooms, and the room to contain the sacred box. **12** He also handed over the plans he envisioned for the temple courtyards, all the surrounding apartments, all the treasuries, and all the storerooms for sacred things. **13** He included instructions for the divisions of the priests and Levites, for all the services required to operate the temple, and for all the equipment and utensils needed for all that. **14** David had determined the weight of gold and silver that would be needed to make all the necessary items that would be used in the regular temple functions, **15** including the gold lampstands and lamps and the silver lampstands and lamps, **16** and the gold for the display tables, and the silver for the silver tables. **17** Also the pure gold meat forks and the jugs and basins, and the weights of the gold and silver bowls. **18** Then the weight of refined gold for the incense altar, and for making the winged creatures that spread out across the top of the box containing Yahweh's agreement. **19** He said, "I've written down all those plans following Yahweh's direction, as he gave me instructions for what has to be done." **20** Then David told his son Shelomoh, "Be strong and courageous, and get going. Don't be afraid or discouraged, because Yahweh God, my god, is with you. He won't leave you and he won't abandon you before all the work of constructing Yahweh's residence and the necessary equipment is finished. **21** Listen, the divisions of the priests and the Levites for all the work in God's house, and all the skilled workmen, will be backing you in all the work. The officials and all the people are ready to follow your instructions."

Literal Version

10 See now if/because **YHWH** he_has_chosen (in)_you to_ _build a_house for_sanctuary be_strong and_act. **11** And_ Dāvid _he/it_gave to_Shəlomoh/(Solomon) son_of_his ~~DOM~~ the_pattern_of the_porch and_~~DOM~~ houses_of_its and_ _treasuries_of_its and_its_upper_of_rooms and_rooms_of_its (the)_inner and_the_house_of the_atonement_cover. **12** And_ _the_pattern_of all that it_was in_spirit with_him/it for_the_ _courtyards_of the_house_of **YHWH** and_to/for_all the_ _rooms all_around for_the_storehouses_of the_house_of the_ _'Elohīm and_for_the_storehouses_of the_holy_things. **13** And_for_the_divisions_of the_priests and_the_Lēviyyiy and_to/for_all the_work_of the_service_of the_house_of **YHWH** and_to/for_all the_articles_of the_service_of the_ _house_of **YHWH**. **14** For_gold by_weight_of_gold to/from_ _all/each/any/every articles_of service and_service to_ _all/each/any/every the_articles_of (the)_silver by_weight to/from_all/each/any/every articles_of service and_service. **15** And_the_weight of_the_lampstands_of the_gold and_ _lamps_of_their gold by_weight_of a_lampstand and_a_ _lampstand and_lamps_of_its and_of_the_lampstands_of (the)_silver by_weight of_a_lampstand and_lamps_of_its according_to_the_service_of a_lampstand and_a_lampstand. **16** And_~~DOM~~ the_gold weight for_the_tables_of the_row for_a_ _table and_a_table and_silver for_the_tables_of (the)_silver. **17** And_the_forks and_the_bowls and_the_jugs gold pure and_ _for_the_bowls_of the_gold by_weight for_a_bowl and_a_bowl and_for_the_bowls_of (the)_silver by_weight for_a_bowl and_ _a_bowl. **18** And_for_the_altar_of (the)_incense gold refined by_weight and_(to)_the_pattern_of the_chariot the_ _cherubims gold to_those_which_spread_out and_those_ _which_cover over the_box_of the_covenant_of **YHWH**. **19** (The)_everything in_writing from_the_hand_of **YHWH** on_ _me he_made_clear all_of the_works_of the_pattern. **20** And_ Dāvid _he/it_said to_Shəlomoh/(Solomon) son_of_his be_ _strong and_be_brave and_act do_not be_afraid and_do_not be_dismayed if/because **YHWH** god god_of_my is_with_you not he_will_abandon_you and_not he_will_abandon_you until (to)_is_ all_of the_work_of the_service_of the_house_of **YHWH** _complete. **21** And_BEHOLD/LO/SEE the_divisions_of the_priests and_the_Lēviyyiy to/from_all/each/any/every the_service_of the_house_of the_'Elohīm and_will_be_with_ _you in_all_of the_work to/from_all/each/any/every willing_ _person with_skill to/from_all/each/any/every service and_ _the_officials and_all the_people to/from_ _all/each/any/every words/messages_of_your.

Donations for the temple · Full kingdom

29:1 Then King David told the entire assembly, "My son Shelomoh (Solomon) has been chosen by God himself. He's young and tender,[238] and it's a huge job, because the temple isn't being built for people, but for Yahweh God. **2** I've used all my resources to provide a plentiful supply of materials for my god's residence: the gold for the gold things, and the silver for the silver things, the bronze for the bronze things, the iron for the iron things, the wood for the wooden parts, onyx stones for inlays, antimony stones and colourful things, and all the rare stones, and alabaster stones. **3** What's more, because I'm excited to have my god's residence built, I've donated my own

29:1 And_ Dāvid the_king _he/it_said to/from_ _all/each/any/every the_assembly Shəlomoh son_of_my whom_one he_has_chosen in/on/over_him/it god is_a_youth and_weak and_the_work is_great if/because not to/for_ _'Ādām/humankind the_temple if/because to/for_**YHWH** god. **2** And_according_to_all_of power_of_my I_have_ _prepared for_the_house_of my_god_of_my the_gold for_gold and_the_silver for_silver and_the_bronze for_bronze the_iron for_iron and_the_wood(s) for_wood(s) stones_of onyx and_ _settings stones_of antimony and_multicoloured_stones and_ _all/each/any/every stone precious and_stones_of alabaster to_increase_in_number. **3** And_again because_delight_I in_ _house_of my_god_of_my there_belongs to_me treasure gold and_silver I_give for_the_house_of my_god_of_my (to)_

238 RV 29:1-2 · Cross-ref. 1Ch 22:5.

Literal Version

_upwards from_all that_I_have_prepared for_the_house_of (the)_holiness. **4** Three_of thousand(s) talents_of gold from_ _the_gold_of 'Ōfir and_seven_of thousand(s) talent[s]_of silver refined to_overlay the_walls_of the_houses. **5** (To)_gold for_gold and_(to)_silver for_silver and_to/for_all work by_ _the_hand_of craftsmen and_who is_making_a_contribution to_fill his/its_hand the_day to/for_**YHWH**. **6** And_they_ _made_a_contribution the_leaders_of the_fathers and_the_ _leaders_of the_tribes_of Yisrā'ēl/(Israel) and_the_ _commanders_of the_thousands and_the_hundreds and_(to)_ _the_leaders_of the_work_of the_king. **7** And_they_gave for_ _the_service_of the_house_of the_'Elohīm gold talents five_of thousand(s) and_darics ten_thousand and_silver talents ten_ _of thousand(s) and_bronze ten_thousand and_eight_of thousand(s) talents and_iron one_hundred thousand talents. **8** And_the_one_who_was_found with_him/it stones they_ _gave_them to_the_treasury_of the_house_of **YHWH** on the_ _hand_of Yəḥī'ēl/(Jehiel) the_Gērəshōnite. **9** And_ the_people _they_rejoiced because they_had_made_a_contribution if/because with_a_heart complete they_had_made_a_ _contribution to/for_**YHWH** and_also Dāvid the_king he_ _rejoiced joy great.

10 And_ Dāvid _he/it_blessed ~~DOM~~ **YHWH** to_the_eyes_of all_ _of the_assembly and_ Dāvid _he/it_said you be_blessed Oh_ _**YHWH** the_god_of Yisrā'ēl/(Israel) ancestor_of_our from_ _long_ago/eternity and_unto perpetuity. **11** To/for_ _yourself(m) Oh_**YHWH** the_greatness and_the_strength and_the_splendour and_the_eminence and_the_majesty if/because everything in_heavens and_on_earth to/for_ _yourself(m) Oh_**YHWH** the_kingdom and_you_are_the_one_ _who_raises_himself to_all/each/any/every to_head. **12** And_ _(the)_wealth and_(the)_honour are_from_before_of_you and_you(ms) are_ruling over_everything and_are_in_hand_ _of_your power and_strength and_are_in_hand_of_your to_ _make_great and_to_make_strong (to)_everyone. **13** And_now our_god_of_Oh we are_giving_thanks to/for_you(fs) and_we_ _are_praising (to)_the_name_of your_splendour_of_your. **14** And_because/when who am_I and_who people_of_is_my that/for/because/then/when we_will_retain strength to_ _make_a_contribution like_this if/because is_from_you (the)_ _everything and_from_hand_of_your we_have_given to/for_ _you(fs). **15** If/because are_sojourners we to_your_face and_ _resident_aliens like_all_of ancestors_of_our are_like_shadow days_of_our on the_earth/land and_there_is_not hope. **16** Oh_ _**YHWH** god_of_our all_of the_abundance the_this which we_ _have_prepared to_build to/for_yourself(m) a_house for_the_ _name_of your_holiness_of_your is_from_hand_of_your it[241] and_belongs_to_you (the)_everything. **17** And_I_know my_ _god_of_my if/because_that you are_testing the_heart and_ _uprightness(es) you_are_pleased_with I in_the_uprightness_ _of my_heart_of_my I_have_made_a_contribution all_of these_things and_now people_of_your who_they_are_found here I_have_seen with_joy to_make_a_contribution to/for_ _you(fs). **18** Oh_**YHWH** the_god_of 'Avrāhām Yitsḥāq/(Isaac) and_Yisrā'ēl/(Israel) ancestors_of_our keep this forever_ _perpetuity (to)_the_inclination_of the_thoughts_of the_ _heart_of your_people_of_your and_direct heart_of_their to_ _yourself. **19** And_to_Shəlomoh/(Solomon) son_of_my give a_

Readers' Version

personal gold and silver on top of everything else that I've prepared for the sacred temple: **4** 100 tonnes of gold and 2,500 tonnes of refined silver for overlaying the buildings' walls, **5** as well as gold for the gold things, silver for the silver things, and for everything the craftsmen are going to make. So who's willing to commit themselves today to making a contribution towards Yahweh's work?

6 Then the family leaders and the leaders of the tribes, and the various levels of military commanders, and the king's construction overseers, all contributed willingly. **7** They donated a total of 170 tonnes of gold and 100kg of gold coins, 350 tonnes of silver, 600 tonnes of bronze, and 3,400 tonnes of iron for the temple construction, **8** plus anyone who had precious stones donated them to the treasury for the temple. Yehiel (a Gershoni) was in charge of those. **9** The people were excited, because they'd all given willingly to Yahweh, and King David was also very pleased.

The praying for David · Full kingdom

10 Then King David blessed Yahweh in front of the entire assembly, saying, "You are blessed, Yahweh, Yisrael's (Israel's) god, our father, for all time, both past and future. **11** Greatness, power, beauty, splendour, and majesty all belong to you, Yahweh, as indeed does everything in the heavens and on the earth. The kingdom and supreme leadership all belong to you, Yahweh.[239] **12** Wealth and prestige comes from you, and you rule over everything. You have the power and strength and control to make people great and to strengthen everyone, **13** so now, our god, we're thanking you and praising your beautiful name.

14 But who am I, and who are my people, that we should be in a position to be able to donate freely like this? Yes, everything comes from you, and we've simply given back from what you gave to us, **15** because we're just strangers on the earth in your eyes, and foreign guests, like all our ancestors. Our time on the earth is like a shadow without any permanence. **16** Yahweh our god, all this abundance that we've collected in order to build a house for you, for your holy name, originally came from you, and it all belongs to you anyway. **17** Yes I know, my god, that you examine our hearts, and you're pleased when we do what's right. I've freely offered all these gifts as I strive to do what's right, and now I'm also happy to see your people freely offer gifts to you. **18** Yahweh, god of our ancestors Avraham, Yitshak (Isaac), and Yisrael, help your people continue to desire to do things like this forever, and help them remain loyal to you. **19** Also, give my son Shelomoh (Solomon) a sincere desire to follow your instructions, your decrees, and your regulations, and to do everything needed to build the temple following all my preparation work."

20 Then David told all the assembled people, "Bless your god Yahweh," and the entire assembly blessed Yahweh, their an-

239 RV 29:11 · Cross-ref. Mat 6:13.

241 LV 29:16 · Note OSHB variant note: **אִיהּ**: (x-qere) **'אִוֵּהּ'**: lemma_1931 n_0.0 morph_HPp3ms id_139Vh **אִוֵּהּ**

Readers' Version

cestors' god. Then they bowed down to honour both Yahweh and the king.

21 Then they offered sacrifices to Yahweh, and sacrificed burnt offerings to Yahweh on the following day: 1,000 bulls, 1,000 rams, 1,000 lambs, plus their drink offerings and sacrifices for all of Yisrael in abundance. **22** They ate and drank in Yahweh's honour that day with great celebration.

Then they rededicated David's son Shelomoh as king, and anointed him as leader on Yahweh's behalf, and Tsadok as priest. **23** Shelomoh sat on Yahweh's throne as king, replacing his father David,[240] and he prospered, and all of Yisrael listened to him. **24** All the leaders and the mighty warriors, as well as all of King David's sons, pledged allegiance to King Shelomoh. **25** Yahweh made Shelomoh exceedingly great in the eyes of all the Israelis, and bestowed a kingdom on him, the majesty of which hadn't previously been on any king over Yisrael.

The story of David's kingdom · Full kingdom

26 Yishay's (Jesse's) son David was the king who ruled all of Yisrael (Israel), **27** and he ruled for forty years: from Hevron city for seven years, and then thirty-three years from Yerushalem (Jerusalem).[242] **28** He lived a long life with riches and splendour, and died at a good old age. Then his son Shelomoh (Solomon) replaced him as king. **29** The records of everything King David did, from the beginning to his end, were written by the prophets Shmuel (Samuel), Natan (Nathan), and Gad. **30** They wrote about his powerful rule, and all the things that happened to him and to the Israeli people, and in the kingdoms of other countries while he was ruling Yisrael.

CH1 · OET-RV v0.2.5

Literal Version

_heart complete to_keep commands_of_your testimonies_of_ _your and_decrees_of_your and_to_do (the)_everything and_ _to_build the_temple which I_have_prepared. **20** And_ Dāvid _ _he/it_said to/from_all/each/any/every the_assembly bless please ~~DOM~~ **YHWH** god_of_your(pl) and_ all_of the_assembly _ _they_blessed to/for_**YHWH** the_god_of their_ancestors_of_ _their and_they_bowed_low and_they_bowed_down to/for_ _**YHWH** and_to_king. **21** And_they_sacrificed to/for_**YHWH** sacrifices and_they_offered_up burnt_offerings to/for_ _**YHWH** to_the_next_day_of the_day (the)_that young_bulls one_thousand rams one_thousand lambs one_thousand and_ _their_drink_of_offerings and_sacrifices to_increase_in_ _number to/from_all/each/any/every Yisrā'ēl/(Israel). **22** And_they_ate and_they_drank to_(the)_face_of/in_front_ _of/before **YHWH** in_the_day (the)_that with_joy great and_ _they_made_king a_second_time (to)_Shəlomoh the_son_of Dāvid and_they_anointed_him to/for_**YHWH** to_ruler and_ _(to)_Tsādōq/(Zadok) to_priest. **23** And_ Shəlomoh _he/it_ _sat_down//remained//lived on the_throne_of **YHWH** to_ _king in_place_of Dāvid his/its_father and_he_was_successful and_they_listened to_him/it all_of Yisrā'ēl/(Israel). **24** And_all the_officials and_the_warriors and_also all_of the_sons_of the_king Dāvid they_gave a_hand under Shəlomoh/(Solomon) the_king. **25** And_ **YHWH** _he_made_ _great ~~DOM~~ Shəlomoh (to)_upwards to_the_eyes_of all_of Yisrā'ēl/(Israel) and_he/it_gave on/upon/above_him/it majesty_of royalty which not it_had_been on any_of king before_him over Yisrā'ēl/(Israel).

26 And_Dāvid the_son_of Yishay/(Jesse) he_reigned over all_ _of Yisrā'ēl/(Israel). **27** And_the_days which he_reigned over Yisrā'ēl/(Israel) were_forty year[s] in_Ḥevrōn he_reigned seven years and_in_Yərūshālaim/(Jerusalem) he_reigned thirty and_three_years. **28** And_he/it_died in_old_age good satisfied_of days wealth and_honour and_ Shəlomoh son_of_ _his _he_reigned in_place_of_him. **29** And_the_matters_of Dāvid the_king (the)_former and_(the)_latter there_they are_ _written on the_words/messages_of Shəmū'ēl/(Samuel) the_ _seer and_on the_words/messages_of Nātān the_prophet and_on the_words/messages_of Gād the_seer. **30** With all_of his/its_kingdom and_might_of_his and_the_times which they_passed on/upon/above_him/it and_over Yisrā'ēl/(Israel) and_over all_of the_kingdoms_of the_lands.

CH1 · OET-LV v0.2.0 (OT set)

Text preprocessed by script v1.1.0, then PDF produced by SILE v0.15.12-0938a45-flake
https://Freely-Given.org/OBD/OET/byDoc/CH1.htm#Top

240 RV 29:23 · Cross-ref. 1Ki 2:12.

242 RV 29:27 · Cross-ref. 2Sam 5:4-5; 1Ch 3:4.